

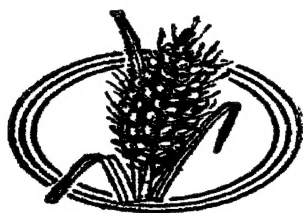
గాలి మేడలు

A COMEDY OF TEARS

అనిసెట్టి సుబ్బారావు

దేశికవిత్తామండలి
విజయవాడ - 2

దేశీ ప్రచురణ: వెయ్యి ప్రతులు
 నాటక రచన : డిశంబరు 1949
 మొదటి | పద్యన: ఆగష్టు 1950
 ప్రథమ ముద్రణ, జనవరి 1953
 కెసెన్ ప్రెస్, విజయవాడ.
 ఈ క్కులు రచయిత వి.
 వెల : రూపాయి ~~సెంటిమెంట్లు~~



సంపాదకులు :
 బొందలపాటి శకుంతలాదేవి
 శివరామకృష్ణ

అంధ్ర ఆప్ట ఫిర్యేటరు ఆధ్వర్యాన మొదటి మూడుసార్లు
విజయవాడలో ప్రదర్శించినప్పుడు పాల్గొన్న నటీనటులు :

మాణిక్యాలరావు :	శ్రీ మిక్కిలినేని రాధాకృష్ణమూర్తి
అన్నపూర్ణ :	శ్రీమతి సుశీల
కృష్ణ :	ప్రతాప్
మానేజింగ్ డైరెక్టరు :	} శ్రీ న గభూషణం
కాబూలీవాలా :	
నారాయణరావు :	
అంజనేయులు :	} శ్రీ లక్ష్మీనరసయ్య
సీతారామయ్య :	
హోటల్ యజమాని :	
పోలీస్ ఆఫీసర్ :	} శ్రీ సత్యనారాయణ
నరసయ్య :	
మెకట్రాపు :	
వైటర్ :	శ్రీ అప్పలస్వామి

సంగీతం : మోహన్ దాస్

సెట్స్ : స్కిన్ ఆర్ట్స్, విజయవాడ.

—*—

నాటక ప్రదర్శనకు

సూచనలు

1. ఆంజనేయులు, సీతారామయ్య, హోటల్ యజమాని పాత్రలను ఒకరు; మానేజింగ్ డైరెక్టరు, కాబూలీవాలా, నారాయణరావు పాత్రలను ఒకరు; పోలీస్ ఆఫీసరు, నరసయ్య, వెంకట్రావు పాత్రలను ఒకరు వహించాలి.
2. వాస్తవిక జీవితంలో మొదటి చివరి భాగాలకు రంగు ఒకేవిధంగా అలంకరించబడాలి. ఏమాత్రం మార్పులుండగూడదు.
3. అన్నపూర్ణ లాంతరు తీసుకుపోయినప్పుడు రంగంమీద క్రమంగా వెలుతురు తగ్గిపోయి, చివరి దృశ్యంలో అమె లాంతరు తెచ్చి వప్పుడు క్రమంగా హెచ్చాలి.
4. వీలైనంతవరకు స్వాప్నిక జీవిత దృశ్యాలలో స్వప్నవాతావరణం లైటింగ్ ఎఫెక్ట్స్ ద్వారా కలిగించాలి.
5. మొదటిరంగం ఆయిపోగానే తెల్ల తెరమీద మాణిక్యాలరావు పడక కుర్చీలో విద్రోహియే ఛాయను చూపించి, అతనిచాయ లేచి వెనుకవున్న కుటీరాలను విడిచి, ఎదుటవున్న భవనాల్లోకి ప్రవేశిస్తూ చూపించాలి. చివరి సీనుకుముందు అదేచాయ తిరిగి భవనాలలోనుంచి తూలుతూవచ్చి కుటీరాలలోకివచ్చి పడకకుర్చీలో పడుకున్నట్లు చూపించాలి.
6. ప్రదర్శన సౌకర్యం కోసం వాస్తవ జీవితంలో మొదటి చివరి సీనులు, నాటకం సీను స్టేజీకి ముందుభాగంలోను, హోటల్ సీనులు రెండూ స్టేజీకి వెనుకభాగంలోను ప్రదర్శించడానికి, అందుకోసం స్టేజీకిమధ్య తెరవుంచి రెండుగా విభజించడానికి ఏర్పాటుచెయ్యాలి.
7. పాటలను సమయోచితమైన పజీతులలో ప్రతిరంగానికి మధ్య పాడాలి.

ప్రదర్శకుల, పాఠకుల సౌకర్యాలను మెరుగ్గా పరిచే
సమీక్ష గృహంతర్వాత కృష్ణాపత్రికలో శ్రీ నేమూరి ఆంజనేయ
శర్మగారు ప్రకటించిన సమీక్ష కోసం భాగాలు]

శ్రీ అనికెట్టి ముప్పారావుగారు ఈ నాటకాన్ని రచించారు. ఆంధ్ర
నాటక రంగంలో కలుగుతూవున్న అభివృద్ధికి ఈ నాటకము ఒక ముచ్చ
తునక.

మన సమాజంలో స్వప్నాలు అంటే రకరకమైన అభిప్రాయాలు
ప్రబలితమైనవి. ఈ స్వప్నాలు భవిష్యత్తును నూచిస్తవని కొందరంటే, ఈ
స్వప్నాలను విశేషమైన అర్థాలను కల్పించి తద్వారా ఊహాసాధాలను నిర్మించు
కొని ముఖ దశానుభూతులను పొందుకున్నారని కొందరు. కాని ప్రాచీన్
అనే మనోవైజ్ఞానిక శాస్త్రవేత్త ఈ స్వప్నాల రహస్యాలను కనిపెట్టారు.
వాస్తవిక జీవితంలో మనకు అనేక రకాలైన కోరికలు కలుగుతూ ఉంటవి.
కాని వాటిలో బహుభాగం కోరికలు తీరేఅవకాశం ఉండవు. ఆ తీరనికోరి
కలే స్వాప్నిక జగత్తులో కొత్తరూపం భరిస్తున్నవి. అనే స్వప్నాలు అని
ప్రాచీన్ స్థిరీకరించారు. వాస్తవిక జీవితంలో ఏ వ్యక్తులనుమానే రాగద్వేష
భయములు కలుగుతున్నవో, ఎవరి లేక ఏ ఏ ఘట్టాలప్రభావం చూడదయాల
మీద హతుకుంటున్నదో ఆ వ్యక్తులూ ఆ ఘట్టాలు వేరు వేరు రూపాలలో
ప్రత్యక్షం కావడం సంభవిస్తున్నదని ఆయన నిర్ణయించారు. విజ్ఞాన జగత్తులో
నేటివరకూ స్వప్నాలనుగురించి స్థిరీకరింపబడిన నిర్ణయం ఇది ఇక్కడే కనుక
స్వాప్నికజగత్తులో కలిగే అనుభవాలూ, ఆరాటాలు వాస్తవిక జగత్తుకు
సంబంధించినవేకాని వేరైనవికావు అనే నిర్ణయాన్ని ఈ నాటక రచయిత
అనుసరించాడు. బ్యాంకుదబ్బు కాజేసి అయినా జీవితంలో ముఖపడదా
మనేది మాణిక్యాలరావు అనుకున్న కోరిక. ఆ కోరిక ఎంత బలవత్తరమై
నదో, ఆంజనేయలూ, బ్యాంకు మేనేజరూ, ప్రభుత్వమూ అంటే అతని
కున్న భయంకూడా అంత బలవత్తరమైనదే. ఈ భయంకూడు ఆ కోరిక
తీరనికోరికగా వుండిపోయింది. ఇటు ఆ కోరిక తీర్చుకొంటే ఈ పెద్దలు
ఏమంటే కష్టాలపాలుకేస్తారోననే భయం, అటు ముఖపడదామనే కోరిక ఈ
రెండింటి సంఘర్షణలో—ద్వంద్వంలో— అతని జీవితం నడుస్తున్నది. వాస్త

విక జగత్తుగాని ఇదేసితి స్వప్న జగత్తుగా చూడఁ జితఁజి ప్రత్యక్షమయింది. ఈ స్యాన్ని ఈ నాటకం ఎంతో బాగా చిత్రించినది. రెండో కుమారుని పోషించే అత్తనానికి పంపించినా మాణిక్యం గావు అంతరాంత రాళ్లంగా గుప్తంగా ఆ పిల్లవాని మరణకాంక్ష చూడఁ జేక లేదు. అందు వల్లనే అతని స్వప్నంగా పిల్లవాని మరణకాంక్షను గూర్చి తెలిగ్రాంతు స్థానం వీడ్చింది. ఇది ఈ నాటకానికి పునాదులు.

స్వప్నం అంతా చూడు ఘట్టాలుగా చిత్రించబడిన మొదటి ఘట్టంలో అంజనేయులూ, బ్యాంకు మేనేజరు, పోలీసు సూపరింటెండెంటూ తమ తమ స్వప్న రూపాలతో నేకనించారు. రెండో ఘట్టంగా ప్రచ్ఛత్తి, స్వభావము అవేఅయినా ఆ వ్యక్తులే సత్రిపుకాపరి, కాబూలువాని లాగ ప్రతిబింబించారు. వారే చూడో ఘట్టంలో వేంకటాచార్య అతని స్నేహితుడూ, సోదరుల యజమానిలాగా కనిపించారు. ఈ చూడు ఘట్టాలలో వచ్చిన వ్యక్తులు సీతాకామయ్య, వేంకటాచార్యలాంటి వేరువేరు వేరుగా ఉన్నా మొత్తంమీద వారందరూ మాణిక్యం గావు వాస్తవిక జీవితంలో అతన్ని భయపెడుతున్నా — అతని కోరికలను అణచివేస్తూ ఉన్న అంజనేయులూ, బ్యాంకు మేనేజరు, పోలీసు సూపరింటెండెంట్లు (పుభుత్వము) త్రయమే.

ఇలాంటి కాశ్మీర్య దృక్పథాన్ని నాటకరంగంలో ప్రవేశపెట్టి ఆంధ్ర నాటకరంగానికి కొత్త అలంకారం కనుకొనివచ్చిన అనిశ్చెట్టినానికి ఖివంద నాలు. ఈ నాడు మనకు ఇలాంటి నాటకాల అవసరం ఎంతైనా ఉన్నది. కేవలం భావజగత్తునేగాక వాస్తవిక జీవితాన్ని కాశ్మీర్య దృక్పథంతో వివరించబూనడం, తవ్వారా దేశానికి దివ్యసందేశాన్ని అందజేయడం, జీవితపు పునాదులను దృఢపరచడం ఎంతో అవసరం.

పాత్ర చిత్రణ : ఈ నాటకంలోని పాత్రలన్నీ సజీవమూర్తులుగా హృదయాలను స్పందింపజేస్తున్నవి. మధ్యతరగతివారు ఆర్థికంగా ఎలాంటి తాదాలు పడుతున్నారో, కేటి ఆర్థికవిధానం కారణంగా ఎన్ని నవయువక హృదయాలు క్రంగి కృశించిపోతున్నారో, ఆర్థికశక్తి సహజ మానవత్వాన్ని, మానవునిలోని దైవగుణాలను నశింపజేసి, మానవునిలోని అవకాశంకోసం పోంచుండి కూర్చున్న పశుప్రవృత్తి ఎలా ఉద్బేదింపజేస్తుందో కళ్లకు కట్టి నట్లుగా ఈ నాటకంలోని పాత్రలు చూపిస్తున్నవి. స్వప్న జగత్తు చూడఁ

వాస్తవిక జగత్తుగానే చిత్రింపబడింది. స్వస్థ జగత్తు వాస్తవిక జగత్తు. పరి
బింబమేకంగా! అన్న పూర్ణ తొమ్మిది అరటిపళ్లెము రెండు తింకిన, మూడు
పిల్లవానికిచ్చి, నాలుగు వాను తీసుకుంటే సహించలేదు మాణిక్యాలాల్లు.
వీ భార్య పిల్లలకోసం తన సగ్గోక్షిని ధాగనాల్లు అన్నదో ఎవరి కృపాహాస
చంద్రకలకోసం వాను గానుగెడ్డు జీతం గడుపులన్నాడో, వాటి తుప్పువధ
భరించలేక రెండు అరటిపండ్లు తనకింటే ఎక్కువ తీసుకుంటే అతని
లోని పశుప్రవృత్తి ప్రకౌపించింది. తనభర్త భోజనంలేకుండా తిరిగివచ్చినా—
అతని కష్టాలను వాను కన్నులార చూస్తున్నా—ఎక్కువ అరటిపండ్లు అతని
కిగ్గలేకపోయింది అన్న పూర్ణ. జీవితం కిటుసత్యం. కిటుసత్యం కిటుజీవితం.
మొగాలూ వేంది జనులు ఆకలిబాధకు చచ్చిపోయినపుడు మానవునిలో
వుండే సూజ ప్రేమబంధాలు ఆకలిబాధకు ఎలా చిన్నాభిన్నాలెపోయి
ననో సత్రికలాగా చదివాము. కథలు విన్నాము. కన్నీరు కార్చాము. ఇదీ
మానవుని వాస్తవిక జీవితం. ఈ రెండు జీవితాలకూ సమన్వయం కుదరడం
లేదు. ఒకటి ఆసర్వమైనదైతే రెండోది వాస్తవమైనది. ఈ రెండింటికీ సమ
న్వయంలేకనే మానవజీతం నికష్టమైపోతున్నది. ఇదే ఈనాటి మన సమస్య.
వాస్తవిక జీవితాన్ని కాదనలేము. ఆదర్శాన్ని సాధించలేము. ఈ భయంకర
సమస్య పరిష్కారమైతేనే మానవ జీవితానికి వికాసం

అన్న పూర్ణ భర్తకోసం ఎదురుమాస్తా వుంటుంది సత్రంలో. ఆమె
దగ్గర నారింజపండు ఒకటి వుంటుంది. భర్త రాగానే ఆ నారింజపండు
గొడుగుచాటున దాచిపెడుతుంది. ఆ పండును తనకులేకుండా భర్త తీసు
కొంటాడని ఆమె భయం. భర్తకు వశ్యులొగి డ్రాయర్ మిద పడిపోతే
అప్రయత్నంగా ఆ నారింజపండును తెచ్చి భర్తకు అందిస్తుంది. యీ సన్ని
వేశం ఎంతో హృదయంగమంగా వుంది. భారతీయ శ్రీశక్తిని చక్కగా
స్పష్టీకరించింది. పతి పాత్రనూ చిత్రించడంలో నాటక రచయిత ఎంతో
జాగ్రత్తను వహించాడు. మానవుడా స్వయంగా మంచినాడు. మానవత్వం
ఉజ్జ్వలమైనది, పవిత్రమైనది. కాని పశ్చికులు మానవుణ్ణి మార్చివేస్తున్నవి.
అతనిలోని దయాశీలాశోచాదులను అణచివేస్తున్నవని యీ నాటకంలోని
పాత్రలు ఉద్ఘాటిస్తున్నవి. అన్ని పాత్రలు సజీవంగా ఉన్నవి. డబ్బుకు
సంఘంలో ఎలాంటి విలువ వీరవడిందో, వీడోవిధంగా డబ్బు సంపాదించిన
వాడు సంఘంలో ఎలా గొప్పవాడుగా పరిగణింపబడుతున్నాడో కూడా

బాగా చిత్రీకరించబడింది. రెండు రూపాయలు అప్పు ఇవ్వడానికి వెనుకాడిన వెంకట్రావు, మొదటి బహుమతి గుర్తొనేల రూపాయలు వస్తవని తెలియగానే తనవే ఎనిమిది చందాలు ముంపుగా భర్త్యులైపోయాయి. యీ ఎనిమిది వందలను పెట్టుబడిగా వినియోగించి గూడెం స్టోరావు సొపించబోయే కంపెనీలో భాగం సంపాదించాలని నాడి ఆగాటం. రెండవ స్నేహితుడు విను వందల రూపాయలు అవగతుండానే తెలియజేస్తాడు, విచిత్రమైన మనస్తత్వం! విచిత్రమైన సన్నివేశాలు!

స్వార్థం, వ్రోహుద్ది, కౌసమూసు ఆర్థికశక్తికి మాత్రమే ప్రాధాన్యతనిచ్చే యీ నాటి సాంఘికవ్యవస్థ మారితీరవలెనని యీ నాటకం సందేశాన్నిస్తున్నది.

కొత్త విషయాలు : యీ నాటకంలో ప్రేక్షకులు, రంగస్థలం మీది పాత్రలు పరస్పరం మాట్లాడుకోవటం కొత్తగా ప్రవేశపెట్టబడింది. ఇటు రంగస్థలంమీది నటులు, అటు ప్రేక్షకులు అందరూ నాటక ప్రదర్శనలో భాగస్వాములు కావడం, వారూ వీరూ కలిసి నాటకాన్ని ప్రదర్శించడం ఒక కొత్త కళ. పాశ్చాత్యదేశాలలో ఇలాంటి ప్రయత్నాలు జరుగుతూ వున్నవి. మనదేశంలో గూడ అనిశ్చిత్తవారు యీ నాటకంద్వారా ఆ ప్రయత్నం ప్రారంభించారు. కాశ్మీరు దృశ్యధ్వనితో జీవితాన్ని చిత్రీకరించడం ప్రేక్షకులను గూడ నాటకంలో పాత్రధారులనుగా చేయడానికి ప్రయత్నించడం, యీ రెండూ యీ నాటకంలోని కొత్త విషయాలు.

ప్రదర్శనం : ప్రతి నాటకాన్ని ఉత్తమ కళాఖండంగా తయారు చేయడానికి ప్రదర్శకు లెక్కువ శ్రద్ధవహిస్తేనేగాని ప్రయోజనం వుండదు. దృశ్యానికి దృశ్యానికీ చుట్టూ ఆలస్యం జరిగితే ఇలాంటి నాటకాలు బ్రతకవు. వీ ఘటనకాఘటన వేరుగా వున్నప్పుడు 'పెంపా' వీర్పడడానికి దృశ్యాలు తొందర తొందరగా ప్రదర్శించబడాలి. ఇది స్వప్నం అని ప్రేక్షకులకు తెలిసిపోతుంది వారి కాశ్చర్యం కలగాలి. అందుకు తగిన వాతావరణం క్రమంగా ఏర్పడాలి. క్షమాక్కు (అంతిమ చిందువు) ద్రవ్యలను ఆశ్చర్యచకితుల్ని చేయాలి.

ఆంధ్ర నాటకరంగం కొత్త పోకడలు పోతూవున్నది. కొత్త రాచబాటలమీద పయనిస్తున్నది. ఆ పయనంలో ఈ నాటకం ఒక మైలురాయి.

[కృష్ణా పుత్రికాధిపతులకు కృష్ణతతో...]

గాలి మేడలు

వాస్తవ జీవిత దృశ్యం :

[[మొదటి భాగం]]

[ఒక చిన్న బస్టిరో వ్యాంకు గుమాస్తా మిణిక్యాలరాని ఆన కుంటున్న పెంతుటిచిరో హాయి. ఒక వెయ్యిచిరిగిన కుర్చీ, వక్కనే ఒక వ్రాయరు, దానిమీద అద్దం, దువ్వెన మొదలై వహించెంబుచ చినిగిన బట్టలు, గోడకు ఛోదోయి, అన్నీ చిత్రీపోతున్న మహ్య తరగతి కుటుంబీకుని ఇంట పోలికలు.

హాయిరో ముందుభాగాన ఒక పవక కుర్చీకన్నది.

దీపాలవేళ. వ్రాయుచుమీద ఆకారం గడియారం ' గంటలు చూపుతున్నది, కిరోసిన్ లాంతరు వెలుగుతున్నది.

అన్నపూర్ణ ఒకటిరెండు చినిగిన దుస్తులు దగ్గరవేసుకుని చివచాచ మీద కూర్చుని కుట్టుతున్నది.

కృష్ణ పరుగెత్తుకొని లోపలికి వస్తాడు. రంగువెలిసిన పొట్టి నిక్కరు, నిక్కరు లోపలికి జొనిపెన చొక్కా, నడుముకు బెల్టు, చేతిలో ప్లాను పుస్తకాలు, పీచో సినిమా పాట గొంతుకు-ంచూ వచ్చి, పుస్తకాలవ్రాయుచుమీద పెట్టేస్తాడు.]

అన్నపూర్ణ : ఇంతసేపూ ఎక్కడన్నావ్ కృష్ణా ?

కృష్ణ : స్కూలులో ఆడుకుంటున్నా నమ్మా.

అన్న : దీపాలు పెట్టి గంట అయితే ఏముట్టా నీ ఆటలూ నువ్వు.

కృష్ణ : ఎందుకమ్మా అంత కోప్పడతావ్ ! నాన్నది ? నాకు

బాడ్ మింటన్ బాటు తెస్తానన్నారగా, తెచ్చారా ?

అన్న: నాన్న ఇంకా బ్యాంకునుంచి రాలేదు.

కృష్ణ: (దిగులుగా) రాలేదు! రాలేదు! నాకేదన్నా కొని పెట్టమంటే ఇంటికి రానేరారు!

అన్న: కొంటారులే నాన్నా, రేపూ....

కృష్ణ: మళ్ళీ రేపన్నావ్! ప్రొద్దున అడిగితే సాయంత్రమంటారు, సాయంత్ర మడిగితే రేపంటారు!

అన్న: (నవ్వునటిస్తూ) అబ్బ! అంత గోలచేస్తే ఎలారా...

కృష్ణ: (చిక్కమొహం పెట్టి) నేనా గోలచేసేది! నేనెప్పుడైనా గోల చేస్తానా? నాన్న ఎంతగోలచేసినా అనవుగాని, నేనే దై నా అడిగితే అందరికీ కోపమే...

అన్న: తొందర పడితే ఎలామరి!

కృష్ణ: మా స్కూల్లో రేపే మీటింగు. నాకు శిల్పచిత్తా కుట్టిసానంటివే!

అన్న: (భయంతో) రేపేనా?

కృష్ణ: వారం రోజుల్నుంచి చెపుతున్నా.

అన్న: నేను మరచి పోయాను. నాన్నాగారు రాగానే చెప్పి తప్పకుండా...

కృష్ణ: నాన్న కొనిపెట్టకేం, నాన్నాతో మాట్లాడనేమాట్లాడరు!

అన్న: ఎందుకు మాట్లాడరురా...

కృష్ణ: (నీరియన్ గా) అమ్మా! నే నొకటడుగుతా చెప్పు!

అన్న: ఏమిటది?

కృష్ణ: నాన్నకూ సీకూ నేనంటే ఇష్టంలేదు, కదమ్మా?

అన్న- (బాధతో) అగేమిట్రా! నీ మీద మాకుగాక ఇంకెవరి కుంటుందరా! చూడు! మళ్ళీ సోమవారం నాటికి నీకేమేం

కావాలో అన్నీ... (తలనిమురుతూ) డబ్బింకా అందలేదు నాన్నా!

కృష్ణ: ఊ! అది! నే నేదడిగినా అడేమాట!

అన్న: చిన్నవాడివి నీకేం తెలుస్తుందిరా!

కృష్ణ: నాన్నతో గట్టిగా చెప్పమూ.

అన్న: రోజూ చెపుతూనే వున్నా!

కృష్ణ: అయితే నాకిప్పుడొక పావలా ఇవ్వు, సినిమా కెళ్ళొస్తా.

అన్న: అలాగే, రేపూ—

కృష్ణ: (బిక్క-మొఖంతో వెళ్ళిపోతూ) రేపు! రేపు, రేపు!

నా సంగతి నాన్నగారితో చెప్పి పోట్లాడమూ!

అన్న: (నవ్వుతూ) ఇద్దరం కలిసి పోట్లాడదాం లేరా! (వెంటనే దుఃఖంతో కండ్లు తుడుచు కుంటుంది)

[బ్రైటనుంచి మాణిక్యాలరావు కేక వినిపిస్తుంది. 'తలుపుతీయ్! విన్నే! ఓమ్! తలుపుతీయ్!']

అన్న: (జవాబిస్తూ పెద్దగా) రండి! తలుపు తీసేస్తుంది.

[అన్నపూర్ణ వడక కుర్రమీదవున్న పుస్తకాలు, గుడ్డలు, దినపత్రిక తీసి అవతలివెట్టి గుడ్డతో కుత్రం చేస్తుంది. మాణిక్యాలరావు లోపలికివచ్చి నిశ్శబ్దంగా కోటుతీసి వంకెకు తగిలిస్తాడు. చొక్కా-కు వీపుమీద పెద్ద చిరుగు, చేయిదగ్గర మాసిక, జేబుమీద సిరామరకలు, బాగా అలిసి పోయినాడు. ఆమె మౌనంగా కుట్టు కుంటూ, అతనివంక చూడదు. మాట్లాడుతుందేమో అని అతను ఎదురు చూస్తాడు.]

మాణి: (నవ్వుతూ) ఇంకా అలక తీరలేదా?

అన్న:

మాణి: ఎప్పుడో రాత్రి కోప్పడ్డానని ఇప్పటివరకూ అలిగి కూర్చున్నాన్! ఇక యిప్పుడు పోట్లాడితే రేణిటివరకూ...

అన్న: (కోపంగా) చాల్లండి! నేనెందు కలుగుతాను! మే మని గితే పలకరించేవాళ్లెవరు ?

మాణి: (వెంటనే) నేనన్నానుగా, అన్నిటికీ...

అన్న: పాపం! మీకెప్పుడూ నా భ్యాసే—

మాణి: (నవ్విచడానికి ప్రయత్నిస్తూ) ఏమిటి అన్నిసార్లు! మరీ చిన్నప్పటి నుండి పోతున్నాన్ !

అన్న: మరి...మన బాబుకు రప్పించమని ఎన్నిసార్లు చెప్పానంటే.

మాణి: ఉత్తరం రాశానుగా; నేను మాత్రం, మన బాబుకు ఎల్లకాలం మీవాళ్ళ ఇంట్లో ప్రంచడానికి నోప్పు కంటానా !

అన్న: మరి లేకపోతే ఎందుకు రాయరు! (దీనంగా) ఏం వాడు మనబిడ్డ కాడా; మనం సుమకోక తప్పతుందా ! అప్పుడే అయిదేళ్లు వచ్చినై; వాణ్ణి చదవెయ్యాలి !

మాణి: (కష్టాలన్నీ ఒక్కసారి జ్ఞాపకంవచ్చి) ఇప్పుడే జీతం రాళ్ళు చాలక నానా అసస్థులు పడుతుంటే ఇంకా—

అన్న: మనతోపాటే, ఉన్నదాంట్లోనే—

మాణి: ఉంటేగదా అనయి ! నెల మొదటి తేదీకి ఎన్నభైరూపాయలొస్తే అందులో ఇరవై మీవాళ్ళకు, పాలిక మావాళ్ళకు మరియార్డరు !! మిగిలించి మనకు ! ఏం చేసాం !

అన్న: ఏదో ఒకటి చెయ్యండి స్వరగా !

మాణి: (పరిహాసంగా) ఇక ఎక్కడ నా దొంగతనం చెయ్యాలి !

అన్న: (విసుగుగా) చాలెండి, ఆమాట నేనన్నానా !

మాణి: (సీరియస్ గా) నువ్వెందుకంటావ్, నేనంటున్నాను !
కానీ; అలాంటి దొంగతనాలు, మోసాలు మా వంశం
లోనే లేవ్ తెలుసా ?

అన్న: (కోపంగా) మా వంశంలో వున్నాయనా మీ వృద్ధేశం!
ఎప్పుడూ మా వాళ్ళమీద విరుగుతు పడతారేం,
మీ వాళ్ళను సరిగా వుండమనండి చాలు !

మాణి: (ఉగ్రుడై) ఇదిగో, మాటకు మాట అనవద్దని ఎన్ని
సార్లు చెప్పాను ! ప్రొద్దుటి నుంచి వందిన నడుం ఎత్త
కుండా నరాలు తెంచుకని, ఎక్కంటిరాసి, లెజ్జెదు
మోసి ఇంటికివస్తే ఒక కప్పు కాఫీ దినా ఇచ్చిపోగా
వాదిస్తున్నావా !

అన్న: పిలిచి పోల్లొడుతుంటే నేనేం చేస్తాను !

మాణి: (విసుగుగా మాందుకు నడుస్తాడు, అతని కండ్లకు లోక
మంతా నేతలు రూపంతో హటాత్తుగా కన్పిస్తుంది.
భయంతో నిశ్చేష్టుడై తాడు. తనలో తాను క్రింగి
పోతాడు.) అన్నపూర్ణా ! ఇలారా !

(ఆమె దగ్గరకు వస్తుంది. రహస్యంగా) వీరంతా ఎవరు ? మన
యింటికెందు కొచ్చారు ?

అన్న: (పరికించి చూస్తుంది. ఆహాసంగా నవ్వుతుంది.) ఎవరే ?
ఎవరాలేలే ! నా కంటి కెవ్వరూ కన్పించడంలేదు.

మాణి: (బెదురుపూ) అమ్మో ! ఇంకేమంది మనుష్యులూ ! మన
ఇంటికే ! నవ్వు ఆహ్లాదించలేదు గదా ?

అన్న: (ఇంకాచూస్తూ) ఎవరున్నారంటే, మీదంతా భ్రమాని!

మాణి: (చూపిస్తూ) అదుగో! అక్కడ కూచుని మాట్లాడుతున్నారు! అమ్మో! ఇంతమంది అతిథులూ! మన సంసారం నిలవడానికేనా!

అన్న: (విసుగుగా) నేనెవ్వరినీ రమ్మనలేదు, అక్కడెవరూలేదు; మీదంతా వెరి!

మాణి: (కోపంగా) ఇదిగో జాగ్రతగా మాట్లాడు! అంతమంది ముందు భర్తను తూలనాడు తావుగా! (మెల్లగా) మన ఇంటికెందుకొచ్చారు? చూడు, అన్నపూర్ణా! జాగ్రతగా చూడు, కనిపిస్తాడు.

అన్న: (దీక్షగా చూస్తుంది. ఆశ్చర్య భయాలతో కంపిస్తుంది) అవునండోయ్! ఇదేమిటి ఇంతమంది స్నేహితుల్ని మీరే వెంటబెట్టు కొచ్చారేమో! మీరే అడగండి!

మాణి: అబ్బబ్బ! ఈ సంసారం అజమాయిషీతో చస్తున్నా. అన్నిటికీ నేనే! (ప్రేక్షకులను సంబోధిస్తూ, అతి మృదువుగా, దీనంగా) ఏమండీ! ఎందుకొచ్చారు?

ఒకరు: చూచిపోదామని వచ్చాం!

మాణి: థాంక్యూ! మా షేమ సమాచారాలు విచారించడానికే వచ్చారు గదా? అహ! అలా అడుగుతున్నానని మరోలా అనుకోకండేం! (నవ్వుతూ) మాదీ, అంత వున్న సంసారం కాదు! ఏదో గుట్టుగా గడుపుకు పోతున్నాం!

మరొకరు: పర్వాలేదు, కానివ్వండి!

మాణి: నాకు భయంగావుంది! నిజం చెప్పొద్దూ! ఈ సంసారం ఈదేలుప్పటికే నా ప్రాణం ఆవిరై పోతోంది! ఇందులో మీకు తెలియని దేముంది! అందుకనీ, మీరంతా

బంధుమిత్ర సపరివారసమేతంగా రావడం చూస్తే,
అతిథులుగా వచ్చారేమో అనీ—

అన్న: (భర్తతో రహస్యంగా) మెల్లగా సమాధానం చెప్పి
పంపేయండి! చూడండి అతనుగాని రాలేదుగదా!

మాణి: (సవ్యతూ) విన్నారా? అప్పలవాడు గూడా వచ్చా
డేమో చూడమంటోంది! (భార్యతో) మనకేం
భయంలేదు, నేనున్నాను! వీరంతా మన స్నేహితులే!
(ప్రేక్షకులతో) అవునా?

ఇంకొకరు: అవును!

మాణి: ఈ రోజుల్లో ఎవరిని చూసినా భయం వేస్తుంది. మన
కోరికలు డేగల్లాగ ఎగురుతుంటే, బ్రతుకులు బావుల్లో
కప్పల్లాగ కొట్టుకుంటాయ్!

ఒకరు: ఇంతకూ మీపేరేమిటండీ?

మాణి: నాపేరు మాణిక్యాలరావు అంటారులండి!

అన్న: (ఎగతాళిగా) పూర్తిపేరు చెప్పండి!

మాణి: (ధైర్యం నటిస్తూ) చెప్తున్నా, నాకేం! (ప్రేక్షకులతో
దర్జాగా) వీర, వెంకట, రత్న, రాజ, మాణిక్యాలరావు!

అన్న: (భర్తను పరిహసిస్తూ. ప్రేక్షకులతో) చాలా పెద్దపేరు
లెండి!

మాణి: (దీనంగా) అయితే ఉద్యోగం మాత్రం చాలా చిన్నది!
కాని మా సంసారానికి బోలెడు ఆశలు, బండెడు
అవస్థలు! ఇందులో మీకు తెలియని దేముంది!

అన్న: అందరికీ అంతే! ఇక అసలు విషయం చెప్పండి! ఊ?

మాణి: (భార్యతో) ఏమిటి, నా స్వప్నాలా? పోనద్దా;
బాగుంటుందా!

అన్న: అలా రోచూ మీకలలన్న చెప్పి నా ప్రాణం తీస్తాడుగాని,
వాళ్ళతో చెప్పడానికి జంకుతారే!

మాణి: (ప్రేతులతో, భయం కప్పిపుచ్చుకుంటూ) మా జీవి
తం లో రుచిలేదండి! అభిమానం ఎక్కువ! అవమా
నాలూ ఎక్కువే! అంశుచేత, నా తీరని కోరికలన్నీ
స్వప్నాల్లోనే తీర్చుకుంటా! (స్వప్నం కంటున్నట్లు)
నా స్వప్నాలు నవ్విస్తాయి, కివ్విస్తాయి, ఏడ్విస్తాయి.
ఒక్కక్షణం తీరికివుంటే స్వప్నజగత్తులో ప్రవేశించి
సర్వసౌఖ్యాలూ అనుభవించి (ఏదో చెప్పబోతూ
నిగ్గుపడతాడు)

అన్న: (ఎగతాళిగా) మళ్ళీ నిద్రలేచి ఆసీనుని పోతారు!

మాణి: ఏం చేస్తాం! ప్రాద్దుల లేస్తే ఆసీనుగో చాకిరి, అధ
కార్య దబాయంపు; ఇంటికేవలనే ఎదురు చూస్తున్న
కష్టాలు! ఇన్ని బాధలు వేధిస్తుంటే ఇక స్వప్న జగత్తు
తప్ప గత్యంతరం ఏముంది చెప్పండి!

అన్న: ఏదీ ఒక్క స్వప్నం?

మాణి: (భార్యతో) వద్దు, వద్దు! ప్రాణంమీద కొస్తుంటే!
(ప్రేతులతో) ఇక్కడలాగ అక్కడ హద్దులు, అర
మరలు వుండవు; నిత్య అవినీతులుండవు; కష్టాలు భయములు
వుండవు, స్వేచ్ఛగా విహరించవచ్చు! - చూడండి! మా
క్షేమం కోరుతున్నందుకు కృతజ్ఞుణ్ణి! కాని నాస్వప్నాలు
తెలుసుకోవాలని మాత్రం పట్టుబట్ట కండి!

అన్న : నవ్వుతారు !

మా : (సిర్భయంగా భార్యతో) నన్ను చూసి నవ్వేవాళ్లెవరు ?

అన్న : మీ స్వప్నాలు చూసి ! (మెల్లగా వెరుకకు వెళ్ళుతుంది)

మా : (కోపంగా) నా స్వప్నాలతో ఎచికిం పని ! నా స్థిర చరాస్తులన్నీ అవే ! మనకే లోకంకో ఏమీ లేనప్పుడు, ఊహించుకునే హాక్సేనా లేదా ?

అన్న : (పిలుస్తూ) రండి మరి ! అలాంటి అలిసిపో యున్నాను ! కొంచెంసేపు—

మా : (అన్నపూర్ణతో) నేను లోకాన్ని చూసి భయపడతాగా, మెఝించింద అనేస్తాను !

అన్న ! హాయిగా కొంచెంసేపు విశ్రాంతి తీసుకోండి !

మా : (నెనక్కువెళ్ళుతూ) ఔను, కొంచెంసేపు విశ్రాంతి తీసుకో మంటావుగాని, ఒక కప్పు కాఫీ ఇస్తాననవు గదా !

అన్న : ఇప్పుడే కావాలా ?

మా : (సంతోషంగా) బాగుంది ! ఇంకెప్పుడు ! భర్తను మర్యాద చెయ్యడం ఇలాగేనా ?

అన్న : అయితే ఒక్క నియమం పాటించాలి.

మా : ఏమిటో ?

అన్న : మీరా పడక కుర్చీలోమాత్రం పడుకోగూడదు.

మా : ఉహూ, అదిమాత్రం ఏలేదు ! (పడక కుర్చీలోనే పడు కుంటూ) వెళ్ళి కాఫీ పెట్టు !

అన్న : మళ్ళీ మీ స్వప్నాలతో నన్ను బాధపెడతారు.

మా : (సంతోషంగా) ఏం బాగుండవు ?

అన్న : (సంతోషంగా) ఓ అద్భుతంగా వుంటాయి. కానీ స్వప్నా లే
గదా ! (ఆమె లాంతరుతీసుకొని లోపలికి వెళ్లిపోతుంది.)

(కేపథ్యంలో పాట)

భయం భయం బ్రతుకు భయం !

భయం బ్రతుకు భయం భయం !

అన్నా ! మనకీ లోకం

పన్నిన పద్మపూహం !

ఆశలతో బ్రతుకీడ్చే

అస్థి పంజరాలు మనం !

అప్పులతో హతమయ్యే

ఆశాజీవులం మనం !

గతమంటే కారువెగటు

రేపంటే తగనిభయం !

ప్రళయం ఈ ప్రస్తుతం

క్షణక్షణం దుర్మరణం !

చిద్రమైన జీవితాలు

చితికిన సంసారాలకు

స్వప్నం మన స్వర్గసీమ

సౌభాగ్యం సౌందర్యం !

భయం భయం బ్రతుకు భయం !

భయం బ్రతుకు భయం భయం !

స్వామిక జీవితం :

ప్రథమాంకము

[మద్రాసు నగరంలో ఒక హోటల్ లో మేడమిడిగది. కిటికీలలో నుంచి సముద్రతీరం కనిపిస్తోంది. గోడలకు అద్దాలు, ప్రకృతి దృశ్య చిత్రాలు, గదినిండా రోజ్ ఫుడ్ కుర్చీలు, డ్రాయరు, సోఫాసెట్ మొదలైనవి.

సమయం సాయంత్రం. తెల్లని యూనిఫారంలో వున్న ఇద్దరు వైటర్లు, క్రొత్తగా కొన్న అనేక వస్తువులు, నూట్ కేసులు, ఆట వస్తువులు, సిల్క్ చీరలు, ఒక చిన్న పేటికలో విలువైన నెక్ లెస్, బాడ్ మింటన్ బ్యాటు మొదలైనవి తెచ్చి గదినిండా సర్దుతూ, హుషారుగా ఈటలువేస్తూ తిరుగుతున్నారు.

పనిఅయినతర్వాత ఇద్దరూ సంతోషంగా ఒకరినొకరు చూసుకుంటారు. గదిలోపలికి చూస్తారు. ఎవరూ రాకపోవడం గమనించి మాట్లాడుకోవడం ప్రారంభిస్తారు.]

మొదటి వైటర్ : దర్జాఅంటే ఇలా వుండాలిరా—

రెండవ వైటర్ : ఓ ఆయన దర్జా, ఆయన డాబూ ఎవరికొస్తాయిరా !

మొ. వై : అందుకే ఈ హోటలుకొచ్చాడు. కొద్దికొద్ది వాళ్ళనల్లీ బిల్డింగ్ చూసే హాజిలిపోతున్నారా !

రెం. వై : ఇంత పెద్ద హోటలు ఆలిండియాలోనే లేదని మొన్న మానేజ రన్నాడురా !

మొ. వై : అతను మొదట వచ్చినప్పుడు ఆ గడ్డం, ఆ మాసిన బట్టలు చూసి ఎవరో నొకరనుకున్నా—

రెం. వై: మరునాటికి? మహారాజులాగ తయారుకాలా? ఆ బట్టలకు, నేను చూశానుగా, ఏదువందలు బిల్లు అయిందిరా—

మొ. వై: మొదట మానేజరే అనుమానపడ్డాడు. తర్వాత ఆ టివి, ఆ మాటలు చూసి గజగజ వణికిపోయాడు. మహారాజు! అక్షక్కుండానే నాకు రూపాయిచ్చాడురా!

[జేబులోనుంచి తీసి చూసుకుంటాడు]

రెం. వై: ఇదిగో! నాకు రెండు రూపాయలిచ్చాడు.

మొ. వై: అనుకుంటున్నావేం! ఇవిగో! మూడు రూపాయలు!

[చూపిస్తాడు.]

రెం. వై: ఓన్, ఇంతేనా! చెప్పాద్దనుకున్నాను గాని ఇవిగో! (జేబులోనుంచి తీసి సంతోషంగా) మొత్తం ఏడు రూపాయలు!

మొ. వై: (ఆశ్చర్యంతో) ఆ! నీకుకూడా ఇచ్చాడూ! నాకే అనుకున్నానే! (జేబులోనుంచి మరి రెండు ఏడు రూపాయలు తీసి చూపిస్తాడు.)

రెం. వై: మెల్లగా అంటావేంరా! ధర్మరాజైతే! (దగ్గరగావచ్చి) నీతో చెప్పాడా? [రహస్యంగా] ఇక్కడెంతోనూ తన పూసే ఎత్తనద్దన్నాడు.

మొ. వై: [ఆలోచిస్తూ] ఆ, అరే! ఏమిటో రహస్యం!

రెం. వై: అదే నా కంఠపట్టకంలా!

[అంజనేయులు వచ్చి నిశ్శబ్దంగా వాకిట్లో నిలబడతాడు.]

మొ. వై: ఒరేయ్, సజమేగాని, ఆయన వైఖరిచూస్తే బాగా కష్టాలు పడ్డవాడిలా కనిపిస్తున్నాడురా!

రెం. వై: అసలేదో రహస్యం వుందిరా ! వచ్చిన రోజునే మానే
 జరును పక్క-కపిలిచి ఏజేనో గుసగుసలాడాడు. ఏ పుట్టలో
 ఏ పాముందో మనకేం తెలుసు !

మొ. వై: మనకెందుకు లేరా ! మామూలిచ్చి నోరు కట్టేసిన
 తర్వాత గప్పిచిప్పగా పూరుకోవాలిగాని—

రెం. వై: [అంజనేయుల్ని చూసి నాలుక కొరుక్కుని] ఆగు ఆగు!
 ఎవరో వచ్చారు. [అంజనేయులతో] ఎవరు కావా లండి ?

అంజ: ఈ గదిలోకి కొత్తగా ఎవరైనా ?

మొ. వై: మీ కెవరు కావాలో చెప్పండి !

రెం. వై: ఇక్కడెవరూ లేరు.

అంజ: ఈ గదిలో వున్నాడని చెప్పారయ్యా—

మొ. వై: ఆయన పేరు ?

అంజ: మాణిక్యాలరావు.

రెం. వై: [నిర్లక్ష్యంగా] ఇక్కడలేరు పోండి !

అంజ: లేరంటావేమయ్యా ! ఈ గదిలో వారం రోజులనాడు ఒక
 చామనఛాయ బక్కపలచని మనిషీ, అతని భార్య,
 కొడుకూ వచ్చి దిగలా ?

మొ. వై: [ధీమాగా] లక్షమంది ఎస్తూ వుంటారు. పోతూ
 వుంటారు. వెళ్ళి మానేజరు నడగండి.

అంజ: అడిగే వచ్చాను. మేడమీద పదమూడో నంబరు గది
 ఇదేగా ? ఇదిగో చూడు ! అతనెలా గుంటాడో కొంచెం
 చెప్పండి !

రెం. వై. [కోపంగా] మీలాగేం వుండరు, తెలిసిందా ?

మొ. వై: [నిర్లక్ష్యంగా] ఇక తమరు దయచెయ్యవచ్చు !

ఆంజ : [నవ్వుతూ] ఆయన పేరేమిటో చెప్పండి; మిమ్మల్ని సంతోష పెడతాలే—

రెం. వై : నువ్వా! మమ్మల్నా! చాల్లే!

ఆంజ : [జేబులో చెయ్యిపెట్టి] పదిరూపాయలు తీసుకోండయ్యా, పండుగొస్తోంది! [అదుర్దా కనబరుస్తూ] ఆయనతో చాలా అర్జంటు వస్తుంది!

మొ. వై : [మెత్తబడి] ఆయనతోనా! మీకేం పని? అసలు మీతో మాట్లాడతావో లేదో?

ఆంజ : అదంతా నేను చూసుకుంటాను. ఎక్కడి కళ్లాడు!

[వైటర్లిద్దరు ఒకరి నొకరు చూసుకొని, ఇంకా డబ్బివ్వలేదని నిర్లక్ష్యంగా, ఎంతాళిగా నవ్వుతారు.]

రెం. వై : చాల్లే పదండి! ఆయన గొప్ప కోటీశ్వరుడు. మీ మొఖం చూస్తాడా!

ఆంజ : [పది రూపాయల నోటు తీసి చూపించి ఊచిస్తూ] అతని రహస్యం నాకు తెలుసు. చెప్పండి! [నోటు మొదటి వైటరు కివ్వబోయినట్లు చూపిస్తాడు.]

మొ. వై : (ఆశతో) అలా చెప్పరేం! ఆయనెక్కడికీ వెళ్ళలేడు. ఇప్పుడే స్నానంచేసి టాయ్లెక్ రూమ్లోకి వచ్చాను.

ఆంజ : ఎక్కడెక్కడ తిరుగుతున్నాడు? ఏం చేస్తున్నాడు?

రెం. వై : (మొ. వై. కంటే ఎక్కువ ఆశతో) ఇప్పటికీ పచ్చి వారం దాటింది. కాని, ఒక్కరోజుకూడా బైటికిపోలేదు. ఆయన పనులన్నీ మా మానేజరే చూస్తున్నాడు.

అంజ : (ఆప్యాయత నటిస్తూ) సంతోషంగా వున్నాడుగదా!
భార్య బిడ్డా అంతా ఇక్కడే వున్నారా? సంతోషంగా
వున్నాడా?

మొ. వై : మొదట కొంచెం దిగులుగా కనపడ్డాడు గాని—

రెం. వై : నిన్నటినుంచి ఆయన ఆనందం ఏమని చెప్పాలి!

మొ. వై : (డబ్బుకోసం చెయ్యిసాచి) ఆయన పేరు రత్నరాజు—

రెం. వై : (డబ్బు మొ. వై. కు ఇస్తాడేమో అనే ఆదుర్దాతో,
త్వరగా) భార్యపేరు అన్నపూర్ణగారు! (చెయ్యి సాచు
తాడు.)

అంజ : (సంతోషంతో) ఓహో! అలా చెప్పండి! డబ్బు దర్జాగా
ఖర్చుపెడుతున్నాడే?

మొ. వై : ఊరికే అంటారేం. ఈ వస్తువులకు, హోటలుకు అప్పుడే
రెండు మూడు వేలయింది! మహారాజు, డబ్బు నీళ్ళలాగ
ఖర్చుపెట్టేస్తారు! (డబ్బుకోసం) ఇప్పించరూ?

రెం. వై : (త్వరపడుతూ) నా కిప్పించండి! నేనుగదూ వూర్తిగా
చెప్పింది!

అంజ : (నోటు జేబులో పెట్టేసుకుని) ముందే ఎందుకు చెప్పలే?

మొ. వై : ఒక్క ముక్కగూడ బైటికి పొక్కగూడ దన్నారు.
మామూలివ్వరూ?

రెం. వై : మీరు వచ్చారని చెప్పమంటారా! పిలుచుకొస్తా!
ఏదీ! (చెయ్యి సాచుతాడు)

మొ. వై : మీ పేరేమిటి! నేనే వారితో చెప్పి పిలుచుకొస్తా!

అంజ : (ఆదుర్దాగా) వద్దు! వద్దు! వాడొక పబ్బి దొంగ!

(వెళ్ళిపోతూ) మామూలు మళ్ళీవచ్చి ఇస్తానే! (వెళ్ళి పోతాడు.)

[వైట్టిద్దరూ ఒకరి నొకరు కోపంగా చూసుకుంటారు. ఆశ్చర్యపడతారు.]

మొ. వై: (ఆందోళనగా) పోతున్నాడురా !

రెం. వై: నేను వెంటబడి వెళ్ళినా !

మొ. వై: (పోటీగా) నేడు పోస్తానుండు !

రెం. వై: (మొ. వై. ను గట్టిగా చెయ్యిపట్టుకుని ఆపి) నేనైతే నిలబెట్టి పోట్లాడతా—

మొ. వై: (రెం. వై. ని ఆపుతూ) నేనైతే రెండు పులికి డబ్బు తెస్తా—

రెం. వై: (ఒకరినొకరు ఆపుకుంటూ) నువ్వుండు !

మొ. వై: నువ్వే వుండరా అంటే—

మొ. వై: } (ఇద్దరు వైట్లూ ఒకరినొకరు ఆపుకోవడంవల్ల అసలు
రెం. వై: } అవకాశమే వుండదేమోనని భయపడి)

ఇద్దరం పోదాం పద !

[ఇద్దరూ పరుగెత్తి దైటికి వెళ్ళిపోతున్నప్పుడు, లోపలి నుంచి కొత్తబట్టలు వేసుకున్న కృష్ణ ప్రవేశిస్తాడు.]

కృష్ణ: (గదిలో వస్తువులన్నీ చూసి సంతోషంతో ఉప్పొంగి పోతూ) అమ్మా! తెచ్చారే! రండమ్మా! రా నాన్నా !

[అని వెద్దగా పిలుస్తాడు. అక్కడేవున్న నైకిలు తీసుకుని వెళ్ళిపోతాడు. వెంటనే అన్నపూర్ణ ప్రవేశిస్తుంది. ఆమె సిల్క్ బట్టలు వేసుకుని దర్జాగా ముస్తాబై వుంటుంది.]

అన్న: (సంతోషంతో) ఏవీ! వస్తువులన్నీ తెచ్చారే! (బట్టలు,

పాడరు టిన్నులు, ఆటవస్తువులు చూస్తూ చలాకీగా నడుస్తూ) రండి రండి! మనమేం కోరుకున్నామో అన్నీ వచ్చేశాయి. అబ్బా రండి! ఎంత సేపక్కడ!

[మానీక్యాలరావు చక్కని సిల్కుసూటు వేసుకుని సంతోషంగా శీవగా లోపలికి వస్తాడు.]

మా : ఎన్నడూ బట్టలమొఖం ఎరగని వాళ్ళలాగ అంత ఆశ్చర్యపడతావేం? కృష్ణ ఏడీ? ఎక్కడి కెళ్ళాడు?

అన్న : సైకిలు తీసుకుని బైటికి వెళ్లాడు.

మా : ఆ సైకిలు కిందపెడితే అనవసరంగా బహుళా తిరుగుతాడనే మేడమీదికి తేల్పించాను. ఎప్పుడో ప్రాణంమీదికి వస్తుంది!

అన్న : ఇప్పుడే వస్తాడలెండి! వచ్చిన తర్వాత కోప్పడండి!

మా : కొన్నాళ్ళవరకూ బైటివాళ్ళకు మనలో ఎవరు కనపడినా చాలా ప్రమాదం సుమా!

అన్న : మీరు చెపితే భయంగా వుంటుందలెండి! (నెక్ లెస్ బైటికి తీసి ఉప్పొంగిపోతూ) ఎంత బాగుందో!

మా : ఏమిటా వెర్రి! ఎప్పుడూ నెక్ లెస్ చూడాలా?

అన్న : చూడటం ఒక వంతు, 'ం' పాదించటం ఒక వంతు! ఈ వస్తువుల్ని మనవేగదూ! నాకెంతో ఆనందంగా వుందండీ!

మా : (నవ్వుతూ) చాలే ఊరుకో! డబ్బు వచ్చిపడినప్పుడు దానికి తగినట్లు హుందాగా ప్రవర్తించాలిగాని, ఇన్నాళ్లు వీటికోసం తపించిపోయినట్టు...

అన్న : మీరుమాత్రం! మంచి సిల్కుసూటు వేసుకుని సరదాగా

కాచెక్కి అలా మికాచుగా వెళ్ళాలని ఎన్ని సార్లున్నాను నాతో?

మా : కొన్నానుగా! కొని కోటిశ్వరుడిలా నిర్లప్త్యంగా వున్నా!
అదీ పద్ధతి! (నెకలెస్ భార్యమెడను అలంకరిస్తూ) అన్న
పూర్ణా! యు ఆర్ బ్యూటీఫుల్! యు ఆర్ గ్రాండ్!
ఐ కంగ్రాచ్యులేట్ యూ!

అన్న : (పరవశహాసూ) ఏ! పూర్వ మెలా వున్నానో ఇప్పుడూ
అలాగే వున్నా!

మా : అన్నపూర్ణా! నా హృదయం పొంగిపోతోంది! ఏదో
నైదులోనుంచి; దాద్ర్యపు బైదులోనుంచి ఈ స్వర్గ
లోకంలోకి ప్రవేశించిన మొదటివారం ఇది! హానీ, సీ
నొకటి మాత్రం నేర్చుకోవాలి! ఓబ్బుకూ, ప్యానిక్కి
లక్కచెయ్యనట్లు కనిపించాలి, పైకి! లోపల మాత్రం
మణితీతం వాటికోసమే ఉలొదించాలి! లేకపోతే ఒక్క
కానీహండా నుపాదించలేం!

అన్న : మీరు చెప్పేదంతా ఏదో విపరీతంగా వుంది!

మా : ఇదొక కొత్తలోకం! ఇందులో నూర్చు అండ్ రెగ్యు
లేషన్స్ దరిద్రులవి కావు, ధనవతుని!

అన్న : ఏమిటో! మీ ధోరణి మీరూ అంతా పిచ్చిత్రింగా
వుంది! మీ మాటలు ఆనందంగా వున్నాయి, కానీ మీ
ముఖం చూస్తే ఏదో ఆందోళనతో కుంగిపోతున్నట్టుని
పిస్తోంది!

మా : (కప్పిపుచ్చుకుంటూ) అవునూ; నిజమే. ఆ, ఇంకెంత
కాలంలే! రేపు రైలెక్కితే ఆదుర్దాయే అక్కర్లేదు!

మీ కుటుంబం మా కుటుంబం అనేక శతాబ్దాలనుంచి
సిరిసంపదలతో తులతూగుతున్నట్లు ప్రవర్తిస్తాం! బాంబా
యిలో నీనంతా మారిపోవాలి సుమా; నేను గొప్ప
వాణ్ణయి ఏ సభకైనా అధ్యక్షత వహిస్తే నీవు ప్రైజులు
పంచిపెట్టవలసి వస్తుంది!

అన్న : (అశ్చర్యానందాలు వల్లడిస్తూ, మళ్ళీ ఏదో సంజేహం
వచ్చి) అన్నీ నేర్చుతారు, కాని ఆ రహస్యం మాత్రం
బైటికి రానివ్వరు గదా?

మా : ఏమిటది? నీకు చెప్పకుండా ఏం దాచిపెట్టాను?

అన్న : మరెందుకు చెప్పరు? ఆరోజురాత్రి బ్యాంకులో లెక్కలు
వ్రాయడాని కుండమంటే తెల్లనాడగ్గామువరకు. జేగ
వ్రాసి, జట్కా మీద ఇంటికివచ్చి హఠాత్తుగా బయలు
దేరమంటిరి! నిజం చెప్పండి, మీ చేతుల్లో డబ్బు
సంచులు చూడబట్టిగానీ, లేకపోతే నాతో చెప్పే
వారేనా?

మా : (గ్రహించి) ఓ, అదా! అలా చెప్పగూడదు అన్న
పూర్ణా! దాని రూలంతే!

అన్న : (కొంచెం కోపంగా) బ్యాంకు డబ్బు దొంగిలించడానికి
రూలు లేదాగాని, నే నడిగితే మాత్రం.....

మా : (హఠాత్తుగా కోపంవచ్చి) ఏమిటీ అంతవర కొచ్చిందీ?
దొంగతనమా? ఆ మాట మళ్ళీఅను చెప్పతాను!

అన్న : (అనునయంగా, లాలించినట్లు) చెప్పరూ? కోపమెందుకు?
ఎంత తెచ్చారూ అని? అదేగా నే నడుగుతున్నది? నా
కివ్వమన్నానా!

మా : (కోపం తగ్గి) ఇదంతా నీకుగాకపోతే ఎవరికి? ఇన్నాళ్ళూ కటిక దారిద్ర్యం అనుభవించి, బాకీలతో చాకీలతో యమయాతన పడబట్టి అలా వేశాను గాని...

అన్న : (ఓనార్పుతూ) నిజమేలండి—

మా : బ్రతికి బాగుపడాలంటే ఇక ఈ జీవితంలో మరోమార్గమే లేదని తేల్చుకోబట్టిగాని, లేకపోతే చూస్తూ చూస్తూ అలా చేస్తానా! (కోపంగా, శత్రువుల నెదిరించినట్లు) ఇది దొంగతన మెలా అవుతుంది? లోకం క్షాంతినిస్తే మాత్రం మనం పూరుకుంటామా? బ్రతకక్కర్లా! ఎంత చిన్న గుమాస్తానైనా నేనూ మనిషి నే!

అన్న : అయితే అసలు సంగతి చెప్పరుగదా? ఊఁ!

మా : (సందేహిస్తూ) చెప్తానో, అన్నపుర్ణా!

అన్న : (రహస్యంగా) ఎంతమంది కలిసి చెశారు!

మా : నే నొక్కణ్ణే! స్వయంగా!

అన్న : (అందోళనతో) మీ తోటి గుమాస్తాలుగాని, అధికారులుగాని ఎవరూ లేరా?

మా : ఉంటే ఎలా వీలవుతుంది? ఉన్న పవంతా గుమాస్తాల కప్పజెప్పి మానేజరు వెళ్ళాడు! టిగిలిన ఇద్దరూ సీనియర్లు కావడంవల్ల ఆ చాకిరంతా నామీదికి తోసేసి జారుకున్నారు! ఇద్దరు జవాన్లను రెండు రూపాయలు దండుగపెట్టి సినీమాకు పంపాను.

అన్న : (భయంతో) అమ్మో, గుర్తాలేదూ!

మా : గుర్తా ఏంచేస్తాడు? కొత్తవాళ్ళొస్తే పొడిచేస్తాడు, పాత వాళ్ళకు సలాంచేస్తాడు!

అన్న : భయం పుట్టలేదండీ !

మా : (ఆనాటి భయాందోళనలు వెలిబుచ్చుతూ) వాళ్ళంతా చెమటపట్టింది. కాళ్ళు వాణికినై. గుండెలో ప్రతి ఊణం పిడుగులు పడినట్లయింది. ఛీ ఛీ! పరువుకోసం ప్రాకులాడే వాళ్ళంత అసమర్థులు ప్రపంచంలో లేరనుకో !

అన్న : (అతిరహస్యంగా) మొత్తం ఎంత !

మా : (ఆలోచించి) ఆ, ఎంత ఎనభైవేలేగా !

అన్న : నిజంగా అంతడబ్బే! అదంతా మనదేగదూ! (భయంతో) ఇక్కడికి వస్తారేమో ?

మా : (నిగ్గయంగా) నా పేరు రత్నరాజు అని మాచ్చేశాను తెలుసా ?

అన్న : డబ్బెక్కడ పెట్టారు ! ఎక్కడ ?

మా : ఆ, ఎక్కడైతే నీ కెందుకు ! ఆడవాళ్ళ నోటిలో మాట దాగదు !

[కృష్ణ సైకిల్తో హడావుడిగా వస్తాడు.]

అన్న : నాన్నగారు కోప్పడుతున్నారా !

మా : కృష్ణా ! సైకిలు అక్కడ పెట్టెయ్ ! హోటల్ లోంచి ఒక్క అడుగు బైటపెట్టకుండుదు తెలుసా ?

కృష్ణ : అలాగే నాన్నా !

మా : ఎన్నిసార్లు చెప్పావీ ? (కృష్ణతల నిమిరుతూ) కిందగదిలో వాళ్ళ ఫిల్లులున్నారు చూడు ! అక్కడికి వెళ్ళి ఆడుకో ! (అన్న పూర్ణతో) అలాంటివాళ్ళతో స్నేహంచేస్తే మానర్లు నేర్చుకుంటాడు ! వాళ్ళు కోటిశ్వరుల బిడ్డలు !

కృష్ణ : వెళతాను నాన్నా ! (వెళ్ళిపోతాడు)

అన్న : (నవ్వుతూ) అయితే నాకుగూడా నేర్పండి మానరపు !

మా : (సీరియస్ గా) ఎంతాళికాదు, వాణ్ణి గట్టిగా చదివించి సెకండ్ ఫారం ప్యాసుచేయించే బాధ్యత నీది ! ఇకనుంచి కుటుంబ వ్యవహారమంతా నీవే చూసుకోవాలి ! ఇంట్లో ఎంతడబ్బు అవసరమైతే అంతా ముందే ఇచ్చేస్తాను. ఇక నుండి 'డబ్బులేదు' అనేమాట నాకు వినపడటానికి వీలేదు ! ఒక కారు, ఇద్దరు సర్వెయ్స్, మన బాబుకోసం ఒక నర్సు - అన్నీ ఏర్పాటుచేసి డర్జా నిలబెట్టే బాధ్యత నాది !

అన్న : బాబుకోసం ఇచ్చిన టెలిగ్రాం చేరిందో లేదో ?

మా : రాత్రికి వాళ్ళు రావడం, మనం తెల్లవాడగ్నూమున బయలుదేరడం — అన్నీ ప్లానుప్రకారం జరగాలి. జేలి సిందా ?

అన్న : మీ రెలా చెప్తే అలా చేస్తాను—

మా : (వెంటనే, సీరియస్ గా) అదే నే నంటున్నది. ఇదంతా నీ కోసం, మన బిడ్డలకోసం చేశానని జ్ఞాపకముంచుకో ! మీ సుఖంకోసం ఎంత దారుణంగా నయినా ప్రవర్తిస్తాను. ఎంత అవనిందయినా భరిస్తాను—కానీ, మీరు నన్ను గౌరవించకపోతే మాత్రం సహించలేను !

అన్న : (సమాధాన పరుస్తూ) మిమ్మల్ని ఎప్పుడో అగౌరవంగా చూసినట్టు ! ఏం మాటలండీ !

మా : (దిగులుమడచి, నవ్వుతూ, డ్రాయర్ మీది మోటారు బామ్మ చేతపుచ్చుకుని) పోనీ ఆడుకుందామా ! ఇలారా !

అన్న : (నవ్వుతూ) మరి పసిబిల్లలైతే నన్నారేం, చిన్నప్పుడాడుకో లేదా దేం ?

మా : మనమేం రాజకుటుంబాల్లో పుట్టామా, ఆడుతూ పాడుతూ హాయిగా పెరగడానికి? నిజంగా అన్నపూర్ణా! నేను పుట్టినప్పట్నుంచి ఒక్క బొమ్మయినా ముట్టుకోలా — ఇంట్లో మట్టిబొమ్మలన్నీ చెల్లెళ్ళకే సరిపోయినై!

అన్న : ముందు చాలా యేళ్ళన్నాయితండి—

మా : (నీరియస్ గా) తర్వాత నాకు టీరికేం వుంటుంది? బిజినెస్ ప్రారంభిస్తే ఊపిరి సలుపుతుందా? నేను మానేజింగ్ డైరెక్టరునైతే గుమాస్తాలు, సెక్రెటరీలు, పార్టనర్లు, మీటింగులు, ఉపన్యాసాలు, పత్రికల్లో ప్రకటనలు— ఓ! ఒక టేమిటి!—

అన్న : మీ ఊహలన్నీ అదృష్టంగా వున్నై. కానీ....నాకేదో భయంగా వుండండి...వాళ్ళు వస్తారేమో అని.

మా : (ఒక్క క్షణం యోచించి, ఉలిక్కిపడి) నాకుకూడా; వస్తే రానీ, తప్పదు! ఈ లోకానికి కావలసింది మంచితనం కాదు అన్నపూర్ణా, మన ధనం! (గట్టిగా తనకు తాను సంబోధించుకుంటూ) ఇప్పుడు ఈ ప్రపంచానికి డబ్బే డిక్టేటర్ అంటాను!

(హఠాత్తుగా షోర్ బెల్ మ్రోగుతుంది. ఆగి, మళ్ళీ అదే పనిగా మ్రోగుతుంది. ఆందోళనతో) ఎవరో వచ్చారు, చూడు! (ఆమె వెళ్ళి తంటే వెనక్కు పిలిచి) హోటల్ మానేజర్ వచ్చాడేమో, తీవిగా మాట్లాడు! మెత్తగా మాట్లాడితే ఆరాతీయడం మొదలెడతాడు!

అన్న : చూసివస్తా! (బయటికి వెళ్ళి, వెంటనే వచ్చి, భయ

వడుతూ) అతనండీ ! ఆ ఆంజనేయులు ! మీ హెడ్స్ గుమస్తా !

మా : (ఆదుర్దాగా) అతనా ! అతనేనా ? బాగా చూశావా ? నిన్ను గురుపట్టాడా యేం ? పో ! తలుపు గడియవెయ్ ! బిగించేసెయ్, పో !

[ఆమె వెళ్ళబోతుంటే ఆంజనేయులు లోపలికి వస్తాడు. వయస్సు 50 సం॥లు. పొడుగైన పాతకోటు, గారం కట్టిన కళ్ళద్దాలు, చేతిలో నొడుగుతో తూలుతూ నడుస్తాడు.]

ఆంజ : (వస్తూనే, దొరకాడుగదా అనే సంతోషంతో) ఏమూయ్ మాణిక్యాలరావ్ ! నీ కోసం వెతకలేక ఘాతపూరి పోతున్నా ! (చుట్టూ విలువైన వస్తువులు చూసి) ఎంత మారిపోయానోయ్ ! (సూక్ష్మంగా చూడు).

మా : (కోపం, నిర్లక్ష్యం నటిస్తూ) ఎందుకొచ్చారు ? ఏదైనా ఉద్యోగరీత్యా—

ఆంజ : (అన్నపూర్ణతో) ఏమిటమ్మాయ్, మొఖ మెరుగని వాళ్ళతో మాట్లాడినట్టు — (మాణిక్యంతో) అప్పుడే మరచిపోయావా ? ఒక వారమేగా అయింది !

మా : ఇంకా హెడ్ క్లర్క్-లాగ దబాయించకండి ! మీరు వచ్చిన పనేమిటి ?

ంజ : (ఆశ్చర్యపడి నిదానించి) మీ నాన్నా నేనూ స్నేహితులం గాబట్టి, ఇంకొప్పున్నుంచీ నిన్నెత్తుకుని తిరగబట్టి గానీ, లేకపోతే 'నేమకాదు పోవమ్యా' అనేవాడివే ! (వెటకారంగా) పెద్దపనులు తలపెట్టినా ఇంకా చిన్నతనం వదలేదు. (ఆమెతో) అమ్మాయ్ ! కొంచెం ముచిసిళ్ళం

దుకో ! (ఆమె లోపలికి వెళ్ళుతుంటే ఇద్దరినీ పరీక్షగా చూస్తూ) వెలిగిపోతున్నాడు !

మా : (ఎలా మాట్లాడాలో తోచక) ఎప్పుడొచ్చావు? ఏమిటి సంగతులు ?

ఆంజ : అంతా క్షేమమే; నీ పుణ్యమా అని...నిన్నంతా పోలీసు విచారణ జరిగి, బ్రతికి బైట పడేటప్పటికి మా తాడు తెగింది.

మా : (అదుర్దాగా) ఏమైంది? ఏం తేల్చావు?

ఆంజ : ఏమాతూండి ! చూస్తున్నావుగా; బయలుదేరి వెతకడాని కొచ్చాం ! లక్షా యాభైవేలు పోతే అప్పుడే యేమాతూండి !

మా : (ఆశ్చర్యం నటిస్తూ) ఎప్పుడు ?

ఆంజ : నేనేం మనిషి ననుకున్నావా, మాను ననుకున్నావా ? ఎవరిని మోసం చెయ్యాలని ! పిల్లి కళ్ళుచూసుకుని—

అన్న : (ప్రవేశించి మండినీళ్ళిచ్చి) అంతా క్షేమంగా వున్నారా?

ఆంజ : ఆ మా క్షేమ మాలోచిస్తే ఇలా లోకులసొమ్ము—

మా : (ఆగ్రహంతో) కట్టిపెట్టండి ! మీ సంగతి నాకు తెలుసు ! ఎప్పుడో ఎవరో దొంగతనంచేస్తే అది నా మీదికి నెట్టాలని ప్రయత్నం చేస్తున్నారేం ! పెద్దమనిషివిగదా వచ్చా వనుకున్నా—

ఆంజ : (కోపంతో) నీ అహం తగ్గదోయ్ ! మిడిమేళంగా వచ్చిన డబ్బు ఇంత అహం తెచ్చిపెడుతుందేం !

మా : (విసురుగా) నన్నేం చేస్తారయ్యా! మీరంతా కలిసి తలా కొంచెం మింగికూచున్నారు గాబోలు ! పో, పో ! పోయి

ఎక్కడ పెట్టారో త్రవ్వి తెచ్చి కేసు మాపుచేసుకోండి !

అన్న : (మనవిగా) మాకేం తెలుస్తుందన్న య్యా; ఓర్వలేనివాళ్ళవరో మామీద చెప్పివుంటారు !

మా : (గట్టిగా) అన్నపూర్ణా ! నీకు తెలియదు, లోపలికి వెళ్లు ! ప్రయాణానికి సిద్ధం కానక్కర్లే ! వెళ్ళనేం ! ఈ గొడవ లన్నీ పెట్టుకుని మన పనులు మరిచిపోతే యెట్లా ! (ఆమె లోపలికి వెళుతుంది.)

ఆంజ : నీ వుద్దేశ మేమిటోయ్ ! నువ్వేం మాట్లాడుతున్నావో నీకు తెలుసా ? మన పూరంతా గగ్గోలుగా వుంది ! నీ కోసం ఇప్పుడు దేశమంతా గాలిస్తున్నారు. నీవంటి వాణ్ణి పట్టుకోవడం అసంభవం కాదు. నేను వచ్చిందే అందుకు !

[జేబులోనుంచి ఒక కాగితం తీసి మాణిక్యాల రావుకు చూపిస్తాడు. అతడు దాన్ని చదువుతూ]

మా : (ఆశ్చర్యంగా ఆగ్రహంతో) అయితే పోలీసులతో కలిసి సాటివాళ్ళమీద కత్తిగడతారా ? ఇదేనా మీ న్యాయం !

[కాగితం ఆంజ నేయలు చేతిలోనుంచి లాక్కోబోతాడు.]

ఆంజ : (గభాలున కాగితం జేబులో పెట్టుకుని) నిగ్రహించుకో ! ముందున్నది ముసళ్ళ పండుగ !

మా : (ద్వేషంతో) తెలిసిందిలే; నీచానికి పూనుకొని—

ఆంజ : (కోపంతో నిలబడి) బాగ్రతగా మాట్లాడు ! ఈ వుత్తరం ఏ పోలీసుస్టేషన్ లో చూపించినా యాభైమంది పోలీసు లొస్తారు. తెలుసా, యాభైమంది ! ఏం, నాకు వచ్చే బహుమానం పోగొట్టుకో మంటావా ?

మా : (నిశ్చేష్టుడై, ఇక గత్యంతరం లేక ఎంతో మృదువుగా)
మెల్లగా మాట్లాడు ఆంజనేయులూ! రా, కూర్చో!

ఆంజ : (బెట్టుగా) నేనేం కూర్చోడానికి కులానా లడగడానికి
రాలేదు!

మా : ఫర్వాలేదు కూర్చో! నీవు నా తండ్రి సాటివాడివి! నిన్ను
నవసరంగా కష్టాల్లో పెడతానా? (పెద్దగా) అన్నపూర్ణా!
రెండుకప్పులు కాఫీ కావాలి! (ఎంతో మర్యాదగా) ఆంజ
నేయులూ, చూడు! నే నిక్కడున్నానని నీ కెట్లా చెలి
సింది?

ఆంజ : (డాబుగా) ఇక్కడ బ్యాంకులన్నీ ఒక గంటలో ఎంక్వైర్
చేశాను! నీ దొంగపేర్లన్నీ బైటపడ్డాయి! అక్కడ
రైల్వే స్టేషన్లో మొదలుపెట్టి ఇక్కడి పోస్టాఫీసులు,
బ్యాంకులు, షాపులు అన్నీ ఇట్టే గిర్రున తిరిగొచ్చేశాను!

మా : (పొగుడుతూ) ఎలాగైనా సమర్థుడివిలే! చూడు!
(ఆశ్చర్యంగా, మెల్లగా) ఇంత పెద్దవాడివిగదా! నీ
కైదుగూరు బిడ్డలుగదా! నీకు రేపు ఏదైనా జబ్బు చేస్తుం
దనుకో, లేకపోతే ఏదో ప్రమాదం జరిగి... తర్వాత నీ
కుటుంబానికి కష్టమాతుందనుకో! అప్పుడు మీ వాళ్ళ
గతేమిటి?

ఆంజ : (విసుగుగా) ఇప్పుడి చరిత్రలన్నీ ఎందుకోయ్! నన్ను
గూడా ఈ ఊరిలోకి లాగాలనా! నాకు ముప్పైవేళ్ళ
సర్వీసుంది! నే నిలాంటి బోగన్ వనులు పెట్టుకుంటే—

మా : నామాట కొంచెం విను ! (నూటిగా) ఒక్క ప్రశ్నకు జవాబు చెప్పు !

ఆంజ : ఏమిటది ?

మా : నీ జీవితంలో ఎన్నడైనా సుఖపడ్డావా ? ఇదిగో, నేను సుఖంగా వున్నానని గుండెమీద చెయ్యివేసుకుని నిద్ర పోయావా ?

ఆంజ : (అలోచించుకుని సిగ్గుపడుతూ) లేదు, ఎన్నడూ సుఖ మనేది ఎరగను, కాని—

మా : మరి పూర్తిగా విను ! నీ దారిద్ర్యంవల్ల చదువుకోలేక నీ బిడ్డలు పరాయివంచలు పట్టలా ?

ఆంజ : (ఆమోదిస్తూ) అవును ! ఇంట్లో బండెడు పిల్లలతో యమయాతన పడుతున్నా, కాని—

మా : అదే నేనంటున్నది ! మా బాబుని అత్తగారింట్లో పెంప కాని కిచ్చారు, గతిలేక ! నాకు పెద్దకొడుకును చూస్తే భయం, ఏం కొనిపెట్టమంటావో అని ! బజారులో అమ్మే బొమ్మలన్నీ కొనుక్కు-నేహక్కు లేదూ వాళ్ళకు? ఉంది! కాని డబ్బేవి ! నీవుమాత్రం? కట్నమివ్వలేక నీ పెద్ద కూతుర్ని చూస్తూ చూస్తూ ఒక ముసలివాడి కంట గట్టావుగదా ! నీ నా దారిద్ర్యంవల్ల పసిపిల్లలు బాధ పడటం ఏం న్యాయం చెప్పు ?

ఆంజ : నిజమే ! అందుకని దొంగతనం చెయ్యమంటావా ?

మా : ఏదో విధంగా డబ్బు సంపాదించమంటా ! నీ వెళ్ళడూ తప్పుచెయ్యలా ? చెప్పు ! నీ తమ్ముళ్ళను దగాచేసి ఆస్తి అంతా వేసుకోలా ?

అంజ : (తడబడుతూ) అడలావుంచు ! ఇప్పుడీ డబ్బుంతా నీకే వచ్చిందిగాని, నాకేం వారిగిందోయ్ ! నీ సౌఖ్యంకోసం నా ఉద్యోగం ఉండొట్టుకోమంటావా యేం ?

మా : నేనే కబురు పంపుదామనుకుంటున్నా ! పట్నంచివర చక్కని మేడలు రెండు బేరం చేశాను. రెండూ నలభై వేల కొస్తాయి, అవి మనిద్దరికీ !

అంజ : (ఆశ్చర్యంగా) ఆఁ ! ఏమిటి ! నాతో కేళాకోళమా ?

మా : కాదు, కాదు యధార్థం ! మీ అబ్బాయిపేర, నీ యిష్టం వచ్చినంత, నాలుగువేలు బ్యాంకులో వేస్తాను. ఆతని చదువుకు, మీ అమ్మాయిల పెళ్ళిళ్ళకు మొత్తం పోనీ పనివేలు సరిపోతాయా ?

అంజ : (ఉప్పొంగిపోతూ) పదివే లెందుకు ! రెండు వేలుంటే అంజనేయస్వామికి ఆకుపూజ చేయించి—

మా : అవన్నీ తర్వాతలే — నామాట విను ! జీవితానికి ఒక్కసారే ఈ అవకాశం ! చూస్తూచూస్తూ ఎవరైనా ఒక్కడమ్మిడి యిస్తారా ? నే నిస్తున్నా ! ఎవరుచేస్తేనేం, ఇద్దరం అనుభవిద్దాం ! సరేనా ?

అంజ : అసలే పెండ్లి డుకు వచ్చిన పిల్లలతో దిక్కుతోచక ఉక్కిరి బిక్కిరై పోతున్నా... (విచారంగా) రెండేండ్లలో రిటైర్ కావాలంటున్నారు !

మా : (నచ్చజెప్పాని) నీ కుటుంబాన్నంతా ఇక్కడికే పంపించు ! నలుగురూ అనుభవిస్తే నాకేం సప్తం ! నే నొక్కణ్ణే కట్టుకుపోవాలనే దురాశ నాకులేదు. నీన్నగుడా నా కంపెనీలో డైరెక్టరు చేస్తా !

అంజ : (అశ్చర్యంతో) నన్నా ! డైరెక్టరా ? డబ్బేది ?

మా : నేనే నీ పేరగూడ పేర్లువేస్తా ! (నిలబడతాడు)

అంజ : (భయంతో దగ్గరకు వచ్చి) పట్టుకుంటే నిన్ను ఇవ్వడు ?

మా : ఆ వొక్కటి తప్పించేభారం నీది ! ఫస్టుక్లాసు టిక్కెట్టు తెప్పిస్తా...రాత్రికే...హాయిగా పడుకొని ప్రయాణం చెయ్యొచ్చు ! ఇక్కడ ఏర్పాట్లన్నీ నేను చేస్తా; అక్కడ నువ్వు రాజీనామా యిచ్చి—

అంజ : (పరవశమాతూ) నిజంగా ? డైరెక్టరు చేస్తావా ? నా సర్వీసు ముప్పైవేళ్ళు ! మన వ్యాపారమంతా బ్రహ్మాండంగా నడుపుతాను ! ఇవ్వడు పనిచేసేదంతా నేనే గదోయ్, మానేజింగ్ డైరెక్టరుకు ఎ. బి. సి. డీలు రావు ! (అలోచించి) ఐతే రాజీనామా పెట్టను.

మా : పోనీ ఇంటికివెళ్ళి తాపీగా ఆలోచించుకో !

అంజ : ఉహు ! నా ప్రాణం పోయినాసరే రాజీనామా మాత్రం ఇవ్వను ! (అలోచించి) అయితే నాపేర నోటు రాసిస్తావా... డైరెక్టరుకు సరిపోయే మొత్తానికి; ప్రాంసరీనోటు రాయి ! ఈ రెండేళ్ళుచూసి తర్వాత వచ్చి కలుస్తాను !

మా : (నవ్వుతూ) ఈలోపల ఏదైనా ఆపడ వస్తుందేమోనని; కదూ ? నే నున్నాను ! నీకేం భయం ?

అంజ : కాదు కాదు ! ఇవ్వడు నోటురాయి ! తర్వాత ఆలోచిద్దాం ! (జేబులోనుంచి తెల్లకాగితం తీస్తూ) ఇదిగో ! ఎక్కడైనా అప్పుచేద్దామని రివెన్యూ స్టాంపుగూడా జేబులో పెట్టుకుని తిరుగుతున్నా.

మా : ఇవ్వుడే !

[ఆమె కాఫీతో ప్రవేశిస్తుంది.]

ముందు కాఫీ కానివ్వ! అన్నపూర్ణ! రాత్రికి ఆంజనేయులు భోజనం ఇక్కడే. మన ప్రయాణానికి అంతా సిద్ధం చేస్తున్నావా?

ఆంజ : ఎక్కడికి? (నోటు వ్రాయమని కాగితం అందించబోతాడు.)

మా : (విషయం మార్చాలని) ఆ! అలా బాంబాయి వెళ్ళి కొందరు స్నేహితులతో మాట్లాడిరానాలి.

ఆంజ : అప్పుడే? ఏం ఆలోచించకుండానే? (మళ్ళీ కాగితం అందించబోతాడు. అతను చూడనట్లు నటిస్తాడు.)

మా : (డ్రాయర్ నుంచి కాగితాలు తీస్తూ) ఇవిగో! ఐదు కంపేసీలు ప్రారంభించడానికి ప్రాస్పెక్ట్స్ లు తయారుచేశాను. చదువుతా వీను!

ఆంజ : (ఆదుర్దాగా) అవి తర్వాత చూడాలి! ముందు నోటు రాయ! (రాస్తాడులే అనే సంతోషంతో) కాఫీ బాగుండుమాయ్!

[బైట తలుపుకొట్టిన ధ్వని. ఆంజనేయులు కంగారుపడతాడు.]

మా : (ఆందోళనగా భార్యతో) ఎవరో చూడు! (ఆంజనేయులతో) ఏమిటి వాణివ్వతావ్?

ఆంజ : (గజగజ వాణివ్వతూ) ఆ, నాకేం భయం! నువ్వుండగా!

[అన్నపూర్ణ వెళ్ళిపెళ్ళకముందే ఈడావుడిగా వచ్చేస్తుంది.]

అన్న : (కంగారుగా) వాళ్ళొస్తున్నారు!

మా : ఎవరు?

ఆంజ : ఎవరు?

[ఇంతలో మేనేజింగ్ డైరెక్టర్ భగవంతురావు, అతని మిత్రుడు వస్తారు. భగవంతురావు వయస్సు ముమారు 45 వుంటుంది. సూటు వేసుకుని, హ్యాండ్ సైక్ ఊపుతూ తీవిగా వచ్చాడు. రెండవ వ్యక్తి యూనిఫారంలో వున్నాడు. కాని, అధికార చిహ్నాలేమీ లేవు. అతని చేతిలో హంటర్ వుంది.]

భగ : (సంతోషంతో) ఓ ! సో మాజిక్యం ఈ హియర్ !
(మాజిక్యంతో) నీకు ఆశ్చర్యంగావుంటే మా కానం
దంగా వుండోయ్ ! (అంజనేయులుతో) నీవెప్పుడొచ్చా
వయ్యా అంజనేయులూ ?

[భగవంతురావు, అతని మిత్రుడు సిగరెట్లు తెలిగిస్తారు. మిత్రుడు
మాజిక్యాలరావును దీక్షగామూత్రా, సిగరెట్ ఆఫర్ చేస్తాడు]

మా : (తడబడుతూ) నో, థాంక్స్ !

భగ : షోంట్ వర్రి, యు కెన్ స్మౌక్ ! యు ఆర్ యాచ్ ఇండి
పెండెంట్ మాన్ నా ! (ఈ లోపల మాజిక్యాలరావు
సిగరెట్ తీసుకుని కాలుస్తాడు. అంజనేయులు జైటికి వెళ్ళే
(ప్రయత్నంతో లేచి నిలబడతాడు.) కమాన్ అంజ
నేయులూ ! కూర్చో ! నే నిప్పుడు మానేజింగ్ డైరె
క్టరుగా రాలేదు. స్నేహితుడుగా వచ్చాను.

అంజ : (కంగారుగా) ఆ, నేనుగూడా ఇప్పుడే వచ్చానండి !
ఇతను హఠాత్తుగా కన్పించాడు; తమకు తెలియజేద్దా
మనుకుంటుంటే తమరే వచ్చారు !

భగ : డట్సల్ రైట్ ! మేమంతా తెలుసుకున్నాం ! నీకు బహు
మానముంది కూచో !

[అంజనేయులు ఆ బహుమానమేమిటో అర్థం
కాక భయపడతాడు. కూర్చుంటాడు.]

మాణిక్యం ! వుయ్ ఆర్ వెరీ గ్లాడ్ టు మీట్ యూ !
(మిత్రుని చూపిస్తూ) వీరు నా ఆప్తమిత్రులు, ముద్రాను
లోనే వుంటున్నారు ! (మాణిక్యం భయం కప్పివున్న
కోవాలని నవ్వునటించే ప్రయత్నంలో వున్నాడు.)

భగ : (తాపీగా, పచారుచేస్తూ) ఏమిటి! ఇన్నాళ్ళు జ్యోంకిలో
ఇంత సమ్రతగా పనిచేసినవాడివి; ఏదో అర్జెంటు పని
మీద వచ్చేశావట! రాజీనామా యిస్తావనుకుంటు
న్నారు! పోనీ సెలవు పెట్టకపోయావా!

మా : (సిగరెట్ పీల్చుతూ, ఉక్కిరిబిక్కిరై దగ్గుతాడు) ఎక్స్
క్యూస్ మీ ! (కూర్చుంటాడు.)

మిత్రుడు : (మాణిక్యాలరావు ఆందోళన గమనించమని భగవంతు
రావువైపు చూస్తూ, మొదటిసారి నేరం చేసినవాళ్ళు
ఇలాగే అలజడిపడతారన్నట్లు) అలవాటు లేదు పాపం!
(మాణిక్యంతో) సిగరెట్ కాల్చడం !

మా : (ఏమిచెప్పాలో తోచక) సెలవు పెట్టకుండానే వచ్చా
నండి—

భగ : అన్నట్టు మీ అత్తగారి ఆస్తి కొంత నీకు సంక్రమించిం
దని—

మా : (తేరుకుంటూ) అవునండి !

భగ : అంతా విన్నారే! పెద్ద మొత్త మనుకుంటున్నారు!
(మిత్రునితో) ఈ హంగామా చూస్తుంటే ఆ విషయం
తెలుస్తూనే వుంది !

మా : మా అన్నపూర్ణ సరదాతీరక ఇంత ఖర్చుపెట్టాం.

మిత్రు : ఎంత డబ్బు వచ్చిందేమిటి ?

మా : ఆఁ, ఎంతో లేదండీ—

భగ : వాటోసిజ్ మాన్ ! ఒక లక్షన్నరైనా అయివుంటుందని
దేశమంతా పుకారుగా వుంటే—

మిత్రు : (హేళనగా) వెరీలక్ష్మీ; ఏయ్ !—(హటాత్తుగా) ఏమిటా
లోచిస్తున్నావ్ ?

మా : (కంగారుగా) ఆఁ, అహఁ, ఉహుఁ. ఏ లేదుండీ !

భగ : హోటల్లో చెప్పారులే, బాంబాయి వెళ్ళడానికి టిక్కెట్లు
తెప్పించావని !

మిత్రు : వచ్చి ఎన్నాళ్లైందేమిటి, అప్పుడే బయలుదేరుతున్నావ్ ?

మా : (విషయం మార్చాలని) ఆఁ, ఇవాళ వుంటారా ?

భగ : తప్పతుందా, వచ్చినవని అయ్యేంతవరకు కదలడానికి
పిల్లేదు ! — (హటాత్తుగా) అన్నట్టు, మొన్న హాక
సంఘటన జరిగింది, నీకు తెలిసిందా ?

మా : ఏమిటండీ ?

భగ : ఏముంది, నీవు బయలుదేరిన మరునాడే బయటవడింది !
(కోపం అణచుకుంటూ, గట్టిగా) బ్యాంకిసామ్మూ లక్షా
య్యైదేలు కనబడలేదు, ఎంత వెతికినా—

మా : (ఆదుర్దా నటించూ) దొరికిందా ?

మిత్రు : ఎలా దొరుకుతుంది ! అసలు మీరు విన్నారా ?

మా : (మిత్రుని సంభాషణ పట్టించుకోకుండా భగవంతుర్రావు
తోనే మాట్లాడతాడు) వెతికించి.—

భగ : పట్టుకోమంటావ్ ! అందుకే బయలుదేరాం, నువ్వే కన్నిం చావ్ !

మా : (ఉదే)కాన్ని కప్పిపుచ్చుకోలేక, లోపలికి వెళ్ళబోతూ) వస్తా !

భగ : (పెద్దగా ఆజ్ఞాపిస్తూ) మాణిక్యం! వెళ్ళవచ్చు కూర్చో !

మిత్రు : (కోపంగా) ఇటీన్ నాట్ ఎ జోక్ యంగ్ మాన్ !

భగ : (మర్యాదగా) నిన్నొక విషయంలో బ్రతిమాలటాని కొచ్చాను ! (మాణిక్యం కూర్చుంటాడు) బ్యాంకిలో డబ్బు తగ్గితే ఎన్ని చిక్కులు వస్తాయో, ఎంత శాధ పడాలో నీకు చెప్పనక్కరలేదు—అంటే మా శాధ ! ఇప్పుడా మొత్తాన్ని సీవేమైనా సర్దిశే మర్యాదగా వుంటుంది—మాకు కూడా !

మిత్రు : (దబాయిస్తూ) మీరు వెంటనే హెల్ప్ చెయ్యకపోతే ప్రమాదం వస్తుంది.

మా : (ఇక తప్పదనుకుని, నిశ్చయానికి వస్తున్నాడు) నా దగ్గరే ముంది ! (సిగరెట్ తీసి కాలుస్తాడు.)

మిత్రు : ఉంటుంది మాడు ! వాళ్ళు దగ్గరపెట్టుకుని చూస్తే కన్నిస్తుంది !

భగ : (ఆశ చూపుతూ) మళ్ళీ నీవు ఉద్యోగంలో చేరాలంటే; ఫర్వాలేదు, ఆలోచిస్తాం !

మిత్రు : కమాన్ మిస్టర్ ! ఇది నువ్వు చేసితిరాలి !

భగ : (గట్టిగా) గత్యంతరం లేదు !

మిత్రు : (ఇంకా గట్టిగా) తప్పదు !

మా : (ఎన్నడూ కలహాలు, పేచీలు అలవాటు లేనివాడు, మాత్రా

తుగా ఎదుర్కొన్న ప్రమాదానికి కలవరపడతూ, సీన స్వరంతో) నో! నో! (లోపలికి పోబోతున్నాడు.)

మిత్రు : (అజ్ఞాపిస్తూ) స్టాండ్ దేర్ ఐసే !

భగ : (దబాయిస్తూ) మాణిక్యం! వాట్ డు యు థింక్ !
ముందు జవాబు చెప్పు!

మా : (ధైర్యంగా ఎదిరిస్తూ) నో! నో! నో!

భగ : ఏమిటి? ఆ డబ్బిక్కడ పెడతావా, అరెస్టు చేయించ
మంటావా?

మా : నా దగ్గరొక్క డబ్బిడీగూడే లేదు; (నిర్లక్ష్యంగా) మీ
యిష్టం!

మిత్రు : యూ స్కాండ్రేజ్ !

భగ : పచ్చి దొంగ !

[అన్నపూర్ణ కోపం పట్టలేక చరచరా ప్రవేశిస్తుంది.]

అన్న : మీరే దొంగలు! మీరే హాయిగా కట్టుకుపోండి!
ఇన్నాళ్లు మీకు చాకిరి చెయ్యబట్టే మాకీ గతిపట్టింది.

మా : (భార్య అనవసరంగా జోక్యం కలిగించుకున్నదని కోపంతో)
అన్నపూర్ణా! నువ్వు లోపలికి పద! ఇది నీ వ్యవహారం
కాదు! నేనున్నాను! (అజ్ఞాపిస్తూ) ఊ, పద!

[అన్నపూర్ణ అయిష్టంగా లోపలికి వెళుతుంది.]

మా : (జీవితాని కొకసారే ఈ అవకాశం అన్నట్టు, నిర్లక్ష్యంగా
ఎడిస్తూ) ఏం చేస్తారు! చర్య తీసుకుంటారా! ఊ,
కానివ్వండి! ఈ రెండింటిలో ఏదో వాకటి జరుగుందని
నాకు తెలుసు! నేను సిద్ధపడే వున్నాను!

భగ : దేనికి సిద్ధపడావ్ !

మిత్రు : మేమూ సిద్ధంగానే వచ్చాం !

మా : తప్పించుకొని, హాయిగా విలాసంగా జీవించడమో, పట్టు బడి లొంగిపోవడమో...నాకు ముందే తెలుసు !

మిత్రు : ఇటీన్ టూమచ్ !

భగ : ఏంటేలును సీకు ? ఆత్మగౌరవం లేకుండా, నీతి అవినీతి అనేది లేకుండా చేతికి దొరికినడబ్బు అపహరించి పారి పోయివచ్చి, ఇంకా ఎదిరిస్తున్నావ్ !

మిత్రు : ఆ డబ్బెక్కడుందో చెప్పు ! అది ముందు తేలాలి !

మా : ఒకసారి కాదు, లక్ష సార్ల పహరిస్తాను. ఏం చేస్తారో చెయ్యండి ! అవును ! నాకు ఆత్మగౌరవం లేదు ! అభిమానం ఆదరణలేని లోకంలో ఆత్మగౌరవం ఎలా వుంటుంది ! ఏం ! నీలాగ సుఖంగా వుండాలని నాకు మాత్రం కోరిక వుండదూ ? నీలాగ కొడుకుని ఇంగ్లండ్ పంపించాలని ఆశ వుండదూ ? నేనుమాత్రం.....అమాయకుల నోళ్లుకొట్టి పదిలక్షల డబ్బు సంపాదిస్తే అయిన వాటికీ కానివాటికీ దానం చెయ్యలేనూ ?

భగ : (హేళనగా) న్యాయంవుంది. కొద్దులున్నాయి. మరిచి పోయావేమో !

మిత్రు : భగవంతురావుగారూ ! ప్రయోజనం లేదు. విషయం తేలాలి.

మా : (భగవంతురావుకు సమాధానం చెబుతూ) అనుక్షణం వాటినిగురించే ఆలోచిస్తున్నా ! అవి నా దుర్గతిని పట్టించుకున్నాయా ? లేదు ! నా శ్రేయస్సు మీ కక్కరలేదు. మీ శ్రేయస్సు నా కనవసరం !

భగ : నీకు అంతరాత్మలేదు !

మా : నాకు తెలుసు ! ఈ అంతరాత్మ ఎక్కడిది? ఎలావచ్చింది? పుట్టివచ్చితినుంచి మీ సీతులు, ధర్మాలు ఉగ్గుపాలతో నూరిపోసిన నా అంతరాత్మ మీ పెంపుడు కుక్క ! అది నా శత్రువు !

మిత్రు : (ఊం చూ సుకుంటూ) భగవంతరావుగారూ ! ఇంకెంత సేపు ! తెగించినవాడు ఎన్ని ఉపన్యాసాలైనా చేస్తాడు; ఇవన్నీ వినడానికి మనకేక్కడ తీరుతుంది !

మా : (కోపంతో) అవును ! మీ కెక్కడ తీరుతుంది? ధర్మాన్ని నాలుగు పాదాలమీద నడిపించి లోకాన్ని నిలబెట్టే మహాత్ములు ! కాని, ఇవి ఉపన్యాసాలుకావు, కష్టాలతో నా రక్తం ఉడికిపోతే నేర్చుకున్న పాఠాలు ! మీరు వినడానికి భయపడే అమూల్య సత్యాలు !

భగ : ఆ ఉబ్బెక్కడ దాచానో చెప్పు !

మిత్రు : లేకపోతే తెల్లవారేలోపల నీ వొళ్ళు గుల్ల అవుతుంది.

మా : (గట్టిగా) నేను చెప్పను ! మీరు నన్నడిగి ప్రయోజనం లేదు !

భగ : (మిత్రునితో) ఏం చెయ్యాలిండీ !

మిత్రు : నేను చూస్తాను ! వొళ్ళు కొవ్వెక్కి మాట్లాడుతున్నాడు.

భగ : (మిత్రుని చూచిస్తూ, మాణిక్యంలో) ఆయ నెవరను కున్నావ్ ? నాగేంద్రరావుగారంటే ఆయనే ! కమిషనర్ ఆఫ్ పోలీస్ ! హోటల్ చుట్టూ బందోబస్తు వుంది !

[హోటల్ బయటనుంచి అప్పుడప్పుడు పోలీస్ ఈలలు రంగం
చివరివరకూ శ్రమంగా హెచ్చుతూ వినిపిస్తాయి. అంజనేయులు
గజ గజ వణకుతూ బైటికి వెళ్ళడానికి ప్రయత్నిస్తాడు.]

భగ : అంజనేయులూ ! కూర్చో ! నీకు బహుమానం లేవ్వుదు !

కృష్ణ : (ఈలలు విని బైటినుంచి కంగారుగా పరుగెత్తుకుంటూ
వచ్చి) నాన్నా ! (అంటాడు. ఆ పరిస్థితి గమనించి హడలి
పోతాడు.) అమ్మా ! అమ్మా ! (లోపలికి పరుగెత్తు
తాడు.)

నాగేం : (దబాయిస్తూ) డబ్బెక్కడదాచావో చెప్తావా, బేడీలు
తిగిలించమంటావా !

మా : నేను చెప్పను; మీ యిష్టం; మీరేం చేసినా సరే !

[ఈలలు హెచ్చుతున్నాయి.]

నాగేం : చెప్తావా లేదా ?

భగ : అరెస్ట్ చెయ్యండి !

మా : నేను చెప్పను !

నాగేం : (ఆగ్రహంతో) చెప్పవూ !

[గట్టిగా మాణిక్యాలరావుమీద విరుచుకుపడి కొడతాడు. బైటి
నుంచి ఈలలు ఒక్కసారిగా వినిపిస్తాయి. అన్నపూర్ణ, కృష్ణ
గొల్లవ ఏడుస్తూ బైటికివచ్చి మాణిక్యాలరావును కాగలింపు
తుంటారు. తెర మెల్లమెల్లగా జారుతుంది.]

స్వాప్నిక జీవితం :

ద్వితీయాంకము

[మద్రాసులోనే ఒక మారుమూల పేటలో, ఒక సత్రంలో గది. మూలలనిండా బూజు, గోడలనిండా మరకలు. ఇంతకుముందు ఉండి వెళ్ళినవారి చిహ్నాలు, బొగ్గుగీతలు, బొమ్మలు మొదలైనవి. ఒక పక్క చేయివిరిగిన కుర్చీ, బల్ల; మగొకపక్క మంచం వుంటాయి. గది మధ్యలో పాత 'ఇల్లస్ట్రేటెడ్ పీక్స్' పత్రికల గుట్ట. అన్నపూర్ణ పాతగొడుగు వూలు బాగుచేస్తున్నది. సమయం మధ్యాహ్నం. కృష్ణ విచారంగా ప్రవేశిస్తాడు.]

అన్న : (నీరసంగా) ఏం కృష్ణా, ఇంత ఆలస్యంగా వచ్చావ్ !

కృష్ణ : (విసుగుగా) ఏం చెయ్యమంటావమ్మా, ఎన్ని గదులు తిరిగినా ఎవ్వడూ మాట్లాడటంలేదు.

అన్న : అసలు ఎవరినైనా అడిగావా లేదా ?

కృష్ణ : ఆ, అడుగుతారు ! (కోపంగా) ఏం, అప్పు కావాలంటే నాన్ననుపోయి అడగమనరాదూ, మాటిమాటికీ నన్ను పంపుతాక్ !

అన్న : నాన్నకూడా ప్రయత్నం చేస్తున్నారా ఉద్యోగంకోసం.

కృష్ణ : ఊ, ఉద్యోగం కావాలని మద్రాసంతా తిరగకపోతే మనపూరు పోగూడదూ.....అమ్మా ! అయితే మనం అసలు పూరికెళ్ళమా.....పోదామమ్మా; నా మాట వినమ్మా; నాన్నతో చెప్ప.....నాకే మన బాబుని చూడాలని మంది.

[అన్నపూర్ణకు ఏడుపు పొంగినస్తుంది. కృష్ణకు కవపడకుండా చెంగు ముఖానికి అడ్డం పెట్టుకుంటుంది. కృష్ణ గమనిస్తాడు. వెంటనే తల్లి దగ్గరికి వెళ్ళి కూర్చుని, గడ్డంపట్టుకుని ఏదాబ్బుతాడు.]

కృష్ణ : ఊరుకో అమ్మా! నువ్వట్లావుంటే నా కేసుపోస్తుంది!
ఊరుకో! ఏం బాబునంగతన్నాననా? అసనులే!

అన్న : నాకుమాత్రం లేదూ బాబుని చూడాలని: ఈ సత్రంలో
ఇట్లా అనస్థపడటం నాకు ఇష్టమనుకున్నావా?

కృష్ణ : ఐతే నాన్నతో చెప్పమ్మా, వెళ్ళిపోదాం! ఏ మళ్ళీ
వెళ్ళి అడిగితే నాన్నకు ఉద్యోగం ఇవ్వరూ? బాగానే
ఇస్తారు! నాన్నకంటే మంచివాస్సే వాళ్ళకు దొరుకు
తారా యేం?

అన్న : ఇంతవని జరిగిన తర్వాత ఏ ముఖం పెట్టుకుని పోతాం!
(వెంటనే ప్రస్తుతిస్థితి జ్ఞాపకంవచ్చి) ఉబ్బేమైగా ఇచ్చారా?

కృష్ణ : నువ్వు కొట్టినాసరే, ఇకనుంచి అవ్వు అడగటానికి నేను
పోనమ్మా! నన్ను చూస్తే అందరూ ఏడుపుముఖాలు
పెట్టుకుని నవ్వుతున్నారు!

అన్న : (చిరునవ్వుతో) అందరూ ఏడుపుముఖాలు పెట్టుకుని
నవ్వుతున్నారా? అంతే నాయనా, లోకం అంతే!
కొందరు నవ్వలేక ఏడ్చేవాళ్ళు; కొందరు ఏడ్వలేక నవ్వే
వాళ్ళు! - ఏదీ! (చెయ్యి నాచుతుంది)

కృష్ణ : ఇదిగో!

అన్న : (ఆశ్చర్యంతో) ఇంతేనా? మూడణా లేనా? హుం!
పాపిష్టి బ్రతుకు!

కృష్ణ : అమ్మా ! మనదగ్గర డబ్బుందటగా, నాన్న ఎక్కడైనా దాచిపెట్టాడేమో !

అన్న : ఎవరన్నారా ? రెండేళ్ళు శిక్ష అనుభవించి ఆయనొస్తే ఆరు నెలలనుంచి అర్ధాకలితో వుంటే; ఎలా అనుకుంటారో ?

కృష్ణ : ఆ పక్కంటి అబ్బాయిన్నాడమ్మా, 'ఆ డబ్బులో ఏం మిగల్చలేదా ?' అని !

అన్న : హుఁ ! చూస్తూ చూస్తూ కడుపుకోసే మాటలు ఎలా అంటారో !

కృష్ణ : అమ్మా ! ఇందులో నాకొక బేడా ఇయ్యమ్మా, చాక్ లెట్లు కొనుక్కుంటా !

అన్న : వద్దు నాన్నా ! ఆకలితీరదు ! పో, ఈ మూడణాలకూ అరటి పండ్లు తీసుకురా ! (డబ్బు అతనిచేతి కిస్తుంది.)

కృష్ణ : నాన్న రాలేదేం ?

అన్న : త్వరగా వెళ్ళిరా నాయనా ! ప్రొద్దుటినుంచి రెండరటి పండ్లతో వున్నావ్ ఆకలి కావడంలా ? నాన్న ఎక్కడో వొకచోట తినేవుంటారులే !

కృష్ణ : (వెళ్ళిపోతూ) అమ్మా ! ద్రాక్షపండ్లు తెస్తానే; తియ్యగా పుల్లగా కమ్మగా భలే బాగా—

అన్న : వద్దువద్దు ! ఆకలి తీరదు ! అరిటిపండ్లు తీసుకురా; బాగా పండినవి చూడు ! (కృష్ణ వెళ్ళిపోతాడు.)

కృష్ణ : (బయటనుంచి) గాన్న వస్తున్నాడే ! (అని కేకవేస్తాడు.)

[అన్న పూర్ణ ఆచంద్రాతో అతడు వస్తున్నాడేమోనని గమనించి చూస్తూ, నారింజపండు తీసి దాచిపెడుతుంది.]

మాణిక్యాలరావు వీధులన్నీ తిరిగి, రేగిన జుట్టుతో, నీరసంగా ప్రవేశిస్తాడు. నిండా కప్పుకున్న ఉత్తరీయం తీసి కుప్పిమీద వేస్తుంటే, చొక్కా అంతా చిరిగిపోయినట్లు కనిపిస్తుంది.]

మా : ఉత్తరమేమైనా వచ్చిందా ?

అన్న : (విసుగుగా) ఎక్కడినుంచి ?

మా : (అతని నీరసం కోపంగా మారి) ప్రతిరోజూ చెప్పాలా యేమిటి, పజిల్ వాళ్ళ దగ్గర్నుంచి !

అన్న : ప్రతిరోజూ పాఠం చెప్పాలా యేమిటి రాలేదని ? పజిలట పజిల్, అది రావడమూ మనం అనుభవించడం !

మా : (ఆమె నిర్లక్ష్యవైఖరిని గమనించి చూస్తాడు. తల వంచుకుంటాడు) హూ ! మొన్న పంపినదానికి తప్పకుండా ప్రైజ్ వస్తుందనుకున్నా ! (అలోచిస్తూ) పైగా ఈసారింకా సంవలేదు !

అన్న : (ఎగతాళిగా) ఏం, ఎవరైనా జోస్యం చెప్పారా, ప్రైజ్ వస్తుందని ?

మా : ఆ, ఎవరు చెప్తున్నారు ? పత్రికలో వారఫలితాలు చూశాను.

అన్న : (ఆశగా) ఇంకా ఏం రాశారు ? ముందుముందు ఏమన్నా ఆశ వుందని రాశారా ?

మా : (జేబులోనుంచి పత్రికలో కత్తిరించిన కాగితంతోసి తాపీగా చదువుతాడు.) 'ఈ వారంలో మీ యోగం కొన్ని విషయాలలో అద్భుతంగాను, మరికొన్ని విషయాలలో అన్యాయంగాను వుంటుందని చెప్పవచ్చును. బంధువుల వల్ల ఏమీ సహాయం జరగదు. స్నేహితులవల్ల మాత్రం

కొన్ని కష్టాలు సంభవిస్తాయి. ఆదివారంనాడు ఈ జాత
కుడు మహారాజులతో నైనా మాట్లాడవచ్చును. కాని,
ఈ వారమంతా సమ్మతిగా గృహకలహం బంటాయీ—
ఏం, పోట్లాడతావా?

అన్న : నేను పోట్లాడబట్టే ఇలా వున్నాడు. (కష్టంగా) ఏనా
నాదేం పోయింది. నేను లేపో మాపో మా ఇంటికి
బయలుదేరతాను.

మా : (కోపంగా) ఇక ఇంటికి వచ్చినప్పుడెప్పుడో ఇదే మొదలా?

అన్న : మొదలూలేదు, చివరాలేదు మన కష్టాలకు ! నేనూ
మనిషినే ! ప్రొద్దుటినుంచి నేను మెతుకైనా ముట్టకుండా
...వాణ్ణి రెండరటిపండ్లతో వస్తుంది, మీరేమో స్నేహి
తులతో హాయిగా—

మా : (వడ్డలేక నవ్వుతూ) అవును ! హాయిగా...పంచభక్త్య
పరమాన్నాలతో విలాసంగా—

అన్న : ఏం కాదా? లేకపోతే ఇంట్లో ఏం తినకుండా ఎలా
వుంటున్నారేం !

మా : వెండిదానా ! నీతో చెప్పనంతమాత్రాన లేకపోవడం
హాహించుకుంటావా?...ప్రొద్దున బయలుదేరి వెళ్లినా
.....తారురోడ్డుమీద తిరిగి తిరిగి కాళ్ళు బాబ్బలు
పోక్కినై...పాట్లలో కొంచెంసేపు పడుకుని.....పైను
నీళ్ళు తాగి—

అన్న : (నమ్మలేక కోపంగా) అన్నీ కట్టకథలు, నా దగ్గర చెప్ప
కండి ! ప్రొద్దుటినుంచి ఎందుకు రాలేదు? నిష్పంతా

మేం ఒక్క కప్పు కాఫీతో గడిపాంగదా ! ఇక్కడ మా గతేం కావాలి !

మా : (నవ్వుతూ) మీరు నాకంటే సరళుం ! పడుకోవడానికి పంచన్నా వుంది. ఇంట్లోకి రావాలని ఎన్నిసార్లు ప్రయత్నించినా సత్రంచుట్టూ ఎన్నిసార్లు తిరిగినా గేటులో సత్రం జవాను సిద్ధం ! వాడికి కనిపిస్తే అద్దెకోసం వేట కుక్కలాగ ఎగబడతాడని భయం ! పట్నమంతా తిరిగి ఎతోమందిని ప్రాధేయపడ్డా; మీ పిల్లలకు చదువు చెప్పతా అం ! మన కష్టాలెన్నోకీ తేలియవుగాని, మన పరువు ప్రతిష్ఠలంతా విన్నవారే ! సన్ను చూడగానే; 'మీరేం, జైలుకెళ్ళాడగా, బైటి కెళ్ళాడోచ్చారు !' అంటంటే నా ప్రాణం చచ్చిపోయింది !

అన్న : ఏం ! అసలు జైలుకెళ్ళలేదని చెప్పలేకపోయాడా ?

మా : (గొప్ప విషయమైట్టు) సక్రికట్లో వగింది ! బైటికొచ్చి ఆరునెల లయిందండీ అంటే ఒకానొకన్నాడుగదా, 'మీ కేమండీ రెండేళ్లు ఖైదులోవుంటే, ఇంకావైయ్యేళ్లు హాయిగా వుండొచ్చు.'

అన్న : హూ ! నాళ్ళు మనుషులుకారు !

మా : (వెగటుగా నవ్వుతూ) ఎందుకుకారు ! అంతా మనుషులే ! పెద్ద మనుషులు ! ఈ పెద్దమనుషుల తత్వం నీ కర్థం కాదు. ఈ కచేరీలు, బైదులు, అసమానాలు అనుభవించాలంటే భయంగాని, ఏమూత్రం అనకాశమున్నా అపహరించి ఆనందించాలని అందరికీ వుంటుంది ! (నవ్వుతూ గూఢం పైకుబికి, నీరసం హెచ్చి, ఉద్రేకం పొంగెత్తి)

నిజంగా ! నిజంగా ! అన్నపూర్ణా ! ఈ పెద్దమనుష్యులందరికీ నేను ఆదర్శ పురుషుణ్ణి !

అన్న : (ఆశ్చర్యంతో) ఏమిటా వెర్రివాలకం ? ఊరుకోండి !

[మాణిక్యాలరావు నీరసంతో కళ్లుతరిగి బల్లమీద తల వాల్చుతాడు. రెండుచేతులతో తల పట్టుకుంటాడు.]

అన్న : (భయంతో కంగారుగా) ఏమిటి ! అలా వున్నారే ? (అందోళనగా) ఏమిటండీ ? చెప్పండి ? (ఏడుస్తుంది. వెంటనే లోపలికివెళ్ళి, గ్లాసుతో నీళ్ళుతెచ్చి చల్లుతుంది. మనసుల్లో ప్రేమఅంతా వెలికివచ్చి దుఃఖంగా మారుతుంది. కొంగుతో ముఖమంతా తుడుస్తుంది.) ఇప్పుడెలా వుంది (ఏడుస్తూ) నాకు తెలియదు. నే ననుకోలేదు. (అతను ఆమె సహాయంతో వెళ్ళి మంచమీద కూర్చుంటాడు.) ఏం, కండ్లు తిరుగుతున్నాయా ? చెమటపడుతుందే ? చూడండి ! ఇటు చూడండి ! (చూస్తాడు) నా మీద కోపం వచ్చిందా ? (రెండుచేతులూ పట్టుకుని) ఈ దురదృష్టం నాదేనేమో ! నేను మీ ఇంటికి వచ్చి నప్పట్నుంచి మీకు సుఖమేలేదు.

మా : (తేరుకొని ఆమెతల నిమిరుతూ) అంతకు ముందుగూడా లేదు. మన జీవితాలన్నీ ఇంతే ! మనం బ్రతకవలసిన అవసరం లేదు; పుట్టాంగనుక చూస్తూచూస్తూ చావలేక బ్రతుకుతాం !

అన్న : అసలు అన్నం తినలేదా ?

మా : నిన్నప్రాద్దున నీ విచ్చిన కప్పు కాఫీతప్ప....అకలైనప్పుడల్లా కడుపునిండా పైపునీళ్ళు తాగాను.....ఎండలో

నడుస్తూ రెండుసార్లు స్పృహతప్పి పడిపోయాను !

అన్న : (కన్నీళ్ళు తుడుచుకుంటూ మెల్లగావెళ్ళి, తానింతసేపు దాచిపెట్టిన నారింజపండు తీసి, వాలుస్తూ) ఇగో, నారింజపండు తీసుకోండి, తగ్గిపోతుంది ! నాతో చెప్ప లేదేం ! (ఏడుస్తూ) నాతో ఏదీ చెప్పరు, ఏదీ చెప్పరు ! నేనింకా చచ్చిపోలేదుగా, మీ రొక్కరే బాధపడతా నంటారు ! మీ రొక్కరే సుఖపడతానంటారు ! అంతా రహస్యమేనా ? అదిగూడా చెప్పలేదుగా !

మా : (రహస్యం జ్ఞాపకంవచ్చి, అవరాధిలా బాధపడుతూ, కప్పి పుచ్చుకోవడానికి కోపం తెచ్చుకుని) ఏది ! ఆ విషయ మేనా ? ఆ డబ్బంతా నాకే కావాలని నే నన్నానా ? మీకు ఏం కావాలంటే అవి కొనియివ్వాలా ? మీకోసం గదూ నేను చేసింది !

అన్న : మరి లక్షాయాభైరేలు తీసుకొచ్చి, యాభైవేలని అబద్ధ మాడవచ్చేం ?

మా : దొరికినంత సొమ్ము తీసుకొస్తే తప్పలేదు, గాని నీతో చెప్పకపోవడం మాత్రం తప్పంటావన్నమాట ! (వెగ టుగా) భా-ర్య-లు !

అన్న : దొంగసొమ్ము ఎంతయితే ఏంలెండి, దక్కితేగదా !

మా : (ఉగ్రుడై) మళ్ళీ అను చెప్తాను...కృతఘ్నురాలా ! బిూ ఆశలు, కోరికలు నెరవేరాలనేగా నేను చేసింది !..... లోకమంతా నన్నాడిపోస్తుంటే నీవుగూడా...నీవుగూడా...నేర్చుకుని నన్ను నిందిస్తున్నావా ? ఇదేనా నీ — (కొట్టబోతాడు.)

అన్న : (ఏడుస్తూ) శోంఠరమీదలా నచ్చేసింది, టిమిచండ !
మళ్ళీ ఆ విషయం ఎత్తితే వొట్టు ! - నేనుసూత్రం మీ
కష్టాలలో భాగం పంచుకుంటూ—

మా : (గడ్డదంగా, ఏడుపు కప్పిస్తున్నట్లుగా) చురెందుక...—
అలా అన్నావ్ ?

అన్న : (కోపం వారిస్తూ, వద్ద, వద్దు, కోపం వద్దు.....ఇటు
చూడండి.....(నవ్వింపాలని) పోయిందా! ఇదికో,
(నారింజపండు చూపిస్తూ) ఒకసారి నవ్వండి ! మిమ్ముల్నే
మరి !

మా : (నవ్వుతూ) దొంగపిల్ల ! (నవ్వు, దుఃఖం కలిసివచ్చి) మరి
అలా అనవుగదూ, నేను భరించలేను ! గడవదాటితే
అపనిందలతో అవమాలతో కాళిపోతున్నా ! నువ్వైనా
(తడబడుతూ) నువ్వైనా నన్నర్థం చేసుకోకపోతే ఎలాగ !

అన్న : అవునులెండి, ఆ ప్రశక్తి తీసుకురాను; మరి కష్టపడి
ఏదైనా ఉద్యోగం—

మా : నువ్వే చూస్తున్నావ్ గా, రోజుకొక పేటచొప్పన, అభి
మానం చంపుకుని, ఎక్కినగడప దిగినగడప అనకుండా—

అన్న : (ఓదార్చుతూ) నాకు తెలుసు ! ఏదోవాకటి చూడండి !

మా : ఏమో ! ఏమూతుందో ! ఉద్యోగం దొరకదు; స్వయంగా
సంపాదించే స్థామత లేదు. కానీ...అన్నపూర్ణా ! ఊరికి
వెళ్ళావా ? నన్నిలా వదిలిపెట్టి... (ఆవేదనతో) వద్దు,
వద్దు, నేనొక్కణ్ణే బ్రతకలేను !

అన్న : వెళ్ళునులెండి !...చూస్తూ చూస్తూ ఎలా వెళ్ళగలను !
(తను కోపం తెచ్చుకున్నందుకు సిగ్గుపడుతూ) ఏదో,

చాలా గోజులయిందీ, అబ్బాయి నొకసారి చూసివద్దామని
సి-చింది ! మీకుమాత్రం—

మా : (విచారంగా) నేను వాణ్ణి చూసి మూడేళ్ళయింది !
ఇన్నాళ్ళూ వాడి ఫోటోఅయినా దగ్గరలేదు ! కా...
ఇప్పుడు, నీవు. వెళ్ళొద్దమ్మా ! చూడు ! నీ మీక్క-
దానివి నాకు అండగావుంటే ఈ లోకంమీద కత్తిగట్టి
పోరాడిఅయినా జయిస్తాను ! నువ్వుంటా; నాకు భయం
లేదు !

[కృష్ణ చేతిలో అరటిపండ్లు పట్టుకుని వస్తాడు.]

కృష్ణ : నాన్నా ! 'ఏ వచ్చావా' అని సత్రం జవాను అడుగు
తున్నాడు.

మా : ఏం చెప్పావ్ ! ఇంటికి రాలేదనకపోయావా !

కృష్ణ : అట్లాగే చెప్పా ! 'హూం ! మీ అమ్మ చెప్పమన్నదా!
నే నొస్తున్నానుండు !' అని కొట్టబోయాడు. నాకు
భయమేసింది !

అన్న : (భర్తతో) ఇక వాడూరుకోడు; ప్రొద్దుటినుంచి గడవలో
కూర్చుని ఇప్పుడే పోయాడు ! కృష్ణా ఏమీ! (అరటిపండ్లు
తీసుకుని లెక్కపెడుతుంది) మూడణాలకు తొమ్మిదేనా ?
(వంచిపెడుతూ, కృష్ణతో) నాన్నగారికి రెండివ్వు, (భర్త
తో) మీకు రెండు సరిపోతాయిగదూ, వాడికి మూడు,
మిగిలినవి నాకు !

మా : (రెండుపండ్లు అందుకుని, కోపంతో) నాలుగా ! నీకు
నాలుగా !

అన్న : (సిగ్గుపడుతూ) ఆకలౌతున్నది. నిన్నటినుంచీ—

మూ : (కళ్ళు ప్రసముఖముగా, చేతితోపండ్లు నేలకు విసిరికొట్టి)
ఎన్నోబ్రతుకు గాళ్ళు చూసుకుంటే సరి.... అన్నీ వంటే
జంబుగూ వుండినాడే! కష్టాలొచ్చినప్పుడే పెద్దప్రయత్నంగా
పీక్కుతించారు

అన్న : (అగ్రహంతో) మీరు నేమీ పట్టలేదు; ఉన్న నగలన్నీ
తేగనమ్మి ఈ రెండేళ్ళు పన్నా; మీరు బైటికి వస్తా
రంటే బైటుగ్గరికి పగులెరుకొచ్చా; చిరు మద్రాసు
లోనే ఉండినామంటే సరేనన్నా; అధికి ఉంగరం
తాకట్టుపెడిదే అదీ అయిపోయింది !

మూ : మీ వంశమంతా ఇంకే !

అన్న : (మరీ అగ్రహంతో) నన్నంటే పడతానుగాని, మా
వాళ్ళకుగతి మీ కెందుకు? వాళ్ళేమైనా మీ గొడ
వెస్తున్నారా?

మూ : ఎందుకెరుకారు ! నానా అనన్తవతి నేను నరకంబోనుంచి
బైటపడితే, 'వీళ్ళ గతేమెందో కరుక్కుండా' అని బిడ్డ
ఉత్తరంముక్క రాశారా! రాస్తే ఎక్కడ వాళ్ళమీద
పోయి పడతామో అని !

అన్న : (నిర్లక్ష్యంగా) చాలైండి ! మీరు సంపాదించి సంపన్నుడి
నప్పు డందురుగాని !

మూ : (కొపంతో అనును కొట్టడానికి మీదికుగురుకు) ఇంత
టితో ఆవులావా, ప్రాయశ్చిత్తం కావాలా?

[కంటే ఎవరో ప్రవేశించడం చూసి చటుక్కున
హానికాల్పించు వెనక్కు తగ్గుతాడు.]

అన్న : (పరులునగాస్తే భర్త చోవ వహించునోనన్నభయంతో,
రహస్యంగా) ఉండుకోండి, సీతాగారుయ్యెప్పున్నాడు !

[ఇద్దరూ నిశ్చేష్టులై నిలబడతారు.]

కృష్ణ : (అగటిపండు తింటూవచ్చి) ఎవ్వరూ యింకో! మిమ్మల్ని
చూసే నా కనహాని వేస్తోంది ! (బైటికి వెళ్ళిపోతాడు.
భార్యభర్తలు సిగ్గుపడతారు.)

[సీతారామయ్య తలచుట్టూ దారాలతో కట్టిన చత్వారపు కళ్ళ
ద్వారా, వెళ్లాడే తవడికాని పాడుగాటి నుగిన కోటు - పోలి
కల్లో: మనస్తత్వంగా అంకా పాడేగుమాస్తా ఆంజనేయులు
లాగే వున్నాడు.]

సీతా : (తూలుతూ ప్రవేశిస్తూ) నేనే నమ్మాయ్ ! ఏమిటలా
బొమ్మల్లా నిలబడ్డారు ! (నవ్వుతూ) భార్యభర్తలు
సరసా లాడుకుంటున్నారెట్లా ! (మానశ్యంతో) ఆఫీసు
కెళ్ళి వస్తున్నావా ?

అన్న : (ఆశ్చర్యంతో) ఏ మాఫీసు !

సీతా : ఉద్యోగం ! (మానశ్యంతో) సెలవు పెట్టావా యేం !

అన్న : (ఇంకా ఆశ్చర్య లో) ఆఫీసేమిటన్నయ్యా !

సీతా : మననా డమ్మాయ్; ఏమిటాశ్చర్యంగా మాట్లాడతావ్ !
(అలోచిస్తూ) ఆఫీసులో ఇంకా జీతంలేదని మొన్న
జవానుతో అంటుంటే విన్నారే !

మా : (అడిగిన అబద్ధం జ్ఞాపకంవచ్చి) ఆ, ఆ, ఆఫీసునుంచే
వస్తున్నా; అలా చల్లగాలికి పికారుగా వెళ్ళి.....

సీతా : (ఆశగా) అయితే జీతం వచ్చిందా ?

మా : ఊ, ఇంకా రాలేదు; ఇదిగో అదిగో అని ఊరికే వాయిదావేసి చంపుతున్నారు !

సీతా : ఎంకా ఎన్నాళ్ళోయ్ ! (అలోచనూ) ఆ, ఏమీలేదూ... ఒక విదురూపాయలుంటే సర్దుతావేమోననీ...

అన్న : (నిజం దాచలేక) ఎక్కడన్నయ్యా, మాకే దిన దిన గండంగా వుంటే—

మా : (చెంటున అందుకు) అంటే జీతం వచ్చేవరకూ.....

సీతా : (దిగ్భ్రాంతంగా) నేను : సినపాపం అనుకోవాలె !

అన్న : ఏం, నీ వ్యాపారం బాగా నడవటంలేదూ? సెకండ్ హ్యాండ్ సామాన్లు దుకాణం పెట్టానంటివే !

సీతా : ఇప్పుడావుంది ! సామాన్లన్నీ అమ్ముడుపోయినై !

అన్న : మరీకేం ! నువ్వే ముఠ అప్పు పెట్టనచ్చుగా ?

సీతా : బాగా అన్నావ్ ! సామాన్లు లేవుగా, ఇంక అసలు దుకాణమేదీ ?

అన్న : ఏం, సెకండ్ హ్యాండ్ సామాన్లకు కూడా కరువైందా ? దుకాణం లేపోతే వ్యాపారమేం చేస్తా ?

సీతా : (నవ్వుతూ) అదేనమ్మాయ్ విచిత్రం ! అమ్మకపోతే డబ్బురాదు, అమ్మితే వచ్చిన డబ్బంతా చెంటునే ఖర్చై పోతుంది ! అమ్మినా అమ్మకపోయినా అవస్థ తప్పడం లేదు !

మా : (నవ్వాపుకోలేక, ఛలోక్తిగా) మా దగ్గర సామాన్లకోసం వచ్చావా యేం ?

సీతా : ఊ... సత్రం జవాను కేలువిని, అద్దెకోసం బయలు దేరాడేమో తప్పించుకుందామని, తాళంవేసి చక్కా

వచ్చాను ! ఇవాళ వాడి ధోరణి పట్ట ప్పలులేకుండా వుండి ! (తాపీగా గది కలయజూస్తూ) నీ దగ్గరేమున్నయ్ అమ్మడానికి !

మా : (నవ్వుతూ) ఇదిగో, ఈ కుర్చీ ఎంతకు కావాలో చెప్పు !

సీతా : మంచివాడికే ! ఆ కుర్చీ బల్లా సత్రావిగా !

మా : (పెద్దిగా వెర్రిగా నవ్వుతూ) అయితే : కే : నే నిస్తాను. తీసుకుపో ! ఏం, ఇదేమన్నా దొంగతనమా !

సీతా : ఇక నీ దగ్గర నేర్చుకోవాలి !

[అనుట విసగానే మాణిక్యాలూపు మనసులో పిడుగుపడి నట్లువుతుంది. నిర్బంతపోయి భార్యవంక చూస్తాడు. భార్య గ్రహించి తల వంచుకుంటుంది.]

సీతా : (ఇదంతా తెలుసుకోక) అమ్మాయ్, ఒక కప్పు కాఫీ వుంటే చూడమ్మా; కొంతటిడి ఆరిపోతుంది !

అన్న : లేదన్నయ్యా కాఫీపాడి అయిపోయింది (కల్పిస్తూ) వారిని వెళ్ళిమ్మని ఎన్నిసార్లు చెప్పినా వినిపించుకోరు !

సీతా : ఒక అర్ధరూపాయి ఇవ్వరాదూ నేనే తెప్పిస్తా ! (ఎదురు చూస్తాడు. అన్నపూర్ణ మాట్లాడదు) ఏం ! మొన్న ఇలాగే చెప్పి తీసుకుపోయి నుళ్ళీ రాలేదనా ! ఇప్పుడు తప్పకుండా కొనుక్కొన్నా ! (ప్రాధేయపడుతూ) మా తల్లిగా ! ఒకబాట్టు కాఫీ పడకపోతే ఈ జీవుడు నిలవడు !

(బైట సత్రంజవాను కేకలు వినిపిస్తాయి. “ఏయ్, కేప్పొద్దిటికే డబ్బియ్యకపోతే సామాను గీమాను లాగి పారేస్తా; ఏమిటయ్యా మీ మొఖమాటాలు, ముందు అడ్డడబ్బు లియ్యి, తర్వాత మర్యాదలు చూసుకుందాం.

ఇదిగో, నేను తలుచుకుంటే మితపనైనా చెప్పుకొను' ఈ కేకలు వింటూ అందరూ నిశ్శబ్దంగా, భయంగా నిలబడతారు.)

సీతా : (హఠాత్తుగా లేచి) వస్తున్నాడు, జవానోస్తున్నాడు, వస్తా ! (వెళ్ళిపోతూ పిరికిపచ్చి) అమ్మాయ్, ఆనక భోజనానికొస్తా, మా తల్లిగా ! (తూలుతూ వరుగెత్తి వెళ్ళిపోతాడు.)

[మాణిక్యాలరావు పెద్దగా నవ్వుతాడు. జవాన వస్తున్నాడేమోనని భయంగా చూస్తాడు.]

అన్న : (కళ్ళు తుడుచుకుంటూ) నవ్వండి ! మీ కన్నీ నవ్వులే ! ఈ నరకం నేను భరించలేను !

మా : (వెగటుగా) నరకమేముంది ! నీకు సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యముంది ! పంచభక్తి పరమాన్నాలు తినవద్దని ఎవరైనా సింఘాధిచారా ! కారెక్కి సిగమాలకు, పిక్కార్లకు పోనద్దని ఎవరైనా అడ్డుపెట్టారా ! మనది స్వేచ్ఛారాజ్యం !

[సత్రంజవాను కేకలు దగ్గరగా వినిస్తాయి. అన్నపూర్ణ భయంతో గొప్పరికి వెళ్ళిపోతుంది. మాణిక్యాలరావు మంచంమీద పడుకుని గాఢ నిద్ర పడిస్తాడు. జవాను నరకయ్య మొరటుగా కర్ర పూపుతూ ప్రససిస్తాడు. "ఏమయ్యాయ్ !" అని కేకవేస్తాడు.

మోనెత్తులవరకు బవీసలాంటి చొక్కా, వైన చువాయి, మోకాళ్ళ వరకు ఎగగట్టిన పంచె — పోలికలు, మనస్తత్వం అంతా పోలిస్ ఆఫీసర్ లాగే వున్నాడు.]

నరకయ్య : (బిగ్గరగా) ఏమండోయ్ ! మిమ్మల్నే ! (మాణిక్యం

లేనాడు. మంచ-మీగ క్రితా కోడు (నూ) నిన్నే సయ్యా!
నిద్ర నాదూమరి అప్పు నాళ్ళోచ్చి పన్నుడే అన్ని నిద్ర
లూనూ గాగా నేర్చుకున్నాను! నిన్నే సయ్యా,
లేనాడే!

నూ : (తిప్పుచేసి) లే నాన్నా, ఆవలిస్తూ ముఖం తుడుచు
కుంటూ) ఎమిటోయ్ నరసయ్యా! (నవ్వు నటిస్తూ)
సత్రినుతా మో గిపోవోంది. నాకు విప్పిస్తే చాలదూ!

నర : (నాటకం) ఎందుకుచింటి వం ప్రయోజనం? మూడు
నెల్లనుంచి పేరజెట్టావ్, ఏదీ? మొన్న రాత్రి జీతం
వస్తుందీ, ఇస్తానని గట్టిగా పెట్టి, పట్టా లేకుండా పోయావే!

నూ : అసలేంత ఇవ్వనలసుంటుందేం, తక్కువూ కావా!

నర : అవును, జ్ఞాపకముంటుందా! ఆ నాలుగు సామాన్లు
బెటవడపేసి తాళంవేస్తే అన్ని తక్కువూ ఒక్కసారి
తేలతే—

నూ : నాకు గుర్తులేదోయ్, ఏదో వొక వారమన్నా ఆగలేక
పోతానా అని. ఎచ్చిన డబ్బంతా మొన్ననే ఖర్చు
పెట్టాను! అలా కేకలేస్తావేం?

నర : ఈ కబుర్లన్నీ నాకు తెలుసు. ముందు డబ్బిస్తే తర్వాత
మర్యాదలు చూసుకుందాం! ఏం, నాకు మామూల్లే
మైనా ఇస్తున్నారా? ఆ పక్కగదిలో ఆయన పది
రూపాయల అద్దె, రెండు రూపాయలు మామూలు
ఇచ్చాడు. ఊహ, ఇవ్వండి! మీఅద్దె ఈ మూడు నెల్లకూ
ముప్పై రూపాయలె!

నూ : అప్పుడే ముప్పై అయినదా?

అన్న : (లోపలినుంచి కోపంగావచ్చి) మొన్న పదిరోజులనాడు
ఎదుగుపాటు లిచ్చానుగా, ముప్పై ఎలా అయింది?

నర : (నిర్లక్ష్యంగా) అది మామూలకిన జమకట్టాను,
అదనూ యిచ్చేదే! మీరేం నామీద దయతలచ
క్కర్లా—

అన్న : నువ్వే మామీద దయతలుసువా వ్ మహా!

నర : (మండిపడుతూ) ఏమిటమ్మోయ్, ఇదేం మీ పూరను
కుంటున్నావా? పగలంతా పైపునీళ్లు, రాత్రింతా ఎలట్రీ
లైట్లు కానాలేం? ఇదేం మన తాతలు కట్టించిదికాదు,
తాళంపేస్తే తెలుసుంది!

మా : (విసుగుగా) అన్నబ్రాహ్మణ! నువ్వు లోపలికెళ్ళు! నీ
కెండుకీ గొడవలు? నే నున్నానుగా!

అన్న : (వెగటుగా) ఉండకే! ఉన్నారు!

[మాకిత్యాలూపు పరులనుకు భార్య నేమీ అనలేక సిగ్గుతో
తలవంచుకుంటాడు. నరసయ్య శేరోవిధంగా లాంగతీయక
తప్పదని నిర్ణయించుకుంటాడు.]

మా : సంచెయ్యమంటారోయ్ నరసయ్యా! ఈ పట్నంలో,
ఇట్లోకూమలే డబ్బురాను, బైటికడుగుపెడితేఖర్చు!
...ఇక్కడ నువ్వెన్నోళ్ళనుంచి వుంటున్నావ్? (మృదు
వుగా) ఏమైనా పిల్లలా?

నర : (దుడుకు తగ్గి, సానుభూతి కోరేవాడిలాగ) మెల్లగా
అంటారేం బాబూ! ఆరుగురు — ఏడోవాడు సిద్ధంగా
వున్నాడు!

మా : చాలాకష్టం — నీ గది మరీ చిన్నది సుమా!

నర : ఎంత ! ఇట్లా రెండంగలు వేస్తే గోడ తగులుతుంది.
(రెండంగలదూరంనడిచి మొఖం గోడకు కొట్టుకుంటాడు)
ఇల్లంతా గందరగోళం—కోళ్ళగంపలా వుంటుంది! పైగా
దానికి జబ్బు ! ఆ జబ్బు బ్రతకనిచ్చేదీగాదు, చావనిచ్చేదీ
గాదు !

నూ : అబ్బు ! ఒక్కడివీ అంత సంసారం ఈదుకురావడం చాలా
కష్టం ! ఒకపక్క పిల్లలగోల, రెండోపక్క సత్రం అజమా
యిషి; అద్దెవసూళ్ళు, లెక్కలూ—అన్నట్లు, ఈ అద్దె
వసూళ్ళన్నీ సరిగ్గా జమాఖర్చు వేస్తావా, నోటిగుర్రేనా ?

నర : చదువుంటే ఈ చాకీరీదేనికి బాబూ, ఏ నొకరియో, లేక
పోతే ఏ ఉద్యోగమో చూసుకోకపోయానా ! ఎవరో
మీవంటివారితోనే తీరిక వున్నప్పుడల్లా చాలుగు వద్దులు
(వ్రాయించుకుంటా !

నూ : ఎవరురాస్తే ఏంలే, ఖచ్చితంగా వుండాలిగాని !

నర : అదివుంటే ఇంకేంబాబూ ! పోయినయేడు యాభైయాపా
యలు తరుగొచ్చింది, నెలరోజులు నాకు నిద్రవట్టలా—

నూ : పాపం ! నీ కొక్కడికీ కష్టమే ! ఈ అవసంతా ఎందుకు,
ఇక్కడికి తెచ్చిపడాయ్, శుభ్రంగా దేనికది రాసిపారేస్తే
పోతుంది !

నర : (ఆశగా) ఆపని చేస్తేరా మీకు పుణ్యముంటుంది !

నూ : (అవకాశం దొరికిందని) పుణ్యం నా కెందుకోయ్ ! దమ్మిడి
తేడారాకుండా చూస్తాను.....ఇదిగో ! రెణ్ణెల్ల అద్దె
కోసెయ్ !...ఈ సత్రంలో అంతా నీమీద కత్తిగట్టే
వాళ్ళే—

నర : మొండివాణ్ణి బాబూ ! నేను లెక్కచేస్తానా !

మా : అహ, ఎవరికె నా అంతమంది నిరోధులుండటం మంచిది కాదోయ్ ! నీమీద ఈగవాలకుండా చేసేభారం నాది; రెండు నెల్లు అద్దె తిగ్గింను !

నర : ఆఁ ! ఏవో ఒక నెలకె తే.

మా : (నచ్చజెప్పాలని) కాదులే లెక్కనని చాలా వుంటుంది. జాగ్రతగా చెయ్యవద్దు ..నూను, ఈ సంగతి ఎవ్వరితోనూ అనకే, 'ఓం ఇతేనా' నరసయ్య తెలిపే అంటారు !

నర : ఆఁ, అటువంటివాళ్ళని ఎంతమందిని చూశానంటారు !

మా : వద్దు, వద్దు ! ఎంతోనూ అనవద్దు సుమా; మనిద్దరికీ పసుపు దక్కదు !

నర : అయితే ఈ ముప్పై ఇప్పించండి !

మా : రెండు నెలల అద్దె కొనేవాళ్ళగా, ఇక పదేగా ర వలసింది ! కొన్నాళ్ళాగనోయ్ !

నర : (అశ్చర్యంగా) ఏమిటనోయ్, భలేవారే !

[చైతన్యం చి "మాణిక్యాలరావుగారూ!" అని కాబూలీవాలా పిలుస్తాడు. అందరూ అటు చూస్తారు. కాబూలీ లోపలికి వస్తాడు. వడ్డీవ్యాపారంచేసే కాబూలీ ముస్తుల్లో, షేరిలో హంటర్ వూపుకూ వస్తాడు. అతని పోలికలు, మనస్తత్వం అంతా మానేజర్ డైరెక్టరులాగే వున్నాడు.]

కాబూలీ : మాణిక్యాలరావుగారూ హేవరూ అండి ?

మా : (లేచి) నేనే, (గౌరవంగా) ఖాలోండి !

కా : (చేతిలోవున్న నోట్ బుక్ లో లెక్కచూస్తూ) ఏనుండి,

హెన్నిసార్లు వచ్చినా కనపడకు? ఇనీ సత్రం మాకీ
(పాణాల్ తోడేస్తుండాది !

మా : (నవ్వు నెచ్చుకుని) ఏమండీ పాప సత్రమేం చెసింది!

కా : మీకంతా ఇదే వగలు! (ఊగోపల నరచయ్య గదిమూల
లన్నీ కలయచూస్తూ కర్రతో బూజు దులుపుతున్నాడు.
అతిన్నచూసి) హెవమవీడు? ఉల్లూకా బచ్చా!

మా : అతిన్ని తెలియనివాడు ఈ చుట్టుపక్కల వుండరే! ఈ
సత్రానికి జవాను!

కా : ఇక్కడా ఎందుకు నిలబడతాడూ వీడూ? (జవానుతో)
హేయ్, నీకేం పనిలేదూ!

నర : (నిర్లక్ష్యంగా) ఏం, చూసే అరిగిపోతావా?

కా : వీడ్కి పంపివేయండి. (లెక్క చూసుకుంటున్నాడు.)

[మాణిక్యాలరావు జవానుతో పెళ్లమని భయపడుతూనే నెగ
చేస్తాడు. అతను నిర్లక్ష్యంగా ముఖంపూపుతూ అక్కడే తిరు
గుతూ వుంటాడు.]

కా : అన్నపూర్ణ అంటే మీకీ...

మా : అవునండీ... మొన్ననే లెక్కచూసి వుంగరం తీసుకోవా
లనుకున్నాం... కాని—

కా : తీసుకోండి, తెచ్చాం వుంగరం! (అన్నపూర్ణ వచ్చి
భయంగా, ఆకగా చూస్తున్నది.)

మా : మొన్న వచ్చినడబ్బు ఖర్చయిపోయిందీ, ఈసారి తప్ప
కుండా, జీతం రాగానే, మరిచిపోకుండా...

కా : (పరికించి చూసి) మీకీ నొకరి చేస్తుండారే! ఎక్కడ!
అద్రను చెప్పండి ఒకటో డేట్ కి అక్కడికే వస్తాం!

మా : (తడబడుతూ) అదే... ఆ వీధిలేదూ అంటే మైన్ రోడ్డు మీదనే—

కా : హేమిటీ వ్యాపారం?

మా : (అబద్ధం సమర్థించుకోలేక, ఇంకా కంగారుపడుతూ) అదే... పెద్ద వ్యాపారం లెండి... మాది చాలా పెద్ద ఆఫీసు... అడ్డంకులెండి!

కా : ((గ్రహించి, నవ్వుతూ) మర్చిపోయారా? (కటువుగా) మీదీ ఎక్స్-ఎంట్ సెటిల్ చెయ్యండి!

అన్న : కొంతకాలం ఆగండి!

కా : మాదీ బిజినెస్ మీకోసం పెట్టామా?

మా : వచ్చే నెలలో ఏదో విధంగా.....

కా : ఇక రెండు మాసాలైతే వడ్డీకి మీ వుంగరం బరాబర్... మీరు కొత్తది కొనుక్కోవచ్చు! కావాలంటే ఇప్పుడు తీసుకోండి!

మా : (దిక్కుతోచక) ప్రస్తుతం మా దగ్గర... రేపు నే నొస్తా లెండి!

కా : మాకీ సమ్మకమేంటి, ఇప్పుడే తెల్పేయ్!

అన్న : (దీనంగా) ఒక్కవారం ఆగండి... అది మా పెండ్లి నాడు పెరిస వుంగరం—

కా : (కటువుగా) దాన్ని మేమేం చేస్తామమ్మా! బంగారు నగలు పెండ్లికి కాకపోతే చావుకూ చేయించుకుంటారా?

అన్న : (అతిదీనంగా) ఒక్క వారంచాలు !...

మా : (ఆదుర్దాగా) వీలైతే రేపే, తప్పకుండా వచ్చితిరుతాను నేను!

కా : (అలత్యోగికి విసుగుపడుతూ) బన్, బన్! హీలాంటి మాటలు అంతా అంటుంటారు! మేం ఆగలేం! ఇప్పుడూ మీ బాకీసామ్మిచ్చి లెక్క ఫైనల్ చేసుకోండి! లేకపోతే ... హెక్కున ధరచేసే నగలేమైనా పెట్టండి!

అన్న : ఇక మా దగ్గర ఏమీ—

మా : (చేయెత్తి భార్యమాట ఆపుతూ) అంతకంటే విలువైన నగ లిక్కడికి తీసుకురాలేదండి...

కా : ఏదైనా ఛోటాసామాన్ ఇవ్వండి? చిన్నది? (ఆమెవంక చూస్తూ) గాజులు, ముక్కుపుడక (ఆమె వంటిమీద సొమ్ములు లేవని గ్రహించి) ఓ, అదా!

[భార్యభర్తలు నిర్విణ్ణులై నిలబడితారు. అన్నపూర్ణ దుఃఖం ఆత్మకోశక సిగ్గుపడి లోపలికి వెళ్ళిపోతుంది.]

మా : ఆ విధంగా చిన్న సొమ్ములుకూడా పెడితే మావాళ్ళు ఎక్కడికైనా వెళ్ళాలంటే నలుగురిలో బాగుండదని...

[మాటలు ఎంత యాదృచ్ఛపిన్నా తనసిగ్గు దాచుకోలేక ఆపేస్తాడు.]

కా : (అంతా గ్రహించి, ఆశవదులుకుని) ఫాయీదానై! ఇదిగో వుంగరం! (బైటికి తీస్తాడు) బూదేనా!

[అన్నపూర్ణ చరచర బైటికివచ్చి, ఒకసారి చూసుకుందామని అందుకోబోతుంది.]

(ఆమె కివ్వకుండా) ఇది మీదికాదు అండీ! (రుమాలతో తుడిచి జేబులో పెట్టేసుకుంటాడు. ఆమె నిస్పృహతో వెనకడుగు వేస్తుంది. అతను జేబులోనుంచి ఒక కాగితం తీసి) దీన్ని డెబ్బెరూప్యాలు కిమ్మలోకట్టాం! మీరు ఇరవై ఏడు రూప్యాలకు తాకట్టు పెట్టారే! (వేళ్ళు

లెక్కించి) ఇప్పుడు వడ్డీ. అగులు ఫాయీదాలు, రెండు రూపాయలు మీకోసం కిరిగినందుకు అంతాపోతే మీరే ముప్పైరూపాయల పదమూడణాలు వస్తే !

మా : (ఆశ్చర్యంతో) వడ్డీ ఎ తి ?

కా : ఆనా ! బన్ !

అన్న : (కోపంగా) మేం తీసుకున్న గానికంటే మీ వడ్డీయే ఎక్కువైందే ! ఏమిటీ ఫూరం ! ఎక్కడా లేదే !

మా : (కోపంగా) ఇంత వడ్డీ ఎక్కడా లేదు. అలాఅయితే వుంగరమే అమ్మేసేవాళ్ళం !

[సరసయ్య ఒకపక్కకు నిలబడి చోద్యం చూస్తుంటాడు.]

కా : అమ్మితే మాకీ వద్దన్నామా ! (కోపంగా) మేం లక్షలతో బిజినెస్ చేస్తామయ్యా !

మా : మీ లక్షలూ, మీ కోట్లూ మా కక్కరలేదు. మాకు న్యాయంగా ఎంతరావాలో ఇచ్చిపొండి !

కా : (మండిపడుతూ) న్యాయంగా నీకింతే వస్తుంది ! ఇదిగో నువ్విచ్చిన రసీదు చూస్కో ! (రసీదు పున్నట్టు జేబు చూపిస్తాడు, కాని బైటికి తియ్యదు) దానిమీద మీ సమాన్ వుంది !

అన్న : ఏం సంతకాలు, మోసంచేసి.....

కా : హుంగరం కావాలని మేమూ హన్నామా !

మా : రెండు రోజుల్లోనే తీసుకోవచ్చునుకున్నాం.

కా : ఇన్నిమాసాలు మేం హగమన్నాం ! (సవ్వతూ) నువ్వింకా నేర్చుకోవాలి భాయ్, వ్యాపారంలో నిజాయితీ వుండాలి !

మా : (కోపంపొంది) అశలుకంపై వడ్డి ఎక్కి వేసుకుని మాకు నిజాయితీ నేర్పవస్తున్నావ్! పో. నీ డబ్బు వద్దు, నీ వు గరం వద్దు, వెళ్ళిపో! దొరికినవాళ్ళవల్లా దోపిడిచేసే వాంగల ముతాలు! నీకులు చెప్పిస్తున్నాడు!

కా : (నిర్లక్ష్యంగా) ఇదిగో. తీసుకో! (చూడు పది రూపాయలనోట్లు, పదమూడణాలు అందించబడ్డాయి.)

అన్న : (కోపం వట్టలేక) వద్దు! (భర్తతో) తీసుకోగండి! (కాబూ లీతో) మాకు వుంగరమే కావాలి! ఎంతో మాజుగా చేయించుకుని—

మా : ఆ డబ్బు మేం ముట్టుకోం! మా ఊంగరం ఇచ్చేసెయ్, తర్వాత నీ ఫౌజిక చెల్లిస్తాం!

కా : (కోపంతో) హేమిటీ అయ్యా! జంటిల్ మన్ అనుకున్నానే! ఇదేం బద్మాషీకాదు...వ్యాపారం!

మా : మనిషి లక్షణం డబ్బుదగ్గర బయటపడుతుంది!

కా : (నిర్లక్ష్యంగా) డబ్బు హెక్కువైతే మానెయ్!

[డబ్బు తాకింద విసికేసి చరచరా వెళ్ళిపోతాడు. భార్య భర్తలు నిష్ఠాంతపోతారు. ఇంతసేపు చోద్యం చూస్తున్న సర సయ్య వెంటనే వచ్చి చూడునోట్లూ ఏదకుంటున్నాడు.]

మా : (అదుర్దాగా) సరసయ్యా. నీకు తర్వాతిస్తా! వద్దు, ఇవ్వడుకాదు, నామాట విను! (వెళ్ళి అతని చేతులు పట్టుకోబోతాడు.)

సర : (చేతులు విడిచింది, డబ్బు బొడ్డులో పెట్టుకుంటూ) మీ దగ్గర డబ్బుందన్నమాట! లేకపోతే వాడిస్తానంటే వాద్దని పోట్లాడతారా?

అన్న : సరసయ్యా ! ఆ డబ్బిచ్చుమా ? ఒక్క వారంరోజు లాగు !
దీనితో ఏదోఒక దుకాణంపెట్టి—

సర : చాలాబాగుంది ! మీరు దుకాణాలుపెట్టి, లాభాలు తీసి
అప్పుడు నా కిస్తారా !

మా : (అతను వెళ్ళిపోతుంటే) సరసయ్యా, ఆగు, ఆగు ! రెండు
నెల్ల అద్దెపోతే పడేగా నీకు రావలసిందీ !

సర : ఏమయ్యోయ్, నాకూ ప్రపంచ జ్ఞానముంది ! (తన
తలలో (వేళ్ళుదూర్చి జుట్టుచూపిస్తూ) మీవంటి వాళ్ళను
ఇంతమందిని చూశాను ! (వెళ్ళిపోతాడు)

కృష్ణ : (త్వరగా లోపలికి వచ్చి) అమ్మా ! అమ్మా ! ఎంత
యిచ్చాడే ! (నేలమీద చిల్లరడబ్బులు చూసి ఏరు
తున్నాడు. భార్యాభర్తలు మాట్లాడరు. అతను లెక్క
పెట్టి వదలూడణాలు ! నాక్కా-వాలి నాన్నా ! ఏం
వాన్నా ! నేను తీసుకుంటానమ్మా !

[తల్లిదండ్రులవంక పరిశీలన గా చూస్తున్నాడు. కాని, వారిరు
వురూ యీ డబ్బెవరు తీసుకోవాలా అని, ఒకరినొకరు శత్రు
వుల్లాగ చూసుకుంటున్నార. కృష్ణ నెమ్మదిగా బైటికి
తప్పుకోబోతున్నాడు.]

మా : (కటువుగా) కృష్ణా ! ఇలారా !

అన్న : (కోపంగా) ఆ డబ్బు నాకివ్వు !

మా : (చెయ్యిసాచి) ఏదీ, ఇటివ్వు !

అన్న : (ఆదుర్దాగా) రాంరా ! నిన్నుగదూ పిలిచేది ! (కృష్ణ
ఏమీ చెయ్యలేక నిలబడతాడు.)

మా : [అన్నపూర్ణతో, సూరంగా] నీ పుద్దేశమేమిటి? నేను మనిషిని కానూ!

అన్న : [నిరసనగా] ఎందుకుకాదు?

మా : [ఆగ్రహంతో] నే నున్నాను! ఈ ఇంటికి యజమానిని నేను!

అన్న : [ఇంకా నిరసనగా] ఎప్పటినుంచి?

మా : [ఆపుకోలేక, చేయి తి గొట్టబోతూ] నీకు బుద్ధితేదూ?
[హఠాత్తుగా సీతారామయ్య కూలుతూ ప్రవేశిస్తాడు.]

సీతా : (ఆశ్చర్యంతో) ఏమిటిదీ! మీ భార్యార్థ ర్తల ఆలోచనలకు అంతా పొంతూ లేదాయేం? అమ్మాయ్! అదృష్టమంటే నీది; మొత్తానికి ఒక్కక్షణం నిన్ను వదిలి పోలేడుగదా! (హాశ్యంతో) ఇంత ప్రేమేమే ఎట్లా గయ్యా? (అన్నపూర్ణ) వంటయిందా?

మా : (అవకాశం దొరికిందని) కృష్ణా! పోయిరా, అక్కడ పత్రికల సాపు గో పజిల్స్, క్రాస్ వర్డ్స్ పజిల్స్ పత్రిక అని చెప్పు! ముప్పావలా ఆవుతుంది! (అన్నపూర్ణ నివ్వెర పోతుంది.) కొత్త సంచిక! త్వరగా తీసుకురా!

అన్న : (దీనంగా) కృష్ణా! మిగిలిన అణాపెట్టి అరటిపండ్లు తీసుకురా నాయనా! (కృష్ణ వెళ్ళిపోతాడు.)

సీతా : (నవ్వుతూ) అరటిపండ్లు తింటున్నారా? జబ్బు చేస్తుండమ్మాయ్!-ఇంత లేతవయసులో ఆరోగ్యం పాడుచేసుకుంటే యెలాగమ్మాయ్!

అన్న : (వెగటుగా) ఆరోగ్యంగావుండి అనుభవిస్తున్నాంగా!

మా : (వెరిగా, వెగటుగా నవ్వుతూ) అనుభవిస్తున్నామయ్యా
సీతారామయ్యా !

సీతా : (ఆశ్చర్యంతో) మీరికన్నీ నవ్వులే ! అందుకే మీ ఇంటికే
వస్తే నా దిగుళ్ళన్నీ ముడిపోతాను !

మా : (ఇంకా వెరిగా) కొన్నాళ్ళు నవ్వడానికి ఓపికగూడా లేక
ఏడ్చేవాళ్ళం; ఇప్పుడు ఏడ్వడానికి ధైర్యంగూడా లేక నవ్వు
తున్నాం !

సీతా : (అతనివంక చిత్రంగా చూసి) సరేగానీ.....అమ్మాయ్,
పద, నా కన్నుపెట్టవూ ! నేనంత తినగూడని వాణ్ణా ?

మా : (మరీ పెద్దగా, నెరిగానవ్వుతూ) అడుగూ! అడగనయ్యా!
గట్టిగా అడుగు !...వొత్తి బద్ధకం మనిషి ! వొళ్ళొంగడం
లేదు ! వంట మానేసింది ! వొత్తి బద్ధకంవల్ల వాగంకోజు
ల్నుంచి తిండి మానేశాం !

[అన్నపూర్ణ దుఃఖం ఆపుకోలేక పెద్దగా ఏడుస్తూ, కొంగు
ముఖానికి అడ్డుపెట్టుకుని లోపలికి పోతుంది.

మాణిక్యాలరావు వెగటుగా నవ్వుతూ, హఠాత్తుగా ఆపేసి ముఖం
చేతులతో మూసుకుని కుర్చీలో కూలబడతాడు.

సీతారామయ్య ఇదేమీ అర్థంగాక నిచిత్రంగా చూస్తుంటాడు.]

[తేర జారుతుంది]

స్వామిక జీవితం :

తృతీయాంకము

[వగ్రాసు వగరంలోనే ఒక నూరుమూలపున్న చాకతారు హోటలు. ఒక గదిలో వున్న టేబిల్ చుట్టూ నాలుగు కుర్చీలు, గోడలమీద నాయికుల, డేపుల్స్, సినిమా చిత్రాలు. ఒకచోట లక్ష్మీదేవి చిత్రం కింద ప్రమిద వెలుగుతూ వుంటుంది.

సమయం సాయంత్రం :

నారాయణరావు, వెంకట్రావు ఇద్దరూ పిచ్చాపాటీ మాట్లాడుకుంటున్నారు. పోలికల్లోనూ, మనస్తత్వంలోనూ నారాయణరావు మానేజింగ్ డైరెక్టరులాగ, వెంకట్రావు పోలిస్ ఆఫీసర్ లాగ వున్నారు. వారి దుస్తులనుబట్టి చాలా గొప్పనాలో, 'వెద్ద రాడీలో' తేల్చుకోలేము.

ఒకమూల హోటల్ వైటరు బీడీ కాలుస్తూ నిలబడి ప్రపంచాన్ని మరిచిపోయాడు. ఇద్దరు మిత్రులు కాఫీతాగుతూ, సిగరెట్లు కాల్చుతున్నారు.]

నారా : (హుషారుగా) వెంకట్రావ్ ! నా వాదమంతా ఒక్కముక్కలో చెప్తా విను ! పులికోరలు పాముకోరలకంటే పెద్దవే; గానీ, పాము కాటువేస్తే ఆ విషం యెక్కి మనిషి అమాంతం చనిపోతాడు. చనిపోయి తీరాలి ! అంతే నారాయణరావ్ మాటంటే !

వెంక : నారాయణరావ్ ! ఐతే పులికోరలు తగిలినవాళ్ళు బ్రతికి బైటపడుతున్నారా యేం ! నీది పొరపాటోయ్ !

నారా : (అసహనంతో) వెంకట్రావ్ ! నా పాయింట్ ఇది ! పులికోరలకంటే పాముకోరలు పదునుగా వుంటాయి, విషం

వుంటుంది ! అందుచేత పులికంటే పాము చాలా క్రూరమైనది ! (బల్లగడ్డుతూ) ఇది ముమ్మాటికీ నిజం ! నువ్వు పప్పుని తీరాలి !

వెంక : నే నొప్పుకొనూ, మనకీ వాదం తేలదు ! (బైటికి చూసి, నవ్వుతూ) మాణిక్యం వస్తున్నాడోయ్ ! (బైటనుంచి హోటల్ యజమాని కేలు విన్నాయి.)

నారా : (వెటకారంగా) పూర్ ఫె ! రెండేళ్ళు జైల్లోపడ్డా ఒక్క డబ్బిడీ దక్కలేదు !

వెంక : అందుకే, సెలబెట్టి దగాయిస్తున్నాడు హోటల్ ప్రాప్రయిటర్ ! చదువుకుని ; కాల కర్మం కలిసిరాక లైఫ్ లైట్ బోల్తావోట్టింది !

[మాణిక్యలరావు ప్రవేశిస్తాడు. అతనిరసంగా, దీనంగా వుంటాడు. చినిగిన చొక్కామీద ఉత్తరీయం భద్రంగా కప్పుకుంటున్నాడు.]

నారా : (హేళనగా) హలో, మిస్టర్ రావ్ ! వకాడు యుదూ ! ఇప్పుడు మాణిక్య పెద్ద ప్రాజెక్టు వచ్చిందోయ్ !

వెంక : (కూర్చోమని చోటుచూపిస్తూ) కూర్చో. చెబుతాం !

నారా : (దీనంగా, పూడిన గొంతులో) నా ప్రాజెక్టు నాకు చాలకనా ! వద్దులే !

వెంక : కాదు నువ్వు వినాలి, జడ్జిమోటు చెప్పాలి ! ఇదిగో, ఎందులో విషమెక్కువ ! పాముకొరల్లోనా, పులి కొరల్లోనా ! ఏ గాయానికి త్వరగా మనిషి చనిపోతాడు ! నువ్వు చెప్పు !

నారా : (నిసిపించుకోకుండా వైటర్ ను పిలుస్తాడు. వైటర్ వచ్చి వంగి వింటాడు.) ఒక కప్పు కాఫీ ! (వైటర్ విని, నవ్వి, వెళ్ళి

యథాస్థానంలో నిలబడతాడు. నారాయణరావు, వెంకట్రావు ఇతని దుస్థితికి సగలబడి నవ్వుతాడు. మాణిక్యాలరావు అతన్ని ప్రశ్నించినట్టు చూస్తాడు.) వెళ్ళవే!

వైటర్ : (నీరియస్ గా దగ్గరకువచ్చి, నిర్లక్ష్యంగా) మీ కాయాలో ఏమీ ఇన్వడానికి వీలేదు!

మా : ఏ, ఎప్పుట్నుంచి? నెళ్ళి కాఫీ తీసుకురా, పో!

వైటర్ : సైప్రయిటర్ నిన్ననే చెప్పారు!

[మాణిక్యం అభిమానం వచ్చి వాళ్ళను చూడలేక కలచించుకుంటాడు. మిత్రులిద్దరూ సగలబడి నవ్వుతారు.]

నారా : కమాన్ మిస్టర్ రావ్ ! ఇదిగో, నా దగ్గర డబ్బుంది, రా ! (ఐదువ.దల విలువ నోట్లు చూపిస్తాడు.) పామే కూరమైనదని తేల్చేయ్ ! నీ క్లావలిస్తే సాతిక రూపాయలు తీసుకో!

వెంక : కాదు, కాదు. పులిగోరలు ! ఎంత కావాలంటే అంత యిస్తా !

మా : (ద్వేషం పట్టలేక, లేచి నిలబడి) మనిషి ! అన్నిటికంటే మనిషి గుండెలో విషం ఎక్కువ ! అడివి మృగాలకంటే కూరమైన జంతువు మనిషి ! మనిషి ! మనిషి ! (పెద్దగా కేకలు పెడతాడు. వాళ్ళిద్దరూ పెద్దగా నవ్వుతారు.)

మా : నువ్వు ! - నువ్వు ! (హోటల్ యజమానిని ఉద్దేశించి, బైటికి వేలుచూపుతూ) అడుగో అతను !

యజ : (బయటనుంచి కేకవేస్తూ) మాణిక్యం ! ఇది నీ యిల్లు కాదు, హోటలు ! ఇక్కడ కేకలేస్తే బజారులోకి వెంటిస్తా !

[మాణిక్యాలరావు నిస్సారంగా కూర్చుంటాడు.]

వెంక : (దయతలించి) కాఫీ కావాలా?—వైటర్, నా ఎకౌంట్‌లో తీసుకురా, పో !

నారా : (అశ్చర్యంతో వెంకట్రావును చూసి, తానుగూడా దయ కనబరచాలని సిగరెట్‌పెట్టె మాణిక్యంముందు పెట్టి) తీసుకో ! సిగరెట్‌కాల్సి ఎన్నేళ్లంది ?

[మాణిక్యాలరావు మాట్లాడడు. సిగరెట్‌పెట్టె చేతితో పట్టుకుని చూస్తాడు. తీసుకోడు. అవసరం వుంది, కాని అభిమానం అడ్డు వస్తుంది. నారాయణరావు చూస్తాడు]

మా : (మెల్లగా) నారాయణరావు ! నీకు కొంత డబ్బివ్వాలనుకుంటాను !

నారా : (నవ్వుతూ) ఊ, ఎప్పుడూ అడగడమేగాని ఇవ్వడం లేదుగా ! ఇస్తే చాలా బాకీ తేలతావ్ !

మా : (ప్రాధేయపడుతూ) చూడు, రెండు రూపాయలు కావాలోయ్ ! పజిల్ పంపించాలి !

నారా : అదా సంగతి ! ఈ ఆరునెలల్లో ఎంత ఖర్చుపెట్టావ్ ? మొత్తం అయిదువందల అయిందా ?

[మాణిక్యం తలవ్రాపుతాడు]

వెంక : (వెటకారంగా) మరి ప్రైజ్‌దోయ్ ?

నారా : ఆ, నీ పేరు అచ్చిరానడంలేదోయ్, నా పేరుతో పంపరాదూ ! డబ్బిస్తానులే !

మా : (కోపంతో) అక్కర్లేదు !

వెంక : ఫర్వాలేదు, తీసుకో బ్రదర్ ! రాత్రి చీట్లపేజీలో గెలిచాడు ! ఊరికే వచ్చిన సొమ్మేగా !

సూ : (ఆశ్చర్యంతో) ఎంత?

సెంక : అఁ, నాచి రెండువందలు పోయింది! అతను ఎనిమిది వందలు గెలిచాడు!

సూ : ఎనిమిది వందలా! ఒక్క కాత్రిగో?

నారా : (స్వల్పక్షయంగా) టూ అవర్స్; రెండు గంటలు!

సెంక : అదీ అదృష్టమంటే!

సూ : (ఉద్దేశంతో) మీ రిద్దరూ పెద్దమనుష్యులేగదూ! ప్రతి వాళ్ళూ మిమ్మల్ని గౌరవిస్తారుగదూ! హోటల్ యజమానికి మీరంటే భయపడతాడుగదూ! మీరు చేసేది దొంగతనం కాదుగా!

నారా : (కోపంతో బల్లగుద్ది) మాణిక్యం! మెత్తనివాడి వనుకుంటే నెత్తి కెక్కిట్లున్నావే! ఇక్కడ నోటికొచ్చినట్టు మాట్లాడితే ఫలితం అనుభవిస్తావ్, తెలిసిందా?

సెంక : నీకంటే ఎవ్వరూ తీసిపోలేదు!

సూ : (అందుకుని) అదే! సరేగా అదే నేనంటున్నది; నాకంటే ఎవరు తీసిపోయారు అని! నేనొక విధంగా చేసి అప్రతిష్ట పాలయ్యాను, అవమానాల పాలయ్యాను! మీరు మరొక విధంగా చేసి జలాస్వాతిగా బ్రతుకుతున్నారు! (వైటర్ కాఫీ తెస్తాడు. మాణిక్యం : రసంగా కాఫీ తీసుకుంటూ) నామీద మండిపడతారే! నాకు తోచింది నేను చెప్పాను!

నారా : మిస్టర్! తోచినవన్నీ చెయ్యడంవల్లనే రెండేళ్ళు తీసుకున్నావ్! ఇక నైనా జాగ్రత్తగావుంటే మంచిది!

వెంక : (డాబుగా) ఇప్పుటికే నా ణాకం తెలుసుకోలేకపోతే
నువ్వు గెటూస్ కాలేవుభాయ్ !

నారా : (దర్జాగా) మేముకాబట్టి పాపం పోలే, అని సహి
స్తున్నాం !

వెంక : (ఇంకా దర్జాగా) మహాకరైతే నీ రక్తం కళ్ళుజూస్తారు !

[మాణిక్యాలరావు ఇద్దరివంక చూస్తాడు. వీరిచెయ్యటో తోచదు.]

నూ : (నానాచుణరావుతో) రెండురూపాయ లివ్వరోయ్ !
అర్జెంటుగా పజల్ పంపించాలి ! ఇవాళ ఆఖరు రోజు !

వెంక : (ఎగతాళిగా) ఇవ్వరోయ్ పాపం !

నారా : (నవ్వుతూ) చూస్తాం, ఆగోచిస్తాం !

[మాణిక్యాలరావు డైట ఎవరోసహా భయంగా చూస్తున్నాడు.]

నారా : (హేళనగా) ఏ, భయపడుతున్నాన్, పోలీసులు
కాదులే !

వెంక : అతనికేం భయం, అన్నిటికీ తెగించిననాడికి !

[వైటర్ బైటికి వెళ్ళి అన్నపూర్ణతోసహా తిగివస్తాడు. ఆమె
తెలిగ్రాం వాకటి వేతితో పట్టుకుని, అచుర్దాగా లోపలికి
వస్తుంది. మాణిక్యం కంఠంకా చూస్తాడు.]

అన్న : ఈ తెలిగ్రాం చూడండి, నాకేవో భయంగా వుంది,
ఎక్కడనుంచి వచ్చిందో ?

[మాణిక్యాలరావు అందులో నిర్లక్ష్యంగా జేబులో
పెట్టుకుంటాడు. అన్నపూర్ణ కూర్చుంటుంది.]

అన్న : కాఫీ తీసుకుందామా !

[మాణిక్యం విచారంగా ఆమెవంక చూస్తాడు. మిత్రు లిద్దరూ లేచి
వెళ్ళబోతున్నారు. మాణిక్యంలేచి, తాపీగా ఒక మూలకువచ్చి నిల
చి, తెలిగ్రాం చించి చదువుతాడు.]

అతని వదనం హఠాత్తుగా స్పృహతప్పి పడిపోయేటంతగా పాలిపోతుంది. పెదవులు వణుకునాయి. కళ్ళల్లో నీళ్ళు తిరుగుతాయి. వెంటనే అతని ముఖం క్రోధంతో ఎరబడుతుంది. ఎవరైనో కని తీర్చుకోవాలన్నట్టు ఉండేంతో చూస్తాడు.]

నూ : (పెద్దగా కేకపెడుతూ) ఇదిగో ! వచ్చింది ! ఇదిగో !
 విన్నారా ! మన కష్టాలకు, మన ఆశలకు ఫలితం ! పెద్ద
 బహుమానం ! విన్నారా ! ఇదే ఫస్ట్ ప్రైజ్ ! ఫస్ట్ ప్రైజ్ !

[అన్నపూర్ణ త్వరగా అతని దగ్గరకొస్తుంది. అతను టెలిగ్రాం
 జేబులో పెట్టుకుంటాడు. తూలి పడబోతూ, ఆమె చెయ్యి
 ఆసురాతో వెళ్ళి మరీమీద కూర్చుంటాడు. ఆమె కంఠాదుగా
 అతన్ని పరిశీలిస్తుంది. మిశ్రులిద్దరూ అతని కేకలు విని బైటికి
 వెళ్ళకుండానే తిరిగి వస్తారు.]

అన్న : (ఆదుర్దాగా) ఏమిటి ! అలా వున్నారే ! చూడండి !

నారా : (లేని ఆప్యాయత తెచ్చిపెట్టుకుని) వైటర్ ! చూస్తావే !
 ఐస్ వాటర్ తీసుకురా ! వెళ్ళు !

వెంక : (త్వరపడుతూ) రెండు కూల్ డ్రింక్స్ కూడా !

[ప్రైజ్ వచ్చిందని వివగానే వాళ్ళతత్వం పూర్తిగా
 మారిపోతుంది. మాణిక్యం కొద్దిగా తెప్పరిల్లుతాడు.]

నారా : ఇప్పుడెలావుంది !

వెంక : హఠాత్తుగా తెలియడంవల్ల షాక్ ఇచ్చింది !

అన్న : (భర్తముఖం పైకెత్తుతూ) లేవండి ! కూల్ డ్రింక్స్ తెస్తూ
 న్నాడు. (మాణిక్యాలరావు తెప్పరిల్లుకుంటున్నాడు.)

నూ : (అశ్చర్యంగా) కూల్ డ్రింక్స్ ! ఎవరికి ! నాకా !

వెంక : (ప్రేమ నటిస్తూ) మీరేనండి! కొంచెం నల్లని పానీయం పుచ్చుకుంటే ఉద్రేకం తగ్గుతుంది.

నారా : (అప్యాయంగా, ఇంకా ఏమైనా కావాలా?)

[మాణిక్యాలరావు ముఖంలో ఏదో ఆలోచన గోచరిస్తుంది.
ఏదో నిశ్చయం మనస్సులో ఏర్పడుతోంది. తనను తానే
'భేష్' అనుకున్నట్టు తల వ్రాచుకొంటాడు.]

మా : (చిరునవ్వుతో) నాకు తెలుసు! నాకు తెలుసు!

వెంక : ఏమిటండీ?

నారా : (వెంకట్రావును ఏమాత్రంగా చూస్తూ) అంట్!

వెంక : (నారాయణతో) ఏం అంటున్నా?

నారా : (అలోచించి, తనుగూడా) మాణిక్యాలరావుగారూ!
ఏమిటండీ? నాకే సంతోషంగా వుంటే!.....

మా : (నిర్లక్ష్యంగా) నాకు కూల్ డ్రింక్స్ అక్కరలేదు!

వెంక : పోనీ కాఫీ తీసుకోండి! — వెటర్!

మా : కాఫీయా? ఛీ! (నారాయణతో) ఓనల్సె వెప్పించు!

[వైటర్ వెళ్ళినప్పుడూ, కూడదా అని తటపటాయించున్నాడు.
యజమాని లోపలికి వచ్చాడు. సింక్కు లాగ్నీ, డోవర్, టోఫీ
ధరించాడు. పోలికలు, మనస్తత్వం ఇంకా పెడేగుమాస్తా ఆంజనేయలులాగే వున్నాడు. అతని ధోరణిగూడా మారింది.]

యజ : వెటర్! ఏంకావాలో కనుక్కుని తీసుకురావాలి! ఏమిటా
నిలబడటం విగ్రహంలాగ! నిన్నేందుకు పెట్టానిక్కడ?

వైటర్ : ఎవరి ఎకాంటాలో?

యజ : (గట్టిగా) నీ మొఖం! (మాణిక్యాన్ని చూపిస్తూ) వారి
ఎకాంటాలోనే! (వైటర్ వెళ్ళిపోతాడు. మాణిక్యంతో)

టిఫిన్ ఏమైనా తేల్చించమంటారా? (అన్నపూర్ణతో)
ఏమండీ, మీకుకూడా!

మా : ఛీ! ఈ నూనెసరుకులు నా కక్కరలేదు!

యజ : పోనీ జహంగీర్లు, మెసూర్ పాక్ (అన్నపూర్ణతో) తీసు
కొండి, సర్వాలేదు!

అన్న : చూడండి! ఎవరినైనా పంపి సత్రంలో మా కృష్ణ
వుంటాడు పిలిపించండి!

వెంక : ఎందుకు, సేనే వెళ్ళినస్తాను!

మా : (అజ్ఞానిస్తూ) త్వరగా రావాలి!

వెంక : (విభేదితుడై) తక్షణం! (వెళ్ళిపోతాడు.)

మా : (నిర్లక్ష్యంగా నారాయణతో) థాంక్స్! మిమ్మల్ని
మరిచిపోను! (యజమానితో) మిమ్మల్నికూడా!

యజ : (నారాయణతో పెద్దగా) మన మాఃకళ్యంగా రెలాగైనా
పెద్దబుర్ర!

నారా : ఓ! నాకు పరిచయమైన - స్నేహితమైన నెక్స్ట్ మినిట్
నుంచి తెలుసు, ఎప్పుడో ప్రైక్ కొట్టేస్తాడని! అస
లప్పుడే అభివందనాలూ తెలియజెయ్యాలనుకున్నా!

మా : (హుందాగా, నవ్వుతూ) అవును! నువ్వనుకుంటావ్!
ఇప్పుడు తెలియజెయ్యండి మీ అభివందనాలన్నీ!

[వైటర్ స్వీట్స్ మొనరైనది తెస్తాడు.]

అన్న : (వైట్లు సర్దుతూ) ఒక కుర్చీ వెయ్యండి, మా కృష్ణ
వస్తాడు!

మా : (యజమానితో) మీరు తీసుకురండి!

యజ : ఓ, ఎవరు తెస్తే ఏం? (వెళతాడు)

మా : నారాయణరావు !

నారా : (ఆజ్ఞాకోసం ఎదురుమాస్తా) ఏముడి ?

మా : హోటల్ మార్చేస్తున్నా !

నారా : (ఆదుర్దాగా) ఏం ! ఏక్కడికి వెళతావు ?

మా : ఏదైనా పెద్ద హోటల్ లోదిగి, హాయిగా భవిష్యత్తును, గురించి ఆలోచించాలి !

నారా : [నవ్వుతూ] నేనుకూడా వస్తా !

మా : [అతని ప్రవర్తన గమనిస్తూ] నువ్వెందుకోయ్, నువ్వెం చేస్తావ్ !

నారా : మీకు సహాయం చేస్తా ! అప్పుడే ముచిపోయారా ? ఏదైనా బిజినెస్ చేస్తే నాతో సంప్రదిస్తానని—

మా : ఎలాగైనా ముందికో హోటలుకెళ్ళాలి !

[యజమాని కుర్చీపట్టుకుని లోపలికి వస్తాడు.]

నారా : [యజమానికి సైగచేస్తూ] మన రావుగారు బసమాల్చేస్తామంటున్నారు. ఇక్కడ అంత వసతిగా వుండదేమోనని వారి ఉద్దేశం !

యజ : [ఆదుర్దాగా] ఎందుకు ! ఏకావాలో చెప్పండి ! అన్నీ ఒక్కటేణంలో ఏర్పాటుచేస్తాను ! సత్రం ఇక్కడేగా ! ఆ సామాన్లన్నీ తెప్పించి పైగదిలో పెట్టించనా ?

మా : ఏం అన్నవూర్ణా ! ఈ హోటల్లో మనవంటి వాళ్ళకు మర్యాదగా వుంటుందా ! ఇక్కడంతా జూదగాళ్లు, దగా కోర్లు, రాడిలు—

[నారాయణరావు కోపం ఆణచుకుంటాడు.]

యజ : [కోపంగా] మన హోటల్ కేమండీ ! దీనికి గవర్నమెంట్ సర్టిఫికేట్ వుంది ! మంత్రివర్గం మారినప్పడల్లా మనమేగా టీపార్టీ యిచ్చేది !

అన్న : చూడండి ! మేడలొడ మంచిగదులేమైనా వున్నాయా ! బాగా గాలి, వెలుతురు వచ్చేగది కావాలి !

యజ : ఓ, అలాగే ! మీ యిష్టం ! పెద్ద విశాలమైన గది, మంచి పరుపులు, పంకా అన్నీ వున్నాయి ! సత్రంనుంచి సామాన్లు తెప్పించేస్తా !

నారా : హా ! ఇప్పుడే వెళ్ళి అన్నియేర్పాట్లూ చేసిరా ! వార విశ్రాంతి తీసుకోవడం చాలా అవసరం !

[యజమాని సంకోపంగా ఈలలు వేసుకుంటూ వెళ్ళిపోతాడు.]

నారా : రావుగారూ ! ఏమైనా ఉత్తరాలు పంపాలా, స్నేహిత లకుగాని, బంధువులకుగాని, ఫర్వాలేదు చెప్పండి !

మా : (రీవిగా) ఒక గంట ఆగు ! తర్వాత చూద్దాం !

నారా : అలాగే !... (తడబడుతూ) అప్పుడు... మనం అనుకున్న... విషయం !

మా : తర్వాత మాట్లాడదాం !

నారా : మళ్ళీ వెంకట్రా వస్తాడు !

మా : వస్తేరానీ ! అన్నపూర్ణా ! నీవు చీరలు కావాలన్నావు గదూ, బట్టలూ, సామాన్లూ, ఆ జాబితా జ్ఞాపకం వుందా, అప్పుడు హోటల్లో మనం తెప్పించాం చూడు !

అన్న : అంతా జ్ఞాపకంవుంది ! కాని... డబ్బు !

మా : ఇతనిదగ్గర ఎనిమిది వందలుంది ! (ఆలోచిస్తున్నట్టు) చాలు తుందో చాలదో ?

నారా : (సంతోషంగా డబ్బుతీసి అన్నపూర్ణ కిక్కుబోతూ)
ఉంచండి ! మీరే వాడండి ! నా కిప్పుడంత అవసరం
లేదు !

అన్న : నా దగ్గరెందుకు ! మీరే సామాన్లున్నీ—

నారా : ఫర్వాలేదు, ఉంచండి ! సామాన్లు ఎంతకానాగో తీసు
కుంటాను ! (మూడిక్క్యతో) మన కిప్పుడు ఏ కానాగో
చెప్పండి, తీసుకొస్తాను !

మా : అర్జెంటుగా వెళ్ళి ఆ ఎదురుగావున్న బట్టలశాపుగో రెడ్డి
మేడ్ వట్టలు, బుష్కోల్లు, పాటస్; అన్నపూర్ణకు
సిల్క్ చీరలు ! అన్నపూర్ణా ! ఆ జాబితా వ్రాసిచ్చి !

నారా : (కలం, కాగితం తీసి) చెప్పండి, రాసుకుంటాను !

అన్న : ఎందుకు, నేను వ్రాస్తాను ! (కలం, కాగితం అందుకుని
వ్రాస్తున్నది.)

మా : (ఉత్తరీయం తీసి చిరిగిన చొక్కా చూసుకుని) చొక్కా
లన్నీ చినిగిపోయినై !

నారా : (చొక్కా వట్టుకునిచూసి) నీనికేమండి ! బ్యూటిఫుల్
క్లాత్ ! (అన్నపూర్ణతో) త్వరగా రాయండి ! ఒక్క
క్షణంలో వట్టుకొచ్చేస్తాను ! (మూడిక్క్యతో) లేకపోతే
వెంకట్రావును పంపుదామా ?

మా : అవును, అతన్ని పంపు ! సజాయితీగా పనిచేస్తాడు !

నారా : (ఆలోచించి) ఎందుకు నేనే వెళతాను లెండి ! అతనికి
నిజాయితీవుండని మీ రమకోవలసిందే !

[వెంకట్రావు కృష్ణుడు వెంటబెట్టుకుని వస్తాడు.]

కృష్ణ : (పరుగెత్తుకొనివచ్చి సంజీవంగా) ఏం నాన్నా ! నాకే
దమ్మా ! స్వీట్ !

మా : నారాయణరావ్ ! కృష్ణకే కావాలో ఆర్డరివ్వ, త్వరగా !

నారా : వెటర్ ! ఇలారా ! రెండు స్వీట్స్, హాట్స్ అన్నీ !

వెంక : కాఫీ తీసుకుంటావా, ఓవర్లీస్ తెప్పించనా !

కృష్ణ : ఉహు ! ఓవర్లీస్ మా కలనాటులేదు !

మా : (పూర్వస్థితి బైటపెట్టాడనేభాధ కోపంగామారి) కృష్ణా !
గోలచెయ్యకుండా కూర్చో ! — అన్నపూర్ణా ! కృష్ణకే
కావాగో అన్నీ రాయి !

కృష్ణ : (సంతోషంగా) అమ్మా ! నాకు బాడ్ మింటన్ బాట,
సెక్యు —

అన్న : (జాబితా పూర్తిచేసి) అన్నీరాశాను ! (భర్తతో) మీకు
డబ్బన్ నెక్ట్ టైలు సరిపోతాయా ?

మా : చాలే (వస్తుతానికి ! డబ్బిచ్చి వంపు !

అన్న : (డబ్బు తీసియిస్తూ) ఇదిగో ఏడు వందలు !

నారా : (డబ్బు, జాబితా తీసుకుని) ఇక్కడున్నట్టు వచ్చేస్తాను.
(వెళ్ళిపోతాడు.)

మా : (పెద్దగా) నాకు తోమ్మివో నంబరు బూటు తీసుకురా !

నారా : (బైటనుంచి) ఓ, నేనే స్వయంగా వట్టుకొస్తా !

[వెంకట్రావు ఇంతసేపు మాణిక్యం, నారాయణ

రావుల స్నేహాన్ని చూసి ఈర్ష్యపడుతున్నాడు.]

మా : ((గహించి, చిరునవ్వుతో)) వెంకట్రావ్ ! ఒక పెద్దస్లాను
వేస్తున్నాను. ఇది నా జీవితంలో కడపటి అధ్యాయం !
అదృశ్యంగా వుంటుంది !

వెంక : నాకు తెలుసు ! మీరు ప్లానుజేస్తే మళ్ళీ దానికి తిరుగుంటుందా ? మీ జాతకం (బ్రహ్మాండమైంది ! మీరు మట్టి పట్టుకుంటే బంగారం కాదటండీ !

[మాణిక్యాలావు, అన్నపూర్ణ సునోపంగా నవ్వుతారు]

వెంక : అప్పుడే డబ్బు వచ్చేసిందే ! నారాయణరావేమైనా ?...

మా : (తీవ్రంగా) అవును ! ఇవాళ ఖర్చుకు నారాయణరావిచ్చాడు !

వెంక : అలాని డబ్బెందుకండీ ! మీకేమైనా అవసరముంటుందేమోనని ఐదువందలు పట్టుకొచ్చాను. (జేబులోనుంచి తీసి) అట్టిపెట్టండి !

మా : (నిర్లక్ష్యం నటిస్తూ) ఇప్పు డక్కర్లేదులే !

కృష్ణ : (ఆశ్చర్యం గాచుకోలేక) అమ్మో ! ఐదువందలే ! తీసుకోనాన్నా ! ఇవ్వకపోతే ఇన్వలేడంటావ్, ఇస్తుంటే తీసుకోవేం !

అన్న : (వారించుతూ) నువ్వూరుకో, కృష్ణా !

వెంక : (బలవంతం చేస్తూ) ఫర్వాలేదు, తీసుకోండి ! ఎట్లాగో కలిసిమెలిసి పోవాలనిగాని.....రేపు మన న్యాయశాలలో నేను సగభాగం తీసుకోవాలంటే—

[అన్నపూర్ణ ఆశ్చర్యపోతుంది.]

మా : (తాపీగా) ఓహో ! అదా ! మీరంతా ఇప్పుడు గ్రహిస్తున్నారేం ! ఇప్పుడు ! ఇవ్వండి ! [తీసుకుంటాడు.]

వెంక : మనం అనుకున్నదేగా, ఇందులో కొత్తేముంది ! మీరు ఆమధ్య వాగ్దానం చేశారుగా.....

మా : మరి నారాయణరావునో? అతను భాగం పంచుకోవడం నీ కిష్టమేనా!

వెంక : అతను నమ్మకస్తుడేనంటారా? మీకే తెలియాలి! ఈ పట్నంకొనే అతను పుట్టిపెరిగినా, ఇక్కడమాత్రం అసలు పలుకుబడి లేదు, మర్యాద లేదు!

మా : (నవ్వుతూ) మరెక్కడైనా వుందా?

వెంక : ఆ, తెలిసినచోటే లేకపోతే తెలియనిచోట ఎలా వుంటుంది!

[మాణిక్యాలరావు, అన్నపూర్ణ సవ్యతాడు.]

మా : మీరు లౌకికులు!

[నారాయణరావు తిరిగి వస్తాడు.]

మా : అప్పుడే వచ్చేశావే?

నారా : సిగ్గు చేరలు, కోట్లు అవీ తెచ్చేశాను. మిగిలినవన్నీ టూ మినిస్ట్రీలో వచ్చేస్తాయ్. ప్రత్యేకంగా ఇద్దరు మనుష్యుల్ని పంపించాను!

మా : నువ్వే వెళ్ళిరాకపోయావా? అతని ద్విత్వమే?

నారా : (విధేయతతో) ఎంతమాటన్నారు! మీరేం చెయ్యమంటే అది కళ్ళుమూసుకుని చేస్తా! మీమీద గురుభావం ఏర్పడింది!

మా : (నవ్వుతూ) డబ్బుమీదా? నామీదా? డబ్బు కలిగిన నామీదా?

[నారాయణరావు అటూ ఇటూ పచాడుచేస్తాడు. వెంకట్రావును తేలిపారచాస్తాడు. అవకాశం పోతుంటేమోనన్న భయంతో మాణిక్యం దగ్గరికి వెళ్ళి కూర్చుంటాడు.]

నారా : మీతో ఆ విషయం మాట్లాడాలని కొంచెం... చాలా
ఆదుర్దాగా—

మా : ఆగు! ఆగు! - అన్నపూర్ణా! ఏరో కొద్దిగా బాకీ
లున్నట్టున్నె! మేడమీది గదిలోకెళ్ళి అవన్నీ లెక్క
చూసి వైటర్ చేత పంపించు! బాకీలన్నీ తీర్చేయ్!
(అన్నపూర్ణ వెళ్ళబోతుంది) చూడు! ఆ బట్టలేమిటి?
శుభ్రమైన కొత్తబట్టలు కట్టుకో! పో, కృష్ణా!

[అన్నపూర్ణ, కృష్ణ వెళ్ళబోతారు.]

నారా : వైటర్! ఆ కోట్ ఇలా పిసుకురా! ఆ లాంగ్ కోట్!
(మాణిక్యంతో) మీకు బ్యూటీఫుల్ గా వుంటుంది సార్!

[వైటర్ వెళ్తాడు. మాణిక్యం యజమాని వస్తాడు.]

యజ : (అతివినయంగా) గది తాళించేవ్రలు అమ్మగారికిచ్చాను!

మా : (ధీమాగా) ఇచ్చావు సరే! మీ గుమాస్తా లేడా?

యజ : ఉన్నాడు, ఎక్కడికైనా పంపించాలా? పిలవమంటారా?

మా : నా దగ్గరకెందుకు; నా కింకేం పనిలేదనుకున్నారా! అతని
చేతికొక వెయ్యిఇచ్చి ఒక చక్కని నేక్ టెన్ తెప్పించు!
(యజమాని ఆశ్చర్యపోతాడు. మాణిక్యం అతన్ని
గద్దినూ) అన్నపూర్ణకు కానాలి!

నారా : (యజమానితో) తెప్పించండి!

వెంక : (యజమానితో) డబ్బు వచ్చినతర్వాత తీసుకోవచ్చు
లెండి!

యజ : (భయపడుతూ, మాణిక్యంతో) రేపు.... ఉదయం....
మీకు పైజేడబ్బు వచ్చినతర్వాత.....

[ఇంకలో వైటర్ లాంగ్ కోట్ తీసుకొస్తాడు. మాణిక్యాల రావు వేస్తాడు. నారాయణరావు అతనికి కోటు తొడుగుతుంటే, కంట్రావు సహాయం చేస్తున్నాడు.]

మా : (కోటు తొడుక్కుంటూ, యజమానితో అధికారయుతంగా) వీల్లేను ! రేపు టైమెక్కడుంటుంది ? ఇప్పుడే కావాలి !

నారా : ఇప్పుడు తెప్పించయ్యా !

మా : (నారాయణరావుతో) ఎవరికోసం తెప్పిస్తాడు ? దీనికి మీ రికమెండేషన్ ఏమిటి ?

యజ : (భయపడతూ) అలాగేనండి ! (వెళ్ళిపోతాడు.)

మా : (కోటు తొడుక్కోవడం పూర్తయింది. కోటు చూసుకుంటూ దర్జాగా) ఎలావుంది ! ఊ ! చక్కని శరీరమైతే కోటుకుగూడా అందంనస్తుంది, ఏమంటారు ?

నారా : | అవునవును ! నిజమే !
వెంక :

మా : (హేళనగా) ఇద్దరూ ఏకగ్రీవంగా మాట్లాడుతున్నారే !

నారా : (అతి వినయంగా) భాగసులం—

వెంక : (అతి వినయంగా) ఒకరి నొకరు—

మా : దూషించుకోకపోతే ఎలాఅనా !

వెంక : ఏం అలా అంటున్నారు !

నారా : మనల్నేమీరు దూషిస్తారండీ !

మా : ఈ 'మనం' ఎప్పటినుంచి ! నాతో సమానంగా మాట్లాడేటంత అహం వచ్చిందే !

నారా : (ఆశ్చర్యపడి, వెంకట్రావుతో) చిత్రంగా మాట్లాడతారోయ్ !

వెంక : అలా వుంటేనే మనకు జనుం !

మా : (సూటిగా) అది కావయ్యా ! నేను వ్యాపారం పెడితే
అందులో మీరేలే చేస్తారు ? మీకు నిజంగా భాగం
కావాలా...నాలో ? నా తీవ్రతలో ? ఎందుకు ?

నారా : అందరం కలిస్తే—

వెంక : లాభం సంపాదించి—

మా : (యజమానిలాగ) మీరు జాగ్రత్తగా పనిచేస్తారా ?

నారా :
వెంక : ఓ, తప్పకుండా !

మా : నా అదుపాజ్ఞలో వుంటారా ?

నారా :
వెంక : అంతకంటే మాకేం కావాలి ?

మా : (తీవ్రంగా) నా కష్టపడ్డప్పుడు కోపం వస్తుంది, కేక వస్తుంది
టాను.

నారా : మీరలా అంటారుగానీ—

మా : నావాళ్ళు నాకు తెలియదు; దబాయ్తాను !

వెంక : మీరు సరళంగా అంటేమాత్రం; అయినా మనలో
మనకేమిటి ?

[మాటికీ ఒకరావు ఇంతసేపు వాళ్ళను అవమానిస్తూ మాట్లాడారు.
ఎంతకూ వాళ్లు ఎదురుతిరగకపోవడంవల్ల తను పగ సాధించడంవినా,
సంతృప్తి కలగటంలేదు. అతనిలో స్వేచ్ఛం పొచ్చి శీత్రకూపం
దాబ్బుతుంది.]

మా : (సూటిగా) మీరు మనుష్యులేనా ? మీలో అణగారినా
మైనా మానవత్వం వుందా ! మీకులేవూ విషపుకోరలు ?

[నారాయణరావు, వెంకట్రావు తిరుగుబాటు అధ్యక్షులు తిరుగుబాటు]]

నారా : ఏమిటి సంగతి? ప్రొద్దున్న మిమ్మల్ని—

వెంక : కొంచెం విసిగించానూ :

మా : కాదు, వేధించారు ! నేను జైలునుంచి బైటపడిన మరుక్షణంనుంచి పగపట్టిన త్రాచుపాముల్లాగ నావెంట పడుతున్నాను !... (పెద్దగా) నేను సహించను ! నేను భయపడను !

నారా : అదేమిటి? మామీద మీకంత కష్టం వేసిందా ?

వెంక : అంతబాధ పెట్టానూ !

మా : మీరేకాదు; మూవంటివాళ్ళు వందలు, వేలమంది ! ఈ వీధుల్లో తిరుగేవాళ్ళు, ఈ భవనాల్లో బ్రతికేవాళ్ళు.... అందరూ నన్ను నీచంగా క్రూరంగా హింసిస్తున్నారు !

నారా : (ఆశ్చర్యంతో, కొంచెం కొవంతో) అందుకు మేమా బాధ్యులం !

వెంక : (విసుగుపడుతూ) చాలా బాగుంది !

మా : (వెంటనే) ఉండదూ మరి ! ఏమయ్యా వెంకట్రావ్ ! పగలు వ్యాపారం, రాత్రి జూదం, నీ జీవితమంతా ఇంతే గదా; నీవు వెళ్ళి నామీద పుకార్లు పుట్టిస్తావా? నన్ను గురించి వీధివిధికి చాటిస్తావా? నన్ను నీచంగా అవమానిస్తావా? (నారాయణరావువైపు తిరిగి ద్వేషంతో) నీవు గదూ పెద్దపెద్ద వాళ్ళదగ్గరికి వెళ్ళి, 'వీడికేమైనా ఉద్యోగ మిస్తారేమో, పచ్చిదొంగ' అని నూరిపోశావ్ ! ఏం ? నేను నీ సొమ్మేమైనా అపహరించానా? (వెంకట్రావుతో) నే నెవరికీం అపకారం చేశాను !

నారా : (సముదాయించాలని) రావుగారూ ! ఇంతలో కోపం, ఇంతలో నవ్వు అయితే ఎలాగంటి ?

మొక : (సమాధానం చెపుతూ) నేను అవకాశం చేసేవాణ్ణి అయితే కష్టపడి దాచిపెట్టుకున్న డబ్బు తెచ్చి మీ చేతికి కిస్తానా !

నారా : మీ రడగకముందే డబ్బుచ్చి వస్తువులన్నీ తెప్పించానే !

మా : (మీ కుట్ర నాకు తెలుసునన్నట్లు నవ్వి) నా కోసం తెచ్చారా ! నన్ను మోసంచెయ్యాలని మీరు ఆశ్చర్యం చనకు దిగుతున్నారా ! (పెద్దగా) అన్నపూర్ణా ! ఇలారా ! (అన్నపూర్ణ నస్తుంది. సిల్కుచీర కట్టుకుని, తల దువ్వకొని, పూలుపెట్టుకుని వున్నది.) నాకు తెలిగ్రాం రావడం చూసిగదూ వీళ్ళిద్దరూ డబ్బుచ్చారు ! (వాళ్ళతో) అవును ! మీ తత్వం నాకు పూర్తిగా అర్థమయింది ! మీలో నేటి జీవితంలో స్వార్థం, కొటిల్యం మూర్ఖిభవించాయి. మీరేకాదు, మీ పెద్దమనిషి వేసాలను, పెద్దపులుల మనస్సులను ఎక్కడచూచినా నా గుండె క్రోధంతో ద్వేషంతో భగ్గువ ముడుచోంది !

నారా : అన్నపూర్ణగారూ ! ఈమాట లేమిటంటి ? మీకి మతి గాని—

అన్న : (భర్తతో శృతికలిపి) మీకు మతిపోయిందేమో ! ఆయన చెపుతున్నది అక్షరాలా నిజం ! మీనంటినాళ్ళు కొన్ని వేలమంది మమ్మల్ని అనమానపరిచారు ! రాత్రింబగళ్లు చాకిరీచేస్తున్నా దారిద్ర్యం, అనమానం రాబందుల్లాగ మూసంసారాన్ని పొడుచుకుతిన్నాయి ! మా ఆశలు మీ చెప్పలకింద పూలలాగ నలిగిపోయినై ! మా జీవ

తాళు కనపడనిగాయాలతో చితికి రక్తమోడ్చుతున్నై!

వెంక : ఓహోహో ! ఇద్దరూ ఒకటైనారా !

మా : (భార్య ఆవేశాన్నందుకుంటూ) మే మిద్దరమే మీకు కనిపిస్తున్నామా ! ఈ దుస్సహ జీవితాన్ని సహించలేక హతమైపోతున్న లక్షలాది నిర్భాగ్యులు మాలాగే సరక బాధతో దగ్ధమైపోతున్నారు ! మాలాగే ప్రతిక్షణం వగతో ప్రజ్వలిల్లుతున్నారు ! బైటపడి మాట్లాడలేరు ! లోకంనిండా తిరుగుతున్న మీవంటి అత్యవంచకులను చూసి భయపడుతున్నారు !

నారా : (ఎదుర్కొనే వుద్దేశంతో) ఆ ! మీరు భయపడబట్టే ఇలా మాట్లాడుతున్నారు !

వెంక : (నిర్లక్ష్యంగా) అంతా పెరివేదాంతంగా వుంది !

అన్న : (కోపంగా) అనుభవించే వాళ్ళబాధ చూసేవాళ్ళకే తెలుస్తుంది ! మీరు డబ్బిస్తున్నప్పుడే అనుకున్నాను, ఏదో పన్నాగం వుందని ! ఇప్పుడు తెలిసింది !

నారా : (సమాధానపడస్తూ) మేమేమీ అనలేదమ్మా ! తెలిగ్రాం వచ్చినప్పటినుంచి రావుగారి ధోరణి పూర్తిగా మారి పోయింది !

వెంక : డబ్బిచ్చినందుకు వడ్డీ !

[యజమాని త్వరగా లోపలికి వస్తాడు.]

యజ : రావుగారూ, క్షమించాలి ! అలా పెద్దగా మాట్లాడు తుంటే హోటల్ మోగిపోతోంది ! కొంచెం నెమ్మదిగా మాట్లాడండి !

మా : (దబాయిస్తూ) నెక్లెస్ తెప్పించావా ?

యజ : పంపించానండీ, ఈపాటికి వచ్చేస్తుండాలి ! చూడండి !
మీ వస్తువులన్నీ వచ్చేసిన్నై ! కొన్ని ఇక్కడికి తీసుకు
రమ్మని చెప్పారు—మీ రొకసారి చూస్తే అర్వాత గది
లోకి సరేస్తాం !

మా : అలాగే ! పంపించండి ! (యజమాని సంతోషంగా వెళ్ళి
పోతాడు.) అన్నపూర్ణా ! ఆ బట్టలూ అవి అచూకీ !
(నారా, వెంకట్రావులతో) మీ దిద్దుకున్నాడా ఆ వస్త్రో
చూడండి ! (వాళ్ళు సందేహిస్తుంటే) మీకు తప్పకుండా
భాగ మిస్తానులే ! (వాళ్ళిద్దరు సంతోషంగా బయట
నుంచి సామాన్లు అందుకుంటున్నారు.) ఇవాళ లోకం
మమ్మల్ని ఆదరించి గౌరవించింది ! మీకు తప్పకుండా
భాగమిస్తాను !

[వైటరు, అన్నపూర్ణ సామాన్లు సర్దుతున్నారు, నారాయణరావు,
వెంకట్రావు పనిచేస్తూనే మాణిక్యం పరీక్షగా చూస్తున్నారు.
ఆ వస్తువులన్నీ ఇంతకుముందు మాణిక్యం అసక్తితో తెప్పించిన
విధంగానే వున్నాయి. తీరినకోరికలు తీర్చుకోడానికి మళ్ళీ ప్రయ
త్నిస్తున్నాడని ఆ కోట్లు, వట్టలు, సిల్లుచీరలు రుజువుచేస్తున్నాయి.
నారాయణరావు, వెంకట్రావు భక్తితో నేతచేయడం మాణిక్యం
గమనించాడు. అతనిలో ద్వేషం అగ్ని, అగ్ని ఒక్కసారి వెలుగుతుంది]

మా : చూశారా ! మిమ్మల్నే ! చూశారా ! (వాళ్ళిద్దరూ అతని
వంక చూస్తారు) ఈ వస్తువులన్నీ ఎలా వచ్చిన్నై ! ఇక్కడి
నుండి నేను బైటికి కదిలాలా ! లేదు ! మీరు తెచ్చారు !
ఎందుకు తెచ్చారు ! (నారాయణరావు, వెంకట్రావు
అశ్చర్యంతో ఒకరినొకరు చూసుకుంటారు.) చెప్పండి,

మీరెందుకు తెచ్చారు? మీ స్వార్థకోసం! నేను నా
 ఆనందంలో భాగమివ్వలేనేమో అని మీ భయం!
 అందుకే ఇన్నాళ్ళు సన్మహానించిననాళ్ళు, ఇప్పుడు
 నేను చెయ్యాలని చేస్తున్న అవమానాన్ని భరిస్తున్నారు!
 డబ్బు, దగ్గం లేకపోతే ఈ దరిద్రలోకంలో రాక్షస
 సృత్యంచేసే మృత్యువుకు బలియైపోతామని మీ భయం!
 అంతేనా?—ఈ దుస్తులు, దర్తాలు, డాబులు లేకపోతే
 మీ నటనకు లోకం మానపోదేమో అని భయం!
 స్వార్థం, మోసం లేకపోతే బ్రతుకు ఒక్క ఊణంగూడ
 సాగదని భయం! భయం! బ్రతుకు! భయం!.....
 మీరు నాలోకాదు, ఈ లోకంలో భాగస్వాములు!
 నన్ను ప్రతిక్షణం హింసపెట్టే ఈ రాక్షసత్వంలో మీలో
 ప్రతి ఒక్కరికి భాగంవుంది!

[నారాయణరావు, వెంకట్రావు ముఖాలు పాలిపోతాయి. ఏంమాట్లా
 డాలో తోచదు. ఇంతసేపూ దిగాలుపడి మాన్తున్నార.]

వెంక : మమ్మల్ని అందరితోపాటే జమకట్టేశారా!

నారా : ఇదేనా మీరనవలసిన మాట!

మా : (గంభీరంగా) ఇది సత్యం! సత్యం సహజంగానే భయం
 కరంగా వుంటుంది! ఇన్నాళ్ళూ దాన్ని ప్రకటించే అధి
 కారం నాకులేదు! ఇప్పుడీ చరమస్థాయిలో నాకా
 హక్కుంది! కోపమా! ద్వేషమా! ఎందుకు! నేనన్నది
 కొత్తదికాదు, మీకు తెలియక బాధపడేది; మీకు తెలి
 సినా భరించలేక మరిచిపోయేది! ప్రతివారూ ఒక్కక్షణం
 తమ జీవితాలను పరీక్షించుకుంటే స్పష్టంగా తెలుస్తుంది!

యజ : (హోపలికివచ్చి, వినయంగా) రావుగారూ ! మీకు నమస్కారం పెడతా ! కొంచెం చెమ్మనిగా నూట్లాడండి ! మా బిజినెస్ ఆగిపోతుంది ! తుమించండి ! (వెళ్ళబోతున్నాడు.)

మా : వెళతారేం ? మీతో మాట్లాడాలి ! (యజనూని భయంతో తిరిగివస్తాడు.) చూడండి ! ఒక ప్రపోజల్ పెట్టాలనుకుంటున్నాను !

యజ : అలాగే ! మీ యిష్టం నేను కాదంటావా ?

మా : ఈ హోటల్ నాకు అమ్మేస్తారా !

[ఇంతసేపూ కోపంగా చూస్తున్న నారాయణ రావు, వెంకట్రావు ఆశ్చర్యపడతారు.]

యజ : (నివ్వేరపోతూ) హోటలా ! మీకా ?

మా : అవును ! నేను నడుపుతాను ! మీకు కావాటంటే మానేజర్ ఉద్యోగం ఇస్తా !

యజ : తుమించండి ! మా తండ్రిగారు పెట్టిన హోటలు ! ఏదో మొదటినుంచీ నేమే దీన్ని.....

మా : మీ తండ్రి, మీరూ.....మీ పుట్టుకొక్కో తరాలన్నీ నాకు తెలుసు ! మీ భాగస్వామి నిలువునాముంచి మీరు దీన్నెలా స్వంతం చేసుకున్నారో నాకు తెలుసు ! అసలు దీని ప్లాన్ బడి మీ తండ్రికి ఎవరిద్వారా, ఏం చేస్తే వచ్చిందో—

యజ : (హడలిపోయి) వద్దు, వద్దు !

మా : (నవ్వుతూ, విజయగర్వంతో) పరువనీ, ప్రతిష్ఠానీ, ఆస్తి అనీ, అధికారమనీ విగ్రహింపగలిగిన జీవితాలకు పునాదులు

ఎంత నికృష్టంగా వుంటాయోగా ఒక్కసారి చూపిస్తాను !
 యజ : (వెళ్ళాలని సంకారుపడుతూ) ఓమించండి ! మళ్ళీవస్తాను—
 (వెళ్ళబోతున్నాడు.)

మా : (గట్టిగా) ఇదీగో, ఒక్కమాట ! ఇలా రావాలి ! (తప్పని
 సరియై యజమానివచ్చి భయంగా నిలబడతాడు.) అర్జు
 ణుగా భోజనము, ఒక ట్యాక్సీ పిలిపించు ! (యజమాని
 వెళ్ళిపోతాడు) అన్నపూర్ణ ! నీకేనేం కావాలో అన్నీ
 తీసుకో ! మనవారికి బయలుదేరుతున్నాం !

[అంగరూ ఆశ్చర్యపడి ఒకరినొకరు చూసుకుంటారు.]

వెంక : (అద్దంగా) ప్రయాణమావున్నారా ?

నారా : (నొచ్చి చెప్పబోతూ) ప్రిక్డబ్బు ఇక్కడికే వస్తుందిగా !

వెంక : పోనీ, ఒక్క రోజు ఉండగూడదా ?

మా : (నిర్లక్ష్యంగా) అన్నీ మీ కెందుకు ! (గద్దదింగా) అక్క
 డికే వెళితాం, అక్కడే అనుభవిస్తాం !

నారా : అక్కడికిపోతే మమ్మల్ని మరిచిపోతారు !

వెంక : ఎ తమంది స్నేహితుగో !

మా : ఏం, మీరుతప్ప స్నేహితు లుండగూడదా ? మమ్మల్ని
 మరిచిపోగూడదా ?

[ఇంతసేపూ అన్నతూర్తి ఎంతో సంతోషంతో వస్తువులు సజ్జతావుంది.]

యజ : (నోవలికి వచ్చి) ట్యాక్సీ వచ్చేస్తోంది !

మా : అన్నపూర్ణ ! త్వరగా తయారుకావాలి, టైంలేదు !
 బయలుదేరాలి ! (కృష్ణ కొత్తబట్టలు ధరించి వస్తాడు.)
 కృష్ణ ! నీ వస్తువులన్నీ సర్దుకో, మనం ఊరికి వెళ్ళాలి !

యజ : (ఆశ్చర్యంతో) ఏమిటి ! ఎక్కడికి ప్రయాణం ?

నారా : (కోపంగా) వాళ్ళపూకి వెళ్ళిపోతారట !

వెంక : (కోపంగా) మరి మన సంగతేమిటి ?

నారా : [ప్రాధేయపడుతూ] నాలుగుగోజు లాగండి, మీ డబ్బు అందుకుని, నా కివ్వనలసింది ఇచ్చేసి—

అన్న : వద్దండి, ఇప్పుడే బయలుదేరుదాం !

మా : వీల్లేదు ! ఇక మేమూగలేం ! వెంటనే వెళ్ళిపోవాలి ! ఇక నేను భరించలేను ! [తనలో తాను కలచరించుకుంటూ] భరించలేను ! భరించలేను !

నారా : [ఆగ్రహంతో] మీరేం భరించాలి ! డబ్బు చేతికివస్తే చేదయిందా ?

వెంక : [కేకతో] మీ కిక్కడే వుంటారనుకున్నాం !

మా : [గద్గదగా, అతిమెల్లగా] ఎందుకుండాలి ! నే నుండను ! ఉహూ, నే నుండలేను !

యజ : మీమీద మేమింత పెట్టుబడి పెడితే—

నారా : మీరు బయలుదేరడానికి ఏమాత్రం వీల్లేదు—

వెంక : మాకు భాగమిస్తానని—

యజ : మా డబ్బుంతా ఖర్చుపెట్టి—

[వారిమీద క్రమక్రమంగా స్థాయి సాచ్చి కేలుగా నూరాయి.

మాణిక్యాలరాత్రి వీరిమీదే విప్పించడంలేదు.]

మా : [ఏదో మనసులో దాచుకోలేక బాధపడుతూ] అన్న పూర్ణా ! ఆలశ్యం చేస్తావేం ! బయలుదేరవేం ! [నారితో ఎంతో మెల్లిగా] ఏమంటారు ! మీరు నా కోసం డబ్బు చ్చారా ! నా అవసరంకోసం !

నారా : [విసురుగా] ఎలా వెళతావయ్యా ! [అడ్డునిలబడతాడు]

వెంక : [మొరటుగా] మీ తరంకాను, మాకు భాగమిచ్చితీరాలి!

యజ : [దబాయిసూ] ఈ హోటల్ నుంచి ఒక్క అడుగు బైట పెట్టడానికి వీలేదు !

అన్న : (కోపంగా దగ్గరకువచ్చి) మా ఇష్టం, మేం వెళ్ళిపోతాం!

మా : మీకు భాగంకావాలా నా ఆదాయంలో? నాజీవితంలో? నా దుఃఖంలో? ఇసుగో తీసుకోండి ! మీరంతా ఇచ్చిన బహుమానం ఇదే ! (ఆవేదనతో ఏదో రహస్యం చెప్పబోయినట్లు మాట్లాడతాడు. తన మనస్సు స్వాధీనం తప్పకుండా. భాగ్యనుంచి ముఖం చాటుచెయ్యాలని ప్రయత్నంచేసి ప్రక్కకు వెళతాడు.)

అన్న : (అనుసరిస్తూ) ఏం జరిగింది ! ఏమిటిది ! నాకు చెప్పరూ !

మా : (జేబులో తెలిగ్రాం తీస్తాడు. అది అతని జీవితపతాక అయినట్టు చేతితో పెక్కెత్తుతాడు. నారాయణరావు ఆ తెలిగ్రాం లాక్కంటాడు. మాణిక్యారావు ఒక్కసారి పెద్దగా ఏడ్చినట్లు కేకపెడతాడు.) ఇదిగో ! విన్నావా, అన్నపూర్ణా ! మన బాబు చనిపోయాడు ! విన్నావా, మన బాబు చనిపోయాడు !

[అన్న పూర్ణ, కృష్ణ అతన్ని కాగలించుకుని భోదన ఏడుస్తారు.]

నారా : |
వెంక : | (ముగ్ధురూ కలిసి తెలిగ్రాం చదువుకొని) మోసం !
యజ : | మోసం ! మోసం ! (అని కేకలుపెడతారు.)

మా : (పెద్దగా) హంతకులు ! అన్నపూర్ణా ! వీళ్ళంతా హంతకులు !

[తెర జారుతుంది]

వాస్తవ జీవిత దృశ్యం :

- చివరి భాగం -

[మొదటి భాగంలోవలెనే మాణిక్యాలరావు ఇంటిలో అన్ని వస్తువులూ అమర్చి వుంటాయి. మాణిక్యాలరావు నిద్రపోతున్నాడు. గడియారం సానుంత్రం 7-5 గంటలు చూపుతున్నది.

మాణిక్యాలరావు హఠాత్తుగా నిద్రలేస్తాడు.]

మా : (వడకకుర్చీలో నుంచి దిగ్గువలేచి, భయంతో పెద్దగా కేకలుకేస్తూ) హఠఠులు! హఠఠులు! (డిగ్రాభింగుడై అన్నివైపుల కలయజూస్తాడు.)

అన్న : (త్వరగా కాఫీ ఒకచేబిగో, లాంతరు ఒకచేబిగో తెచ్చి బల్లమీద పెట్టి) ఏమిటండీ ఆ కేకలు?

మా : (ఇంకా స్వప్నంలోనే) మనబాబు చనిపోయాడా? ఆ! ఏం జరిగింది?

అన్న : (ఈసడింపుగా) ఏమిటా విచిత్రపు మూటలు? చాలైండి! వాడికేం, హఠఠుగా నూ అమ్మదిగ్గువన్నాడు!

మా : (ఉద్రేకంతో) స్వప్నం! స్వప్నం!

అన్న : చాలైండి! ఇన్నాళ్ళూ చూడకుండా వాడిమీదే భార్య పెట్టుకోవడంవల్ల అలా నచ్చివుంటుంది! (అతని ముఖం పరికించి చూస్తూ) ఆ కన్నీళ్ళేమిటి? ఆ నవ్వేమిటి? ప్రొద్దుస్తమానం స్వప్నాలేనా?

మా : (తెలివివస్తూ, వాస్తవలోకంచూచి ఆశ్చర్యపడుతూ) ఎవరైనా వచ్చాడా? చూశారా?

అన్న : ఎవరో స్త్రీలు ! మీ వైఖరిచూస్తే నాకు భయంగావుంది !
కాఫీ తాగిపోతారు, ద్రవ్యపోతారు ! తుణుగు కన్ను
మూస్తారు, కలలుగంటారు ! అవేమి కలుగోగాని, అందు
లోనే నవ్వులు, కేకలు, కన్నీళ్ళూ... సహు ! ఈ పడక
కుర్చీ ఎరగండితే బాగుండును !

మా : (కోపంగా) ఆమాట అనవద్దని అనేకసార్లు నీకు వార్నింగ్స్
యిచ్చాను ! (దగ్గరకువచ్చి నవ్వుతూ) ఇవ్వాలి ఎలాంటి
స్వప్నమనుకున్నా ! అదృశ్యం ! అదృశ్యం !

అన్న : ఆ, మొదలుపెట్టారూ ! నాకేం చెప్పవద్దలెండి, నన్నెం
దుకేడిసిస్తారు ! ఇదిగో కాఫీ తీసుకోండి !

మా : (స్వప్నం నెమరువేసుకుంటూ) నీకు నెక్ లెస్ తెప్పించాను;
బ్యూటీఫుల్ నెక్ లెస్ !

అన్న : (వెటకారంగా) ఆ, అవును ! రోజుకు పదిసార్లు కోరితారు,
ఇలాంటి సాములు ! మనం కొననివేమున్నయ్యో, అనుభవం
వించనివేమున్నయ్యో !

మా : నిజంగా ! నన్ను చూస్తున్నవాళ్ళంతా విసుపోయారు.
మద్రాస్ లో బీచ్ హోటల్ లో మకాం !

అన్న : (అతన్ని వాస్తవలోకంలోకి రమ్మని) కాఫీ చలాగిపోతోం
దండీ !

మా : (అదే ధోరణిలో) మన మానేజింగ్ డైరెక్టర్లుతో సహా
అందరూ గడగడ లాడిపోయారు !

అన్న : (నవ్వుతూ) అందుకేనా కేకలేస్తూ లేచి కన్నీళ్ళు కారు
స్త్రీలు !

మా : (గర్వంగా) లేదు; ఇనాళ లోకమంతా నన్నేదిరించినా
అతిసులభంగా అందరిమీదా అధికారం చలాయించాను!

అన్న ! పోనీలేండి, పాపం ! ఇన్వాళన్నా జయించారు !

[మూలకశ్యం విచారంగా వున్నాడు.]

అన్న : ఏం జయించలేదూ? మళ్ళీ మీరే ఓడిపోయారా?

మా : (సిగ్గుపడుతూ) అవును. ఓడిపోయాను ! అంటే అది
ఓటమి కాదనుకో !

అన్న : సరేలేండి ! స్వప్నద్రేశం ఎంతసే వుంటుంది.....కాఫీ
తాగండి !

మా : (స్వప్నం మరిచిపోలేక) కొన్నివేలు ! లక్షలు ! సంపా
దించాను ! నిజంగా అంత డబ్బుంటేనా ! ఆహా !—

అన్న : (మెటనే) ఉంటే ఏంచేస్తారు ? ఉద్యోగం మానేస్తారా !
అదిమాత్రం మానకండి, పుణ్యముంటుంది !

మా : అబ్బబ్బ ! ఈ స్వల్పవిషయాలతో నన్ను వేధించకు !

అన్న : (విసుగుతో) ఆఁ ! మీరు స్వప్నలోకంలో చుంపాదించే
ఆస్తంతా కట్టుకుని పోదామనుకుంటున్నాం గదూ ?

మా : (కోపంగా) నేను స్వప్నంలో సుఖపడ్డా మీకు కడుపు
మంటే !—అయినా అందులోగూడా కొన్ని దారుణాలు
జరిగాయినుమా ! మనం ఎంత నగకయాతనలో పడ్డామో
తెలుసా ? ఈ లోకంలో మనుష్యులు మనల్ని స్వప్న
జగత్తులోగూడ మెటాడి తరిమి తరిమి వేధించారు ! మన
మానేజింగ్ డైరెక్టరు—ఎన్నిరూపాల్లో, అబ్బ ! కాబూలీ
వాలాగా, చౌడీగావచ్చి ఎంత క్రూరంగా హింసించా
డనుకున్నావ్ ! మన ప్రభుత్వ శాసనాలే పోలీస్ ఆఫీసర్

రూపంగా, ఇంకా అనేకమంది మనవెంట పడ్డారు ! ఆఖరికి, ఆ ముసలిపేనుగ పోడ్ గుమస్తా ఆంజనేయులుకూడా వదలేదు !

అన్న : (ఆశ్చర్యంతో) ఇలాగే మరి ఉద్దేశంగా వున్నారే! ఏమిటా స్వప్నం! ఏం జరిగింది? నాకుగూడా చెప్పండి !

మా : మనల్ని వేధించానునో ! లోకంలో కరుణాత్ములకంటె గ్రహులే ఎక్కువ !

అన్న : (నవ్వుతూ) ఎందుకొచ్చిన బాధ ! మనంగూడా అందులోనే చేరితే సరిపోతుంది !

మా : (ఆలోచించుకుంటూ) మనీషీ...సహజంగా మంచివాడే...కానీ, ఈ సంగతుల్లోపడి చెడిపోతున్నాడు !

అన్న : ఐతే సంగతులు చెడ్డదంటారు !

మా : (గట్టిగా) ఓ, ముమ్మటికీ !

అన్న : (సందేహంగా) ఏమండీ, నాకు తెలియకడుగుతానూ... మరి సంగతులు మనుష్యులేగా ?

మా : (కోపంగా) నీ వాదం నాకు తెలుసులే, నా అభిప్రాయం విను ! మనుష్యులు వ్యక్తిగతంగా ఎంత మంచివాళ్లైనా, ఈ పగన్నర సంబంధాలు, సాంఘిక...(తలగోకుతుంటూ) అదేమిటి! ఆ వ్యవస్థ ! వ్యవస్థ ! దీనికి వున్నాది స్వార్థం, ద్వేషం, భయం, తెలిసిందా ! (ఉపన్యాస ధోరణిలో) అందుకని, ఈ లోకంలో—

అన్న : (మధ్యలో అడ్డునచ్చి) ఇంకెంతసేపుంటుంది ?

మా : ఏమిటి ?

అన్న : ఈ ఉపన్యాసం ?

మా : (గర్వంగా) ఇది చాలా ముఖ్యమైన విషయం ! కావాలంటే సవంచానికే ప్రకటన చేస్తాను ! (హఠాత్తుగా ప్రేక్షకులను చూస్తాడు. నిశ్చలస్తాడు. ముఖంలో ఉబ్బేకం, గర్వం తగ్గి భయం, వినఁచు కన్నుస్తాయి. అన్న పూర్ణ దగ్ధరకువచ్చి గహస్యంగా) ఇంకా వాఁంతా ఇక్కడే వున్నట్లుందే ? నామాట లెచురైనా నిన్నారా ?

అన్న : (ముందుకువచ్చి పరికించి చూసి) ఎవరు ? ఎఁచాబేరే !

మా : (నిరసనగా) హుఁ ! నిత్యం నంటయింటో ముగ్ధేనాశ్శకు లోకభయం ఏముంటుంది ? (చూపుతూ) అరుగో ! దీక్షగా మనల్ని చూస్తున్నాను ! (గహస్యంగా ఆమెతో) నా స్వప్నం ఎవరూ చూడలేదుగదా ! మన పరువు ప్రతిష్ఠలు గంగపాలైపోతాయి.

అన్న : ఏమో, నాకో తెలుస్తుంది ! నేను లోపలున్నాను !

మా : (బలవంతం చేస్తూ) అడుగు ! అడగమంటే !

అన్న : ఉహుఁ, నాకు తెలియదు ! మీరే అడగండి !

[ఇద్దరూ ముందుకు వస్తారు మాణిక్యం ప్రేక్షకుల కేవల అడగబోతాడు. భయంతో గొంతు సవరించుకుంటాడు.]

మా : (ప్రేక్షకులతో) ఏమండీ, చోద్యం చూస్తున్నారా ! (వెలితిగా నవ్వి) మా ఇంట్లో ఏముంది చెప్పండి !

అన్న : (ఆశ్చర్యంతో) ఆఁ ! అరే ! ఇంకా అందరూ ఇక్కడే వున్నారే ! మీరు చెప్పింది నిజమే !

మా : (భయంగా) నా స్వప్నం చూశారేమో ! (ప్రేక్షకులతో) నేనేమీ ఎరుగను ! ఇంతసేపూ అమాయకంగా నిద్ర

పోతున్నా ! అయితే...నాకొక స్వప్నం వచ్చింది.....
మీరు చూడ లేదుగదా !

ఒకరు : చూశాం ! చూశాం !

మా : (చూడలేపోయి) చూశానా, మీరంతా ? (అన్న పూర్ణతో)
నాకు చాలా భయంగావుంది ! ఇప్పుడేలాగా ! (ప్రేక్షకులతో) ఇది జరిగిందికాదు, స్వప్నం ! (పేలనగా నవ్వుతూ)
నాకు రోజూ అలాంటి స్వప్నా లేవస్తుంటాయి ! అంతా ఒక స్వప్నం ! (అన్న పూర్ణతో) కదూ !

అన్న : (ప్రేక్షకులతో) మీరేమీ అనుకోకండి ! వారి కిదొక దురలవాటు !

మా : చూడండి ! అందులో నేను.....నిజంగా.....నేను.....
అలాంటి పనులెప్పుడూ చెయ్యను ! అలా సంపాదించాలని, సుఖపడాలని నా కసలు ఆశలేదు ! (నూటిగా)
ఇందులో మీకు తెలియని దేముంది ! (పెద్దమనిషిలాగ)
అప్పుడే విదేశీయింది నేను గుమాస్తాగాచేరి ! మా అధికారకు నేనంటే ఎంతో నారవం ! హెడ్ గుమాస్తా అంజనేయులున్నాడే, అతను మా నాన్నకాలనాటి వాడు; అంటే, మా కుటుంబం చాలా పెద్దది ! (సిగ్గుపడతూ) ఇప్పుడు చితికిపోయిందిలెండి !

ఇంకొకరు : మీ స్వప్నం సహజమే !

మా : (సంతృప్తిగా) ఇందులో మీకు తెలియని దేముంది ! హెడ్ గుమాస్తా నా ఆదర్శం ! అతను అప్పుడే చాలా వృద్ధుడైపోయాడూ.....రేపో, మాపో..... దేవుడు దయ

తనిస్తే నాకే ఆ ఉద్యోగం వస్తుంది! అంతేకాదు... ఈ
యేడు నాకు ఇంక్రిమెంట్ మూడు రూపాయలు!

మరొకరు : ఎంతే రోజూ కలలుగనటమేనా మావని?

మా : (స్వస్థమవుతూ) ఏ చెయ్యమంటారండి? స్వస్థాలపై నేక్డ్-
పోయి స్వర్గనకాలు చూసి వస్తుంటారు! మా జీవి
తండ్రి చావుస్వస్థకలనుభవి సంఘటనే వుండను! ఈ
ఎడారిని స్వప్నపుష్పంతో అలుకదెంచుకుని, హాయిగా,
ఉద్యానవర్గం నిర్మించుకొని సుఖమంగా — (భావనలో
మునిగిపోతాడు.)

అన్న : (వేళాకోళంచేస్తూ) వృత్తి వైరిమనిషి!

మా : (అన్న పూర్ణమీద ఆగ్రహంతో) ఆ! ఏమన్నావ్! ఇంత
మంచి ముందే! (ప్రేక్షకులతో వినయంగా) ఏమనుకో
కండి! వదిలించుకోవాలన్నా భర్తగారం విలబెట్టాలని
తెలియదు! గాని, పతిభక్తి అవరిమితం!

ఒకరు : ఇప్పుడు సంతోషంగా వుందా!

మా : నిజం చెప్పనా? ఇందులో ప్రతికలకరపున ఎవరూ లేరు
గదా; వి-లే-ఖ-య-లు! ఉంటే బహిరంగంగా ప్రకటిం
చేస్తారు! నా జీవితమే స్వస్థాలతో నిండిపోయింది;
మీరు తెలియనిదేముంది!

ఇంకొకరు : తెలుసు! తెలుసు!

మా : స్వప్నంలో ఏదో సాహసించి వేద్దామనుకున్నానుగాని,
నేను చాలా భయస్కుణ్ణి! నన్ను నమ్మండి! నేను నిరవ
రాధిని! నేను సర్వధా బుధజనవిధేయుణ్ణి!

అన్న : ఊ, ఇంకేం ! కాఫీ చల్లారిపోయింది ! మీ సరిభాషణల కంటులేదేమండీ !

మా : (అన్నపూర్ణమీద ఆగ్రహంతో) ఏమిటా గోల ! పెద్ద మనుష్యు లింటికి వచ్చినప్పుడేనా ? (ప్రేక్షకులతో) చూడండి ! ఈ స్వప్న నృత్తాంశం ఎవ్వరితోనూ అనకండేం ! అదే నా భయం ! ఇవన్నీ వాఠికలలు, కల్పిత సుఖాలు ! గాలిమేడలు !

కృష్ణ : (పరుగెత్తుకుంటూ నచ్చి) అమ్మా ! అమ్మా ! ఏమిటమ్మా అక్కడ మాట్లాడుతున్నారు ! ఎవరితో !

అన్న : ఏమీలేదు నాయనా, వారంతా మన ఇంటికి వచ్చారు—

కృష్ణ : (తేరిపారచూస్తూ) ఎవరు ! ఎవరాలేరే !

మా : (నవ్వుతూ) మరి చిన్నతనం ! చూడరా, కనిపిస్తారు !

కృష్ణ : (మళ్ళీ అన్నివైపులు చూసి) ఎవ్వరాలేరు ! ఏమిటమ్మా నన్నాటలు పట్టిస్తున్నారా ?

మా : (అన్నపూర్ణతో) పసిబిడ్డ ! వాడికి లోకమేం కనిపిస్తుంది ?

కృష్ణ : (బిక్కమొహంతో) నాకేం తెలియడంలేదు !

మా : (స్వప్నం జ్ఞాపకం తెచ్చుకుంటూ) ఎన్ని అలంకారాలు ! కృష్ణకోక సైకిలు, బాటు, బూటు అన్నీ కొన్నాం !

కృష్ణ : (నిజమనుకుని, ఆశతో) ఏవీ ! ఎక్కడున్నై !

మా : (ఊహించుకుంటూ) ఇంకా వున్నై ! రేడియోకూడా కొన్నాం !

కృష్ణ : (ఆదుర్దాగా) కొన్నారా ! ఎక్కడ? పదనాన్నా ! ఇప్పుడు పోయి తీసుకొద్దాం !

మా : (ఆనందంగా) ఇంకా ఎన్నెన్నో ఉన్నాయి !

కృష్ణ : (తండ్రి, తల్లి చేతులు పట్టుకుని లాగుతూ) ఏమి నాన్నా ? ఎక్కడున్నా !

అన్న : (చిగులుగా నవ్వుతూ) పాపాల్లో ఉన్నా ! స్వప్నాల్లో ఉన్నా ! కేలినేందా ?

కృష్ణ : (బిక్కముఖంపెట్టి) నిజంగా లేదా ! నా కాశపెట్టి ఏడుస్తున్నారే ?

మా : (ఏడ్చు దాచుకొడానికి పెద్దగానవ్వి) ఎలా ఉంటాయి ? డబ్బేది ! (వేళ్ళు మీటుతూ) డబ్బు ! డబ్బురా ! డబ్బేది !

—[సంభాషణం]—

—*—

పాటలు

2.

చక్కని ఈ లోకంలో
సౌఖ్యం కరువైనదా ?
స్వేచ్ఛాయుత జీవితాన
చిరునవ్వు కనపడదా ?

నీ హృదయం ప్రతిక్షణాన
ఘోషించును నరనరాన,
“అనుభవించ నివ్వరా
అమృత మధుర జీవితం !”

నీతి ఖరీదెక్కువే
నీనో నిరుపేదవే,
పరుహూ, మర్యాద, మంచి
ప్రభువులకే చెల్లులే !

పరువే బరువైన బ్రతుకు,
వవ్వే కరువైన బ్రతుకు
అపరాధం, అవమానం
ఎన్నైనా సహిస్తుంది,

అన్నిటికీ తెగిస్తుంది !
చక్కని ఈ లోకంలో
సౌఖ్యం కరువైనదా ?
స్వేచ్ఛాయుత జీవితాన
చిరునవ్వు కనపడదా ?

[ఈపాట స్వామీక జీవితం మొదటి అంకముండు పాదాలి.]

4.

ఆ నీరస సంసారపు
ఆక్రందన విన్నావా !
ఆ నిరాశ తలుపు తెరిచి
సరళమదే చూశావా !

ఆ చితికిన జీవితాల
ఆవేదన విన్నావా !
ఆ చీలిన గుండె తెరిచి
ఆ ప్రళయం చూశావా !

ఆయువుడిగి ఆశవిషుచు
ఆ రోదన విన్నావా !
ఆకలి శోకాల విలయ
తాండవమదే చూశావా !

లోకమంత ఘోషించే
శోకతూర్య రానంతో,
మృత్యువు మన గడపలెక్కి
గుండెలెక్కి దహిస్తోంది !

ఆ నీరస సంసారపు
ఆక్రందన విన్నావా !
ఆ నిరాశ తలుపు తెరిచి
సరళమదే చూశావా !

[ఈపాట స్వామిక జీవితం రెండవ దృశ్యం తర్వాత పాడాలి.]

5.

భయం భయం బ్రతుకు భయం !

భయం బ్రతుకు భయం భయం !

అన్నా ! మనకీ లోకం

పన్నిన పద్మపూహం !

స్వప్నంలో స్వర్గసుఖం

సౌభాగ్యం, సౌందర్యం !

స్వప్నలోక మాశ్రయించి

జీవించే సంసారం

ఈ వాస్తవ జీవితాన్ని

శీఖల దగ్ధమాను సుమా !

స్వప్నసుఖం మన భ్రాంతి

సత్యదీక్ష మనకు శాంతి !

భీరువులో ! వీడితులో !

పెరిగి రండి మానవులై,

చైతన్య జ్యోతులార !

జగతిని శాసించండి !

భయం భయం బ్రతుకు భయం !

భయం బ్రతుకు భయం భయం !

[ఈపాట పాస్వప్నికజీవితం ముగిసిన తర్వాత పాడాతి.]

3. శైదులోన ప్రాణం రగిలేనా !
 శైదుబయట ప్రజలే కుమిలేనా !

ఉన్నవారు నిలబెట్టిన నీతులు
 లేనివారి బంధించే శైదులు,
 లోకం విశాల కారాగారం
 శోకం బ్రతుకే దుర్భరభారం !

శైదులోన ప్రాణం రగిలేనా !
 శైదుబయట ప్రజలే కుమిలేనా !

జగతిలోన ఒక శైదీవున్నా
 జనులందరికీ అవమానంరా !
 మానవుడొక్కడు ఆకలిగొన్నా
 మాతృభూమికే అపరాధంరా !

శైదులోన ప్రాణం రగిలేనా !
 శైదుబయట ప్రజలే కుమిలేనా !

ఆకలితో అల్లాడుటయేనా !
 అంతరాత్మ ఖోభించుటయేనా !

శైదులోన ప్రాణం రగిలేనా !
 శైదుబయట ప్రజలే కుమిలేనా !

[ఈపాట స్వప్న జీవితంలో మొదటిదృశ్యం తర్వాత పాడాలి.]

* మా నాటకాలు *

పాలేరు	బోయిభీమన్న	1- 8-0
కూలిరాజు	"	1- 8-0
అసూయ	"	0-12-0
వల్లెపడుచు	పినిశెట్టి శ్రీరామమూర్తి	1- 8-0
అన్నాచెల్లెలు	"	1- 8-0
అడది, రిజ్జెవాడు	"	1- 4-0
నాటకం	డి. వి. నరసరాజు	1- 4-0
అంతర్వాణి	"	1- 4-0
ఆత్మహత్య	"	1- 4-0
ఆత్మవంచన	బుచ్చిబాబు	1- 4-0
దారినపొయ్యే దానయ్య	"	1- 4-0
తీరని కోరికలు	'శ్రీ వాత్సవ'	1- 4-0
వారసురాలు	'శివం'	1- 4-0
గాలిమేడలు	అనిశెట్టి	1- 4-0
మావూరు	"	1- 4-0
మానవుడు	"	1- 4-0
జనపతెరలు	కొప్పరపు సుబ్బారావు	1- 4-0

దేశికవితామండలి : విజయవాడ

**GALI MEDALU
ANISETTY**



**A DESI PUBLICATION
PRICE - Rs: ONE As: FOUR**

